

Los fiscales sospechan que el enriquecimiento ilícito de María Julia Alsogaray alcanza los dos millones de dólares

## Una mujer afortunada

Páginas/4/5

RECLAME SU EJEMPLAR

LAS/12



# Página/12

el país a diario

BIBLIOTECA NACIONAL

Fecha - 8 ENE 1999

Coloc. No Dep. Te

Año 12-Nº 3582

Precio de este ejemplar: \$1,60

Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$20

CD L. Gieco opcional: \$6

Buenos Aires, viernes 20 de noviembre de 1998

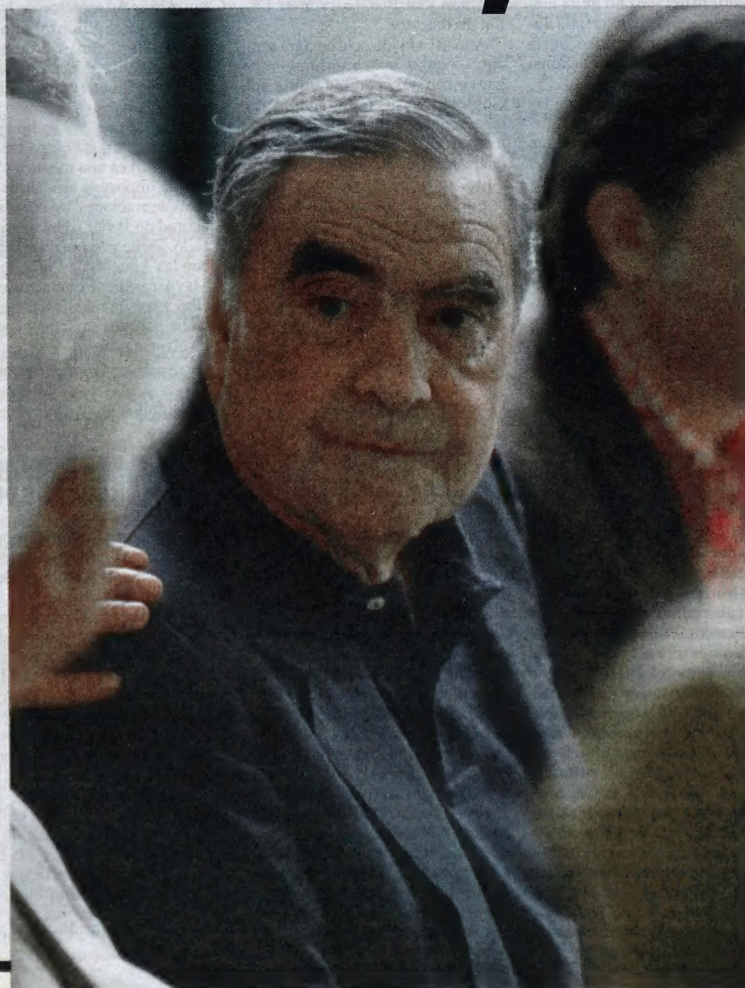
La jueza Servini de Cubría se adelantó a Bagnasco: ordenó que Massera comparezca el martes como imputado por el robo de bebés en la ESMA, y dispone de indicios para detenerlo

Páginas/2/3

# EL MARTES, PRESO

## CONCIENCIA

“Tiene un verdadero compromiso con la libertad de expresión”, dijo José María Vivanco, director ejecutivo de la División Américas de la prestigiosa organización Human Rights Watch. “Ha empeñado su vida en utilizar el periodismo para promover el cambio social”, agregó Joel Simón, coordinador del Programa Américas del Comité para la Protección de Periodistas. Ambos se refieren al columnista de **Página/12** Horacio Verbitsky, a quien acababan de entregarle en Nueva York el Premio Hellman-Hammett 1998, que se otorga a los periodistas que sufren persecución por parte de los gobiernos. El premio lleva el nombre de la dramaturga Lillian Hellman y del escritor de novelas policíacas Dashiell Hammett, la pareja de intelectuales que desafió y se pronunció públicamente contra el “maccarthismo”, la persecución organizada por el senador Joe Mac Carthy en los años ‘50. “Un número significativo de periodistas ha sido procesado por el sistema judicial amigo del gobierno”, dijo Verbitsky, quien nombró como “el hecho más grave en materia de intimidación” el asesinato de José Luis Cabezas y concluyó: “Estoy orgulloso de la conciencia que ha demostrado la sociedad argentina al oponerse a estos abusos”.



La calle y los nuncios, por David Viñas

32

De la Rúa sólo admite a Beliz en la Alianza

**"Ya pasó el tiempo de Cavallo"**

Páginas/10/11

Exclusivo: la Justicia investiga los institutos de menores

**"No están en condiciones habitables"**

Páginas/16/17





Servini de Cubría supo hacerle favores al gobierno en el Narcogate. Los organismos defensores de los derechos humanos ahora la apoyan.

La jueza lo cita como imputado en la causa Vildoza, iniciada contra un represor de la ESMA, actualmente prófugo, apropiador de un menor. Le tomará declaración y, posiblemente, lo enviará preso. Al ex dictador lo espera otra citación y otro posible arresto a principios de diciembre en el juzgado de Bagnasco.

# SERVINI DE CUBRIA IMPUTO Cada vez más

Por Adriana Meyer

En los últimos días el dictador Emilio Massera está muy solicitado por la Justicia y podría quedar preso antes de lo previsto. La jueza federal María Romilda Servini de Cubría lo citó para el martes próximo como imputado no procesado en la causa Vildoza, acusado de los delitos de sustracción, retención y ocultamiento de menor, supresión de estado civil y falsedad ideológica de documento público. A través de su abogado, Massera adelantó que concurrirá a la audiencia. Si no lo hiciera la magistrada debería obligarlo con la fuerza policial. Por su parte, el juez Adolfo Bagnasco lo espera en su despacho el 3 de diciembre, aunque hay dudas sobre la realización de esa audiencia porque la Cámara Federal aún no ha devuelto el expediente y está pendiente la reso-

lución del planteo de su abogado sobre prescripción y cosa juzgada.

El ex almirante fue notificado de la citación ayer a las 14 en su domicilio por un empleado del juzgado de Servini. Esta causa tramita según el anterior Código Procesal, por lo cual la citación como imputado no implica procesamiento y la jueza no tiene plazos para decidir la situación procesal del marino. Sin embargo, fuentes judiciales afirmaron a **Página 12** que es muy probable que Massera abandone los Tribunales esposado.

Servini lo interrogará por la "causa Vildoza", pero ordenaría su inmediata detención porque tendría elementos suficientes como para imputarlo en otros dos casos: el que investiga la apropiación del hijo o hija de María Marta Vázquez Ocampo y César Amadeo Lugones Casinelli, nacido en la Escuela de Mecánica de la Armada en diciembre de 1976, y el de Rosa Roisinblit sobre Rodolfo Fernando, el hijo de Patricia Roisinblit y José Manuel Pérez, nacido el 15 de noviembre de 1978 en la ESMA.

Ayer declaró ante Servini de Cubría el torturador de la ESMA Jorge Perrén, y el martes lo hizo el ex jefe de ginecología del Hospital Na-

## Javier

Por A.M.

Javier Gonzalo Vildoza Grimaldo tiene 21 años y vive en la Capital con los hijos de su apropiador, sus hermanos "adoptivos". La revista *tres-puntos* publicó que el 28 de mayo se comunicó con el juzgado de Servini de Cubría para decir que estaba dispuesto a hacerse el ADN "para terminar con todo esto de una vez". Ese análisis podría determinar que no es hijo del represor de la ESMA, Jorge Vildoza, sino de una de sus víctimas: la desaparecida Cecilia Viñas. En abril había escrito una carta en la que decía haberse enterado por Internet de que "mi padre está acusado de no ser mi padre biológico (...) es una mentira y me parece imposible asociarlos con estas acusaciones". Ahora la actitud de Javier se ha modificado. Tiene una buena relación con las Abuelas de Plaza de Mayo, mantiene contactos con ellas y habría manifestado estar "feliz porque este tema pueda resolverse pronto".

**Detención: Servini lo interrogará por la "causa Vildoza", pero ordenaría su inmediata detención porque tendría elementos para imputarlo en otros dos casos.**

val, Jorge Magnacco. Estos se suman a otros nueve testimonios de médicos y represores de la ESMA que se han producido en las últimas semanas en la causa. Fuentes de la investigación aseguraron a este diario que "se rompió el pacto de silencio", porque estos ex subordinados del Almirante Cero habrían responsabilizado a sus superiores por las órdenes recibidas, hacia arriba en la cadena de mandos hasta llegar a Massera. En concreto, de estas declaraciones se desprende que hubo órdenes precisas para cada nacimiento en ese centro clandestino, las cuales serían las pruebas contundentes que posee la jueza para enviar al dictador a la cárcel.

El ex capitán de navío Jorge Raúl Vildoza es el presunto apropiador del hijo de Cecilia Viñas y Hugo Penino, nacido en setiembre de 1977 en la ESMA. Según el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), Vildoza fue agregado militar en Gran Bretaña y actuó bajo el apodo de "Gastón". El CELS afirma que estaba prófugo antes de ser beneficiado con la ley de obediencia debida, porque la Justicia lo reclamaba para que declarase por 67 delitos cometidos como jefe del grupo de tareas GT 3.3.2. Por ese motivo fue dado de baja por la Armada. Ahora tiene pedido de captura. En noviembre de 1984 declaró en la causa que le causaba "sorpresa, preocupación y molestia la investigación en marcha".

La causa fue iniciada en 1984 por Cecilia Fernández de Viñas—madre de la desaparecida Cecilia Viñas—y dos años después, cuando se le solicitó a Vildoza que se hiciera el

## La Chuchi se aleja de un gobierno que fue amigo

María Servini de Cubría apreció ayer en escena emulando a Baltasar Garzón. Si el juez español produjo alivio a militantes de derechos humanos en su avanzada contra Augusto Pinochet, "la Chuchi" aspira a lo mismo citando a Emilio Massera a declaración como imputado no procesado, una medida que se presume la antesala de su detención.

No es raro ver a las Abuelas de Plaza de Mayo depositando su confianza en la controvertida magistrada cuando de temas vinculados a la represión ilegal se trata.

Todos recuerdan que Servini quiso traer a declarar a Buenos Aires a Manuel Contreras, Pedro Espinosa y el propio Pinochet. Los tres hombres fuertes de la dictadura chilena aparecen como los principales responsables de comandar el asesinato del ex jefe del ejército de ese país, Carlos Prats, en la Argentina.

La jueza también favoreció los intereses de los organismos de derechos humanos en las investigaciones para restituir bebés a los familiares de desaparecidos.

Pero decir que Servini y Garzón son parecidos no es más que una ilusión.

Lo que la jueza argentina hizo ayer fue reactivar una causa iniciada hace 14 años, lo que como mínimo da lugar a un cúmulo de especulaciones que también involucra al resto de los jueces federales.

Una de las conjeturas que se escuchan a menudo en los pasillos de Tribunales sostiene que algunos magistrados están apurados por "blanquear" su situación antes que expire este gobierno. Suponen de esta manera que lograrán un certificado de buena conducta de quien suceda a Carlos Menem, sea justicialista o de la Alianza.

No quedó exento de ese grupo

el juez Roberto Marquiech, quien para muchos se valió de una vieja causa—sustracción de menores—para devolver a la cárcel a Jorge Rafael Videla.

La actitud del juez no quita méritos a la detención pero resalta llamativamente el reimpulso de la causa. Con Servini y su citación a Massera sucede lo mismo.

Quienes gustan del juego de las operaciones echaron a rodar que el menemismo se preocupó en que la causa recayera en manos de Servini. Sostienen que la jueza es dócil a los pedidos de la Casa Rosada. De otra manera, no sólo hubiese quedado en manos de Adolfo Bagnasco sino también aportado mayores pruebas a la investigación que el juez realiza para comprobar que se trató de un plan sistemático de los militares.

Tanto Bagnasco como Servini

están a cargo de causas que involucran a hombres del Gobierno. El affaire de IBM-Banco Nación y el lavado de dinero en un caso contra el empresario egipcio Gaith Pharaon y el BCCI sirven de botón de muestra.

Aun así a la jueza le costará mucho—y quizá nunca lo logre—negar su cercanía con la familia del Gobierno. Si sus fallos en materia de derechos humanos la alejan de la "política de pacificación" iniciada por Carlos Menem con el indulto, su firme decisión de poner escollos en las investigaciones que Garzón realizó sobre las valijas de Amira Yoma en la causa del Narcogate parecen decir lo contrario.

"Una de cal y otra de arena" sintetizan en Tribunales la nueva estrategia de la jueza, pero ninguno se anima a ponerla en un lugar de igualdad con Garzón.

MAS PAISES EUROPEOS ABREN CARGOS CONTRA PINOCHET

## Piden que lo juzguen en Londres

Mientras Augusto Pinochet espera la decisión de la Cámara de los Lores británica sobre su inmunidad, las pruebas y los cargos en su contra por los crímenes cometidos bajo su dictadura siguen creciendo. Según el diario español *El Mundo*, la Justicia de Paraguay ya le envió al juez español Baltasar Garzón una serie de documentos que prueban la existencia del Operativo Cóndor, que coordinó la represión entre los regímenes del cono sur americano durante los 70. El Comité de Tortura de la ONU pidió al gobierno británico que someta a juicio al ex dictador chileno si los lores impiden que sea extraditado a España, Suiza y Francia, países que ya presentaron su pedido

oficial ante Londres. Además, un tribunal alemán ordenó abrir un proceso criminal contra Pinochet.

El llamado "Archivo del Terror" de la Justicia paraguaya tenía guardadas cartas, informes y agendas relacionadas con las conexiones entre los servicios de inteligencia de Argentina, Chile, Bolivia, Uruguay, Paraguay. En una de las cartas remitidas al juez Garzón, que a través de este caso pudo lograr que se pida la extradición de Pinochet a España, el jefe de la DINA chilena, Manuel Contreras, le agradece al jefe del Departamento de Investigación de Paraguay, Pastor Coronel, "por la cooperación prestada para facilitar las gestiones relativas a la misión que debió cumplir mi perso-

nal". El material también contiene testimonios de testigos de torturas en los centros chilenos de detención.

En Chile continuarán las manifestaciones a la espera de la decisión de los lores. Los organismos de derechos humanos y el Movimiento por la Dignidad Nacional, que agrupa a varios dirigentes de la oficialista Concertación por la Democracia harán un acto "por la justicia y la democracia" en el Parque O'Higgins de Santiago, donde pedirán que la Justicia chilena juzgue a Pinochet en caso de que sea liberado. Por su parte, la Fundación Pinochet anunció que celebrará el miércoles el cumpleaños del ex dictador "sea cual fuere" el fallo de los lores, que se conocerá ese mismo día.

A MASSERA POR SUSTRACCION DE MENORES Y LO CITO PARA EL MARTES

# cerca de terminar el año preso

análisis de ADN, se fugó junto a su esposa Ana María Grimaldo. Hay versiones sobre su presencia en Sudáfrica o Londres. Su ausencia paralizó la causa por varios años, hasta que en 1996 la abogada Alcira Ríos presentó ante el juzgado de Servini un pedido para que declararan nuevos testigos que podrían establecer el paradero de Vildoza. Adolfo Scilingo declaró ante la justicia española que Vildoza habría huido del país no sólo por esa causa, sino porque se habría llevado seis millones en la caso de la venta ilegal de armas que investiga Jorge Urso.

Cecilia Viñas y Hugo Penino fueron secuestrados en 1977 en su casa de la avenida Corrientes al 3600. Cecilia estaba embarazada de siete meses. Dio luz un varón en la maternidad clandestina que funcionaba en la ESMA. Se sabe que hasta marzo de 1984 estuvo con vida porque su madre recibió una llamada telefónica en la que Cecilia le decía que la trasladaban a Mar del Plata. Scilingo admitió haberla visto en la ESMA entre 1976 y 1977. En julio, Alfredo Astiz declaró ante Servini, pero no aportó nada. El juez español Baltasar Garzón posee documentación según la cual el matrimonio Vildoza inscribió como propio a un recién nacido en Buenos Aires el 7 de setiembre de 1977, con el nombre de Javier Gonzalo Vildoza Grimaldo. Javier está dispuesto a conocer la verdad sobre su propia historia y mantiene una buena relación con las Abuelas de Plaza de Mayo. (Ver aparte)

En los Tribunales Federales, fuentes vinculadas a la investigación de causas similares hacían dos especulaciones opuestas. Servini investiga un caso concreto de apropiación de menor mientras que Bagnasco apunta a un plan sistemático para cometer el mismo delito. En el peor de los casos se planteará un problema de conexidad entre ambos procesos, un conflicto entre jueces que sería dirimido por la Cámara Federal. Quienes suscriben este enfoque consideran que Servini viene actuando desde hace tiempo en forma enérgica en varias causas similares que instruye en su juzgado, por lo cual tendría mano dura con Massera. Un posible escenario sería la declaración del ex almirante ante Bagnasco en condición de detenido.

La otra visión más pesimista arriesga que la medida adoptada por la jueza es "una maniobra del gobierno, igual a la que intentaron con Marquovich, para quitarle la causa a Bagnasco, porque consideran que se ha vuelto algo discolito". Según este enfoque, Servini estaría imputando a Massera por su autoría mediata en la sustracción de niños, por lo cual quedaría planteado un problema de competencia entre ambos magistrados que podría derivar en la Corte Suprema. Esta supuesta jugada habría sido armada ante el reciente fracaso del intento de llevar los casos al máximo tribunal, impulsado por el fiscal Joaquín Gaset Waidatt.

En el Hospital Naval había una lista de espera en la que se habían anotado las parejas estériles. Vildoza ejerció su rol de represor en la ESMA y allí mismo habría robado al hijo de la detenida-desaparecida Cecilia Viñas, sin esperar en ninguna lista.



El ex dictador Emilio Massera recibió ayer a las 14 horas la notificación de la jueza federal.

Según su abogado, asistirá sin problemas. Posiblemente planteará que hay prescripción y cosa juzgada.

DOCUMENTOS SEQUESTRADOS EN LA CASA DE VICAT

## La Bonaerense vigilaba a HIJOS

Por Laura Vales

La Policía Bonaerense vigiló a integrantes de HIJOS en la ciudad de La Plata, según se desprende de la documentación secuestrada en la casa del ex comisario Luis Vicat. El fiscal Carlos Argüero, que ordenó los allanamientos, confirmó que se encontró una carpeta en la que se consignaron se-

guimientos sobre miembros de la agrupación. También sobre militantes de Quebracho y de organizaciones vecinalistas. Los partes de inteligencia habrían sido realizados entre enero de 1997 y febrero de 1998, cuando Vicat estaba a cargo de la Unidad de Investigaciones Especiales de la Policía de la provincia.

En el domicilio de Vicat también se encontraron fotografías de manifestaciones de protesta y una valija con equipos para intervenir teléfonos. Argüero espera ahora que le envíen equipos para conocer el contenido de los videos y los casetes de audio secuestrados en la tarde del miércoles.

En la tarde de ayer la fiscalía pidió informes al Ministerio de Justicia y Seguridad bonaerense sobre los cargos ocupados por Vicat y el alcance de sus funciones. Al mismo tiempo, cinco jueces federales platenses presentaron una denuncia penal para que se investigue a los responsables de los seguimientos de los que fueron víctimas.

El ministro de Justicia bonaerense, León Arslanian, no descartó que se pida la captura del ex policía, aunque respondió que "no tenemos constancia de eso" cuando le preguntaron sobre el espionaje sobre funcionarios y militantes políticos y sociales. "Uno de los aspectos de la investigación

—puntualizó Arslanian— es aclarar si, utilizando equipamiento de la policía, se realizó algún tipo de actividad al margen de la institución." Desde el Frepaso, el diputado Alejandro Mosquera reclamó "que se aclare quién dio la orden de realizar estos trabajos de persecución ideológica que difícilmente hayan sido decididos por cuenta propia de un solo comisario".

ESCRACHE AL "INDIO" CASTILLO

## El día de los lápices

"Si no hay Justicia, hay Escrache", escribieron los HIJOS de La Plata en la esquina de la casa de Carlos Ernesto Castillo, alias "El Indio". Más de cien personas se reunieron en la calle 33 entre 21 y 22 de La Plata para repudiar la presencia en el barrio de quien fuera torturador en los centros clandestinos de detención "La Cacha" y el "Pozo de Banfield" y reconocido por Pablo Díaz como uno de los secuestradores de "La Noche de los Lápices".

Antes de que empezara el acto algunos miembros de HIJOS fueron amenazados con un arma por el mismo Castillo mientras reparaban volantes en la zona. Por esa

## Crónica de un año agitado

1998 no fue precisamente un año relajado para Emilio Massera, Alfredo Astiz y Eduardo Videla: los tres represores tuvieron que dar diversas explicaciones a la Justicia sobre los crímenes que cometieron durante la última dictadura. Astiz quedó detenido por unos días, Videla sigue bajo arresto domiciliario, y Massera puede quedar entre rejas después de que el martes declare ante la jueza María Romilda Servini de Cubría. A continuación, una reseña del raid judicial de los ex represores. El 21 de marzo, Emilio Eduardo Massera se presentó ante la Cámara Federal en la causa que investiga el destino de los desaparecidos que pasaron por la ESMA, pero se negó a declarar. Su abogado sostuvo que "ya dijo todo lo que tenía que decir en el juicio de 1985 y ahora quedó totalmente librado de la investigación". Se produjeron disturbios: la policía detuvo y reprimió a 28 personas que se concentraron en la puerta del juzgado. En mayo, el capitán destituido Alfredo Astiz fue procesado por amenazas y apología del delito luego de afirmar en una entrevista que es "el hombre mejor preparado técnicamente en este país para matar a un político o a un periodista". Su locuacidad también le costó unos días en prisión y el enojo del presidente Carlos Menem, quien le quitó el grado de capitán de fragata. Astiz se defendió diciendo que fue tergiversado. El 9 de junio, el juez Roberto Marquovich detuvo a Jorge Videla por sustracción de menores. Videla se negó a declarar: sus abogados invocaron la figura de "cosa juzgada". El 14 de julio, Astiz volvió a Tribunales. Declaró ante la jueza María Servini de Cubría en una causa por desaparición de menores durante la dictadura, pero negó la existencia de una maternidad clandestina en la ESMA. Finalmente, el 9 de setiembre Videla declaró en la causa que investiga el destino de Mario Santucho y Benito Urteaga. Dijo desconocer el operativo en el que murieron los dirigentes del ERP.



## INFORMACIÓN

La Legislatura porteña aprobó ayer la Ley de acceso a la información, que garantiza el derecho de toda persona a solicitar y recibir información "completa y veraz" de cualquier órgano perteneciente a la administración de la Ciudad de Buenos Aires. La norma establece que el acceso a la información será gratuito y no estará sujeta a otra formalidad que la solicitud por escrito y la identificación de quien la requiera. Estipula también que incurre en falta grave el funcionario que en forma grave denegare un pedido en ese sentido. El único límite establecido es la prohibición de suministrar datos que afecten a la intimidad de las personas, los obtenidos en carácter confidencial o protegidos por el secreto bancario y profesional, así como los contenidos en notas internas que no formen parte de expedientes.

## Proyecto antiprivatista

Diputados justicialistas presentaron un proyecto de ley con el fin de bloquear la eventual privatización del Banco Nación. La iniciativa, firmada por 14 duhaldistas, orteguistas, del grupo de los "33 orientales" del PJ y cercanos al gobernador de Santa Cruz, Néstor Kirchner, podría ser tratada en la sesión de la próxima semana. "No será objeto de venta o privatización total o parcial el Banco de la Nación Argentina" dice el proyecto en su artículo primero.

## Intento de reinserción

El ultranacionalista Partido Popular de la Reconstrucción (PRP), que tiene como líder a Gustavo Breide Obeid, informa su "reinserción al ámbito político", propone "lograr la administración del Estado a través de la vía constitucional, por medio del voto ciudadano" e invita al acto del Día de la Soberanía, que se realizará el viernes a las 20 en la intersección de la Av. Hipólito Yrigoyen (al 4000) y Carlos Tejedor, en el partido de Lanús.

## Homero Roberto Arce (hijo)

19-11-76 / 19-11-98

Papá: Tuve que conformarme con conocer sólo a través de los recuerdos de mamá, las anécdotas del abuelo o esas viejas fotos que miro buscando mi parecido con vos. Pero sé de tu lucha, de tus ideales, de tus ganas de una sociedad mejor y te digo que para mí estás más presente que nunca. Para tus asesinos ni olvido ni perdón. Por vos y por los 30.000 desaparecidos exigimos castigo y el respeto unánime.



Tu hija Marita  
Tu mujer Betty  
Tu papá Homero

La Cámara Federal confirmó el procesamiento del matarife, que había dictado el juez Liporaci, quien a su vez fue criticado por el tribunal por no haber "investigado con el rigor necesario".



Alberto Samid fue procesado por fraude al fisco y asociación ilícita. El juez Liporaci ni siquiera le tomó declaración indagatoria.

# Procesamiento por fraude para Samid y reto al juez

La Cámara Federal porteña confirmó ayer el procesamiento del empresario de la carne Alberto Samid por presunta defraudación al fisco y asociación ilícita. Quedó así ratificada la medida que en el mismo sentido había dictado en primera instancia el juez federal Carlos Liporaci, cuyo desempeño en la causa fue, sin embargo, duramente criticado por sus superiores: el tribunal reprochó al magistrado no haber "investigado con el rigor necesario" si el otrora amigo matarife del presidente Carlos Menem es el jefe de una banda dedicada a la evasión impositiva. La omisión de Liporaci no es menor porque en caso de comprobarse que encabeza una asociación ilícita, a Samid no le cabe otro destino que la cárcel, cuando hasta ahora el juez ni siquiera le tomó declaración indagatoria.

La Sala II de la Cámara Federal porteña dejó en firme el procesamiento de Samid por considerarlo partícipe de una "maniobra" consistente en "la conformación de una asociación ilícita" para evadir impuestos. Ese tribunal confirmó también el embargo sobre los bienes del empre-

sario que había dispuesto Liporaci, pero de los 70 millones de pesos fijados por el magistrado lo redujo a 50 millones.

Los camaristas Horacio Cattani, Eduardo Luraschi y Martín Iruzun precisaron en su resolución de más de 40 fojas que para perpetrar la defraudación al fisco se recurrió a "empresas de existencia real (algunas reconocidas como propias por alguno

**Omnipresente: "Cada vez que se realizaba una inspección impositiva a algún frigorífico, Samid aparecía", afirmó un vocero de la Cámara Federal.**

de los investigados)", así como "a la creación de nuevas firmas que, en muchos casos, y ante la inminencia de inconvenientes, dejaban de operar unas para ser continuadas por otras".

Sobre Samid, el tribunal destacó que "si bien no aparece vinculado formalmente con la mayoría de las sociedades investigadas, lo cierto es que existen indicios de suficiente entidad como para aseverar que, en los hechos era uno de los integrantes de dichas firmas". Un vocero de la Cámara recordó a **Página/12** a modo de ejemplo que "cada vez que se realizaba una inspección impositiva a algún frigorífico Samid aparecía".

Ser el "jefe u organizador" de esa asociación ilícita es el cargo que le imputan la Administración Federal de Ingresos Públicos (AFIP) y los fiscales Carlos Rivolo y Claudio Navas Rial al matarife que se hizo famoso no por su apoyo a la primera campaña presidencial de Menem, sino por haber anunciado el envío de carne a los iraquíes en plena guerra del Golfo, en desacuerdo con la decisión del mismo Menem de sumar tropas argentinas a la coalición armada contra Irak.

La Cámara consideró que a Samid

no se le pueden imputar esos cargos, aunque no porque no sean los que corresponde imputarle sino porque Liporaci "no ha investigado con el rigor necesario" el papel jugado por el empresario dentro de la banda. De haber comprobado que es jefe de una asociación ilícita, el magistrado tendría que haber encarcelado a Samid, a quien curiosamente ni siquiera le ha tomado hasta ahora declaración indagatoria. El incumplimiento de ese trámite procesal impidió, por ejemplo, a los camaristas pronunciarse sobre la procedencia o no de dictar la prisión preventiva contra el empresario.

No se trata de la única omisión de Liporaci, a quien sus superiores ordenaron "profundizar la investigación" del rol ocupado dentro de la banda por cada uno de sus miembros. La Cámara calificó también como "llamativo" que no haya ordenado diversas medidas procesales, como el caído entre Samid y su contadora, y señaló que sería "importante escuchar algunos testimonios de personas que no fueron citadas oportunamente", pese a existir "elementos necesarios como para convocarlos a declarar".

## "Los vamos a reventar"

Zulema Yoma denunció ayer que el miércoles recibió una amenaza telefónica en la casa de su vocero, Mario Rotundo. "Los vamos a reventar", dijo una voz anónima y colgó.

En declaraciones a la periodista Luisa Valmaggia en el canal CVN, la ex primera dama aseguró que "el juez Carlos Villafuerte Ruzzo (que lleva la causa por la muerte de Carlos Menem hijo) está maneja por hombres del Gobierno. Aquí hubo un encubrimiento muy grande y, si se descubre, van a rodar muchas cabezas".

## MARIA JULIA SE Plata

Por Irina Hauser

Según el fiscal Eamon Mullen, en los últimos diez años María Julia Alsogaray incrementó su patrimonio en unos dos millones de pesos. Esa es la cifra de enriquecimiento ilícito que la Justicia podría comprobar, pero es probable que el aumento de su fortuna haya sido mayor. Los cálculos se desprenden de la investigación iniciada a partir de una denuncia presentada en 1993 que ya entonces anunciaba que los niveles mensuales de gastos de la actual secretaria de Recursos Naturales superaban sus ingresos. Funcionarios de la DGI confirmaron el monto del aumento patrimonial, pero dijeron que "le resultará muy fácil disfrazarlo".

"Menem me trajo suerte", solía decir María Julia Alsogaray para explicar su explosivo esplendor económico durante la era menemista. Ahora pasaría a convertirse en la primera funcionaria cercana al Presidente que está a pasos de ser procesada por enriquecimiento ilícito. Los fiscales Eamon Mullen y José Barbacia presentaron un escrito al juez Juan José Galeano en el que le piden que indague a la ingeniera. Galeano podrá o no acceder al pedido y, eventualmente, procesarla. Recién entonces el caso pasaría a juicio oral.

María Julia gana unos 3000 pesos en el cargo que ocupa. No se explica, entonces, cómo hace para cubrir gastos mensuales que superan los 15 mil dólares, resúmenes mensuales de tarjeta de crédito que llegan a los 10 mil pesos y viajes de no más de 10 días que cuestan entre 20 y 30 mil pesos. Eso sin contar una fiesta que celebró para los 80 años de su padre, Alvaro Alsogaray, donde al menos invirtió unos 15 mil pesos, y otra por su cumpleaños número 47 en la que gastó 200 mil pesos. Cuando en 1993 el juez Galeano solicitó las declaraciones juradas de la dama a la DGI, ella había obviado poner en la lista objetos de arte por valor de entre 10 y 20 mil pesos, joyas carísimas y una lapicera francesa antigua de 33 mil pesos, entre otros.

Uno de los temas que más llamó la atención de los fiscales fue la multiplicación de los bienes de María Julia entre 1988 y la actualidad. De tener un departamento, dos autos y algunas inversiones en empresas familiares (Cadesym, Saffi, Guandacay, Puerto Lapacho, DeKay y Pincar) saltó a poseer la casa donde vive actualmente (un petit hotel de 650 metros en Junín 1435), un departamento en Basavilbaso 1396, otro en Rodríguez Peña 1882, otro en Junín 1443 2° "31", una cochera a una cuadra de su casa y una bodega en el cementerio de la Recoleta. Pero no es todo. Hizo, además, refacciones en su vivienda por valor de 650 mil pesos. Y este año, en el paquete de modificaciones incluyó la compra de dos departamentos más en el edificio de al lado de su casa (Junín 1441/1443), el 3° "41" y el 3° "43". En el resumen de expensas las propiedades figuran a nombre de uno de sus hijos, Francisco Erize, pero la señora se tomó el trabajo de conectarlos con su casa. Para romper la medianera y que esta infracción no causara escándalo, se encargó de sobornar a sus vecinos con la suma de 5000 pesos. En simultáneo, el edificio lindero convertido en prolongación de su casa



HABRÍA ENRIQUECIDO EN DOS MILLONES DE PESOS

# que supimos conseguir

El fiscal Eamon Mullen y la DGI coinciden en la cifra del supuesto enriquecimiento ilícito de la funcionaria desde 1989. Su ex contador calcula que la cifra puede ser aún mayor. Galeano debe decidir si la indaga. Las propiedades, los bienes y los ingresos de la preferida de Menem.



Tras la reunión de gabinete de ayer, donde se sentó junto a Hugo Anzorreguy, Mary July hizo su descargo. Se defendió argumentando que se trata de una causa vieja y que no veía la novedad de darla ahora.

se ganó una limpieza profunda del frente. Otro de los puntos oscuros que gufa la acusación de la fiscalía es un pago de 500 mil pesos que Astilleros Alianza le hizo a la funcionaria por supuestos trabajos de asesoramiento. El detalle es que la empresa estaba en quiebra al momento de otorgarse esa remuneración, en diciembre de 1991. Y que, según una pericia, el recibo que la acreditaba era

**Mejor: En realidad, dijo otra fuente, para ella es mejor pasar por este proceso judicial ahora y no el año que viene con el posible cambio de Gobierno.**

falso. Más aún, el mismo día que la empresa giraba ese dinero, María Julia recibía un préstamo por una cifra equivalente de la firma panameña Zeal Internacional. Según el ex contador de los Alsogaray, Mario Ernesto Furlone, el monto en cuestión fue incluido en la rectificación de urgencia (sobre su declaración patrimonial) que hizo ante la DGI, cuando

en 1993 el militante radical Roberto Bases la denunció por enriquecimiento ilícito. La acusada se defendió ayer en declaraciones radiales argumentando que se trata de una causa vieja y que no veía la novedad. Afirmó que un secretario de Estado "puede tener otros ingresos" y se escudó en la riqueza familiar. Aunque los fiscales desconocen el origen de parte de los fondos de la ingeniera, afirman que incorporó a su patrimonio 300 mil dólares de fondos secretos del Gobierno y que identificaron movimientos sospechosos en sus cuentas de Argentina y de Uruguay.

Una allegado a la DGI confirmó que el monto del enriquecimiento de Mary July ascendería, como dijo Mullen, a unos dos millones de pesos como mínimo. Sin embargo, se animó a dudar sobre la veracidad de la investigación de la fiscalía. En realidad, deslizó otra fuente, para ella es mejor pasar por este proceso judicial ahora y no el año que viene con el posible cambio de gobierno. Y agregó que, por más que haya amasado una fortuna ilegítima, "será muy fácil para ella disfrazarla". Lo único que podría complicarla, sostuvo, son los 500 mil pesos de origen incierto.

## Dura lex mirando el '99

La denuncia de enriquecimiento ilícito contra María Julia Alsogaray durmió durante cinco años en los cajones de los despachos del juez Juan José Galeano y los fiscales Eamon Mullen y José Barbacia. Recién este año efectuaron el requerimiento necesario para que la acusada presentara su declaración de bienes. Mantuvieron el secreto bien guardado hasta aproximarse lo más posible al previsible cambio de gobierno. No son los únicos del fuero federal que cultivan esta estrategia que les dejaría libres de reproches graves del oficialismo y permitiría un buen recibimiento por parte del gobierno entrante. La causa IBM-Banco Nación (a cargo del juez Adolfo Bagnasco) data de 1995 y la causa Armas (repartida entre Jorge Urso, Marcelo Aguinsky y Carlos Speroni) remonta sus raíces a 1991. Sin embargo, los avances en esos expedientes recién se ventilan este año. En el caso de Galeano y sus fiscales, además, tomaron el recaudo de no darla a conocer mientras la semana pasada se desarrollaba la conferencia sobre Cambio Climático en que la titular de Recursos Naturales era un personaje clave.

ERNESTO FURLONE, EX CONTADOR DE LA INGENIERA

## "Tiene algo fuera del país"

Por I.H.

“Para mí el enriquecimiento puede ser más que dos millones”, disparó el contador Ernesto Mario Furlone, cuyo estudio atendió a toda la familia Alsogaray durante 25 años incluso en el momento de la denuncia por enriquecimiento ilícito contra María Julia. Cuando en 1993 la actual secretaria de Recursos Naturales fue denunciada, el juez Juan José Galeano pidió sus declaraciones ante la DGI. María Julia, relató el contador, debía 320 mil pesos de impuestos. Se supone que ella después se puso al día, pero en una inspección aparecieron sellos bancarios apócrifos que consignaban el pago. El organismo recaudador que comandaba Ricardo Cossio, por única vez en la historia acusó a Furlone, el contador, más no a la contribuyente.

Y ella se sumó como querellante a la iniciativa de la DGI. Dijo que Furlone le había dado la plata al contador para que le pagara los impuestos, pero que él los arrebató.

Furlone y Mary July quedaron enfrentados en un juicio que tuvo a su cargo el juez Jorge Urso. El fue procesado y deberá, el próximo año, litigar con ella en juicio oral y público. A partir del material obtenido en allanamientos, a Furlone —según él mismo relata— le iniciaron 42 causas paralelas en el fuero penal e investigaron a 200 de sus clientes.

“A partir de una inspección realizada por Luis Cabello, que era allegado a Cossio, la DGI presume que hay pagos hechos en forma apócrifa. Cabello desaparece mágicamente en unas supuestas vacaciones de casi un mes. Entre

él, ella y Cossio pergeñan el allanamiento a mi estudio que duró 14

días. Ella decía que yo le había hecho la liquidación de impuestos, que ella me había dado el dinero y que yo me lo quedé”, sostuvo Furlone.

—¿Alguna vez habían aparecido anomalías en los impuestos de María Julia?

—No, y teníamos una excelente relación. Ella se debe haber asustado con el juicio por enriquecimiento. Antes de que el juez le mandara la inspección, hizo una nueva declaración para corregir la anterior y, se supone, iba a pagar lo que debía. Si yo hubiese hecho la maniobra, no sería tan torpe de poner un sello trucho. Alguien truchó el pago, no sé quién.

—¿Siguió trabajando para el resto de la familia?

—Me lo pidieron, pero me pareció poco ético, por eso dije que no.

—¿Entonces la familia desconfió de ella?

—Indirectamente sí.

—Según uno de los fiscales, el enriquecimiento es de dos millones de dólares. ¿Le parece posible?

—Sí. Para mí debe ser más que dos millones. Pero había cosas que ella no me contaba, además nos reuníamos sólo una vez al año. Cuando empezó la causa de Galeano ahí se sinceró y agregó las obras de arte, las reformas de la casa, joyas. Y también ahí me dijo lo de los 500 mil pesos de astilleros Alianza. No creo que tenga testamentos, pero sí debe tener alguna torta fuera del país.

—¿Usted como contador no pensó en decirle algo sobre los problemas que podría tener?

—No, no puedo dudar de lo que dice mi cliente.

—¿Qué significa para usted la posibilidad de que la procesen?

—No sé cómo verlo, para mí tenía que haber ocurrido antes.



El contador Furlone atendió a los Alsogaray durante 25 años.

“Para mí el enriquecimiento puede ser más que dos millones”, disparó.

## Ferreira nada puede hacer

Por D.S.

Luis Ferreira manifestó ayer que la Oficina de Ética Pública “nada puede hacer” para colaborar con la Justicia en las investigaciones sobre el presunto enriquecimiento ilícito de María Julia Alsogaray. “Todavía no está reglamentado el código de ética y en consecuencia no podremos ayudar en nada”, señaló a **Página 12** el titular del organismo.

La Oficina se creó como resultado de la presión que ejerció Estados Unidos ante las denuncias de corrupción que agobiaban al Gobierno. La falta de voluntad oficial para poner en marcha el organismo es evidente, y que no esté reglamentado el código es un botón de muestra de ello. Ferreira justificó la demora en el circuito que debe realizar esa compilación de normas antes que Menem estampe la firma. “Pasó por Legal y Técnica, Función Pública, Ministerio de Justicia, Sindicatura General y ahora está en la Procuración General. Recién después viene el decreto de Menem”, respondió a este diario. No es la primera vez que Ferreira encuentra excusas para la inacción. En abril, cuando asumió en el cargo, fue elocuente: “Nosotros no somos fiscales ni investigadores. La gente confunde un poco las atribuciones que tenemos: nuestra tarea es, por sobre todas las cosas, preventiva, informativa y educativa”, definió.



## Los viajes a las Malvinas

Familiares de soldados argentinos que murieron durante la guerra de Malvinas reclamaron ayer que los viajes humanitarios a las islas sean "más frecuentes y con menos restricciones". Los familiares, que participaron de una visita al archipiélago, también manifestaron su preocupación sobre el futuro de los viajes si se arregla el conflicto entre la Argentina, Gran Bretaña y los isleños. "Por ahora las paga el gobierno nacional, pero si hay arreglo la mayoría de los familiares no tendríamos plata para pagarlas", aseguró un familiar que pidió no ser identificado.

## Menem sale de campaña

El presidente Carlos Menem participará hoy, junto al secretario de Desarrollo Social, Ramón "Palito" Ortega, y el candidato a gobernador de Córdoba por el justicialismo, José Manuel de la Sota, de dos actos que se realizarán en esa provincia. Uno de los actos será en Villa Carlos Paz, donde también se llevará a cabo un congreso de intendentes, y el otro en la localidad serrana de Cura Brochero. En Carlos Paz estará presente el ex presidente de Chile, Patricio Aylwin, quien se encuentra de visita en Córdoba.

## Siemens ya tiene DNI

El Gobierno convalidó el contrato firmado con la empresa alemana Siemens para que se haga cargo del sistema de control de migraciones y de documentación de las personas. De acuerdo con el decreto del Poder Ejecutivo, el precio del Documento Nacional de Identidad (DNI) será de 30 pesos y el de los trámites de migración oscilará entre 25 y 515. La entrada en vigencia de los nuevos valores quedará sujeta a la decisión del Ministerio del Interior.

## Daer contra la UIA

El titular de la CGT, Rodolfo Daer, acusó a los empresarios nucleados en la Unión Industrial Argentina (UIA) y la Cámara Argentina de la Construcción (CAC) de no tener comportamiento "ético y moral" al argumentar que "la desocupación es consecuencia de la reforma laboral" aprobada por el Congreso en setiembre. El presidente de la empresa Fiat, Cristiano Rattazzi, había afirmado que "el Congreso sancionó la reforma laboral más estúpida del mundo en el peor momento".

# Olijela se baja, Palito respira y el 25 juran los senatruchos

Por Fernando Almirón

El avance del oficialismo sobre el Senado, convertido en objeto de sus intereses políticos según la oposición, terminará de consumarse la semana próxima, cuando se apruebe la incorporación de Ramón Ortega al cuerpo. En el bloque del PJ aseguran que Olijela del Valle Rivas renunciará a su pretensión de ocupar la banca por Tucumán —la que disputa con Ortega en el ámbito judicial— a cambio de un "jugoso" cargo en el Gobierno. También señalan con picardía que Ortega puede tener más fe en llegar a ser senador que en convertirse en el candidato presidencial del peronismo, cargo por el que deberá competir contra Eduardo Duhalde en abril del próximo año. Algunos legisladores sugieren por lo bajo: "Es lo menos que se podía hacer por él después del poco apoyo que cosechó en el Gobierno su lanzamiento electoral". Mientras, la Alianza digiere sus propias contradicciones y planifica un boicot para frustrar la jura de los nuevos legisladores.

Carlos Ruckauf no podrá estar ausente el próximo miércoles en la Cámara alta, cuando juren los nuevos senadores, quienes asumirán formalmente el 10 de diciembre y tendrán mandato hasta el 2001. En principio debía, ese día, reemplazar al frente del Ejecutivo a Carlos Menem, que tenía previsto un viaje al exterior. Pero el Presidente suspendió su partida hasta nuevo aviso y Ruckauf deberá convalidar con su presencia los pliegos de al menos tres nuevos legisladores del PJ.

**Presencia: Menem suspendió su partida hasta nuevo aviso y Ruckauf deberá convalidar con su presencia los pliegos de al menos tres nuevos legisladores del PJ.**

furiosa respuesta del bloque oficialista que pidió sin vueltas su renuncia al cuerpo.

La Alianza, por su parte, también está planificando sus propias presencias y ausencias. Algunos integrantes del bloque opositor proponen diferir una semana la jura de los senadores radicales, esto es hasta el 2 de diciembre, para diferenciar la asunción de los nuevos miembros del cuerpo entre legítimos e ilegítimos, y tomar distancia de los representantes del PJ cuestionados. Otros, en cambio, impulsan una estrategia más tibia. Proponen asistir a la sesión del miércoles 25 y sólo dejar al recinto sin quórum cuando llegue el momento de tomarle juramento a Hugo Sagar, por el Chaco, y al correntino Ru-

Ortega ya tendría garantizada su banca como senador: su oponente del PJ resignaría su aspiración a cambio de un cargo en el Gobierno. Ruckauf deberá estar presente el 25. Reacción aliancista.



Palito Ortega estaba distendido, ayer, hablando con Eduardo Amadeo en la reunión de gabinete. Olijela del Valle Rivas, la peronista que también quiere ser senadora, resignaría su aspiración.

bén Puyas; ambos del PJ y acusados de acceder a la banca mediante maniobras irregulares.

"No se puede meter a todos en la misma bolsa, ya que hay representantes del oficialismo cuyos pliegos son legítimos", argumentan algunos integrantes del bloque radical, donde hasta ayer aún no habían logrado empujar sus propias figuras. Tal como la que evidenció el rionegrino Horacio Massaccesi que el miércoles pasado se quedó en el recinto y levantó su mano junto a otros dos radicales aprobando la designación como senadores de los actuales gobernadores de San Luis, Adolfo Rodríguez Saa, y Carlos Juárez de Santiago del Estero; mientras el resto de su bancada abandonaba la sesión como muestra de rechazo ante la aprobación de sus pliegos, los que consideraban "inconstitucionales".

El único que por estas horas respira tranquilo es Ramón Ortega. Todo indica que Olijela del Valle Rivas, quien contaba con el respaldo

de la justicia electoral para disputarle la banca por el PJ tucumano, ya estaría dispuesta a renunciar a su pretensión de renovar su mandato a cambio de un importante cargo en el gobierno. En principio habría reclamado ante el ministro del Interior Carlos Corach, acompañada por sus viejos amigos Eduardo Menem y

**Diferencias: Algunos aliancistas proponen diferir una semana la jura de los senadores radicales para diferenciar la asunción entre legítimos e ilegítimos.**

Eduardo Bauzá, algo así como un "enroque". Esto es un cambio de lugares: mientras ella resignaba su banca de senadora a favor de Ortega, a cambio pasaba a ocupar el lugar que el ex cantautor ocupa actualmente como secretario de Desarrollo

llo Social. Pero ocurre que ese cargo ya le fue adjudicado por el presidente Menem a santiagueño José Figueroa. Por eso ahora le están buscando un nuevo escritorio en la órbita del la Jefatura de Gabinete a cargo de Jorge Rodríguez, específicamente como responsable del manejo de los entes reguladores. Una "jugosa" designación, según aseguran en el Senado. Con Ortega se cierra la estrategia desplegada a sangre y fuego por el oficialismo en la Cámara alta, destinada tanto a conservar su mayoría en el cuerpo, como para resolver sus propias internas políticas. Sin embargo una herida permanece abierta: la designación del senador por la Capital Federal. Algunos quieren que se resuelva ya y Pacheco O'Donnell renueve sus pliegos, de tal modo de no dejar vacante el lugar; mientras otros piden tiempo de descuento para que el bendecido sea el actual ministro de Justicia y flamante jefe del peronismo porteño, Raúl Granillo Ocampo.

## Marcianos

Antonio Cafiero acusó ayer a los medios que califican de "ilegítima" la designación de los nuevos senadores "de tener más imaginación que Orson Welles cuando les hizo creer a los norteamericanos —a través de un programa de radio en el que se recreó como si fuera un informativo periodístico la novela *La Guerra de los Mundos*— que los marcianos los estaban invadiendo". Según Cafiero "no hay usurpación, ni robo, ni intención de retener la mayoría (del PJ) en el Senado", y el escándalo que generó la designación a destajo de nuevos legisladores por la bancada justicialista no es más que un invento de los diarios. "Ningún partido resigna una banca cuando la Constitución y la ley le permiten retenerla", concluyó.

## Duhalde se hace el oso

Por F.A.

El gobernador Eduardo Duhalde ya controla la mayoría del bloque de senadores justicialistas. Contaría con el apoyo de al menos 19 de sus 37 miembros. Se desprende, por lo tanto, que buena parte de los legisladores del oficialismo que votaron tanto a favor de los senadores designados por el Chaco y Corrientes, así como el dictamen aprobado por la mayoría justicialista que benefició a los gobernadores Adolfo Rodríguez Saa y Carlos Juárez, contaron con el visto bueno de su jefe político.

Sin embargo, Duhalde parece desconocer por anticipado el comportamiento de sus legisladores y dijo que se enterará de las alternativas políticas sucedidas en el Parlamento —las que sacudieron el funcionamiento institucional del país en las últimas semanas— sólo a través de los diarios. Así, declaró por ejemplo que considera un "error" haber nombrado a sus colegas de San Luis y Santiago del Estero (Rodríguez Saa y Juárez) como futuros senadores nacionales, y que tiene "dudas" acerca de los certificados que convirtieron en senador al correntino justicialista Rubén Puyas, cuya banca reclama el autonomista liberal Carlos Tomassella.

El gobernador bonaerense nada dijo sobre la designación de Ramón Ortega como futuro representante por Tucumán, la que ahora apoyan los mismos senadores duhaldistas que hace menos de un mes habían rechazado tal posibilidad. Duhalde juega a las escondidas en la Cámara alta.

**LIEFRINK y MARX S.A.**

LA ESQUINA DE LA TELEFONIA

**LG Electronics Inc.**  
PRESENTAN **GoldStar**

COMUNICACION INTELIGENTE  
VENTA • ALQUILER • LEASING

**VIAMONTE 811 - CAPITAL**  
**326-5248**  
(LINEAS ROTATIVAS)



Entendemos que cuando una persona deposita sus ahorros en un banco, deposita algo mucho más importante que dinero. Deposita esperanzas, ilusiones, sueños... el futuro...la confianza.

Entendemos la difícil situación de incertidumbre que atraviesan los ex clientes del Banco Mayo.

Entendemos perfectamente este momento, y es por eso que ya estamos trabajando para que, en el menor tiempo posible, puedan nuevamente operar sus cuentas. A partir de este instante, no tienen que hacer absolutamente nada, porque ahora somos nosotros los que tenemos que brindarles algo: brindarles tranquilidad, brindarles comprensión. Y, por sobre todas las cosas, la posibilidad de que alguien los escuche.


PARA INTERIOR:

0-800-4-5554

PARA CAPITAL Y GBA:

708-4559

LÍNEAS EXCLUSIVAS PARA EX CLIENTES DEL BANCO MAYO.

**CITIBANK** 



Los festejos en Diputados  
luego de la aprobación  
del Fondo.

"El Congreso hizo lo que tenía  
que hacer. Cortaron por lo sano."

Ante el posible veto a  
la cláusula de  
garantía, Educación  
empezó a trabajar en  
el "proyecto  
correctivo" sustentado  
en el acuerdo con los  
gobernadores.



Continúa sobre la Nación

## Los problemas del impuesto

La ministra de Educación, Susana Decibe, explicó que "el impuesto entraría en vigencia a partir del 1° de enero de 1999. Por eso tenemos que ver técnicamente cómo pagar la primera etapa mientras se organiza el sistema de recaudación". Educación le propuso a la Administración Federal de Ingresos Públicos (AFIP) que ese organismo envíe al domicilio de cada propietario de autos, aeronaves y embarcaciones la boleta del impuesto. El pago se realizaría en los bancos que entregarían a cada contribuyente una oblea como virtual "recibo de pago" para que la peguen en los vehículos.

Un problema adicional se presenta con las motos de más de 200 centímetros cúbicos de cilindrada porque no hay registro de las mismas. Educación señaló que el mecanismo de recaudación recién está empezando a analizarse con la AFIP y Economía. La demora en la implementación seguirá postergando el tiempo para que los docentes encuentren algún tipo de recomposición en sus salarios. Además del dinero tienen que acordar los criterios con los que se aplicarán los montos fijos de aumento.

# Decibe ya arma la réplica por si hay veto al Fondo Docente

Por Nora Veiras

La sanción del Fondo de Incentivo Salarial Docente desató la interna en el Gobierno y alentó el lobby de los empresarios de la industria y el transporte automotor. La ministra de Educación, Susana Decibe, dijo a *Página/12* que "el Congreso hizo lo que tenía que hacer para que exista el Fondo. Cortaron por lo sano, me parece perfecto. Lo crearon antes que terminen las sesiones ordinarias". El optimismo de Decibe tiene un límite preciso en el posible veto de la cláusula de garantía del Tesoro nacional en caso de que no se recauden los 700 millones de pesos. El presidente Carlos Menem guardó silencio, pero desde Economía no pararon de disparar contra ese punto (ver página 14). Educación empezó a trabajar en el "proyecto correctivo" sustentado en el acuerdo con los gobernadores para impulsar la aplicación del IVA a los ca-

nales de cables y a los espectáculos. Desde el bloque peronista siguieron desafiando al Ejecutivo: "Si quieren vetar la ley se van a llevar la Carpa Blanca a la Rosada".

Decibe admitió que la retroactividad al 1° de enero de este año tal cual figura en el proyecto sancionado "es imposible de aplicar porque no hay manera de recaudar 700 millones ahora. No hay tiempo ni estructura de cobro. Es imposible, es un año difícil en términos económicos".

—¿Van a insistir con la aplicación de impuestos que los diputados ya rechazaron? —le preguntó este diario a Decibe.

—Esperamos que el Congreso tenga la voluntad de discutirlo y aprobarlo. Así se tendrá la certeza de que los fondos van a estar holgadamente. Sería un error desperdiciar un acuerdo político como el que alcanzamos con los gobernadores de todos los partidos. Además, le hago un pedido al fondo de sus con-

vicciones a los propietarios de los canales de cables para que, sin transferir el costo a los usuarios, absorban el impuesto y dejen de ganar un poquito. Es imprescindible tener la capacidad de convicción política para que esos sectores entiendan que para solucionar la deuda social es imprescindible que esos sectores ganen un poquito menos.

Decibe se reunió anoche con su par de Economía, Roque Fernández y con el administrador general de Ingresos Públicos, Carlos Silvani, para redondear el proyecto que espera presentar la semana próxima en Diputados. Obviamente, la propuesta es un paleativo ante el probable veto a la garantía con la que los hombres de Economía amenazan. En la Cámara baja evaluaban ayer la llegada de esa iniciativa como el contraataque del ejecutivo ante la sanción no deseada del vupuleado proyecto de Incentivo Salarial Docente. El presidente de la Cámara, Alberto Pierri, y el titular del bloque oficialista, Humberto Roggero, optaron ayer por faltar a la reunión de gabinete. Pero, para sorpresa de todos, Menem no habló del tema. El único indicio del veto fue que apenas terminó el encuentro, Menem se reunió con el secretario

de Legal y Técnica, Ginés Ruiz.

El desagrado por la creación de un impuesto del 1 por ciento sobre autos, aeronaves y embarcaciones fue asumido por el titular de la Asociación de Fábricas de Automotores (Adefa), Horacio Losoviz, quien discrepó con el criterio de crear impuestos para resolver reclamos puntuales y especuló con que "si seguimos por ese camino puede ocurrir que terminemos con una carpa automotriz". En la misma línea, la Federación Argentina de Transportes Automotor de Pasajeros (Fatap) se-

ñaló que "la fijación de este impuesto derivará en la aplicación de un ómnibus cada cien unidades, lo cual a todas luces es un despropósito" y destacó que "el sector colabora con la educación cobrando boletos diferenciados para escolares, estudiantes secundarios y terciarios no universitarios: son casi 50 millones de pesos anuales". La Fatap amenazó con trasladar el impuesto al precio del boleto. Así, los diez días para la promulgación del Fondo de Incentivo Docente empezaron a correr con más de un obstáculo.

CHICOS DE ESCUELAS ESPECIALES

## Con milonga y pericón

Por primera vez, los chicos de las escuelas especiales porteñas y del Gran Buenos Aires se reunirán hoy en una Feria de Artes y Ciencias. "No sólo se presentarán los trabajos de los alumnos sino que como la música y el arte son esenciales para ayudarlos en el desarrollo de la psicomotricidad, también habrá una 'competencia' artística, donde cada una de las 36 escuelas pre-

sentarán distintas coreografías, dramatizaciones y coros", comentó Susana Ré, la presidenta de la Fundación Infancias, encargada de la organización del encuentro junto con la Biblioteca Nacional.

A partir de las 9.30, en la Sala Jorge Luis Borges, las diferentes escuelas públicas y privadas presentarán trabajos expresivos y culturales: noticieros, un popurrí de canciones populares, una milonga, el pericón y la teatralización del cuento de "Peter Pan" son algunas de las obras que se irán sucediendo sobre el escenario. En la sala contigua, cinco chicos por escuela expondrán los trabajos pedagógicos que realizaron durante el año.

La sucesión de espectáculos se extenderá hasta las 15.30. La muestra se realizará en el marco del 9 Aniversario de la Declaración de los Derechos del Niño y fue declarada de interés educativo por el Ministerio de Educación y auspiciada por la Secretaría de Educación del gobierno porteño, Unicef y la Unesco. Ré explicó que a partir de la Declaración de Naciones Unidas, "todos los niños del mundo son considerados, no sólo un objeto de protecciones especiales por parte de los adultos y el Estado, sino sujetos con acceso a un conjunto de Derechos Civiles y Políticos que los ubican como ciudadanos. Así se los concibe también en la Constitución Nacional".

a 50 años de la Declaración Universal

## LOS DERECHOS HUMANOS: SU SIGNIFICADO HOY IMPUNIDAD Y EXCLUSION

20 y 21 de noviembre

viernes 20 - 19 hs.:

Presentación a cargo del obispo Federico Pagura

sábado 21 desde las 9.30 hs.:

talleres sobre IMPUNIDAD, EXCLUSION y  
SISTEMA INTERNACIONAL

FACULTAD de CIENCIAS ECONOMICAS - U.B.A.  
Córdoba 2122 - Bs. As.

## América Latina contra el genocidio Campos de Concentración en Floresta

Viernes 20 de noviembre

- 18.30 horas Rivadavia y San Nicolás (Rivadavia al 8000) donde funcionó el Centro Clandestino de Detención ORLETTI
- de ahí iremos a escuchar al torturador de la ESMA Dinamarca y
- finalizaremos en Lacarra y Rivadavia, donde estuvo el Centro Clandestino de Detención EL OLIMPO

Para que se sepa que en América Latina NO OLVIDAMOS a nuestros caídos,  
NO PERDONAMOS A SUS ASESINOS y NO ACEPTAMOS LA FARSA

DE LA RECONCILIACION

H.I.J.O.S.

Asociación Madres de Plaza de Mayo, Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora, Asociación de Ex detenidos-desaparecidos, Encuentro por la Memoria, H.I.J.O.S. Uruguay, Familiares de Desaparecidos y Detenidos por Razones Políticas, Familiares de Desaparecidos y Detenidos por Razones Políticas Uruguay.



PRESENTAMOS EL TERCER CD DE LA COLECCION INEDITA DE LEON GIECO.

Nuestros lectores  
están acostumbrados a leer  
cosas inéditas.



Y ahora también a escucharlas.

1. *El rey lloró* (León Gieco) 2. *Maestras de Jujuy* (León Gieco) 3. *Romaria* (León Gieco con Renato Teixeira, Almir Sater y Zeze) 4. *Semillas del corazón* (León Gieco) 5. *Barrio golondrina* (León Gieco) 6. *Río Paraná* (León Gieco con Ricardo Iorio y Flavio Cianciarullo) 7. *Gente necesaria* (León Gieco con Enrique Llopis y Lalo de los Santos) 8. *Nuevo tiempo* (León Gieco con Iván Lins, Luis Alberto Spinetta y Pedro Aznar) 9. *La lluvia de la ciudad* (León Gieco con Gabriel Senanes) 10. *Che, pibe* (León Gieco con Raúl Porchetto) 11. *Chacarera de un atardecer* (León Gieco) 12. *El rancho e' la Cambicha* (León Gieco con Antonio Tormo) 13. *La del sauce* (León Gieco con Eduardo Haspert) 14. *Bichitos de luz* (León Gieco con instrumentación de Luis Gurevich) 15. *La cuca del hombre* (León Gieco con Raúl Ellwanger) 16. *María del campo* (León Gieco) 17. *Chacareros de dragones* (León Gieco) 18. *Cuando me muera quiero* (León Gieco)

**Página/12**  
No sólo te informa. También te deja pensando.

COMPRA OPCIONAL \$6 - EL PROXIMO DOMINGO JUNTO A PAGINA/12. (NO SE VENDE EN DISQUERIAS)





**El autodefinido "candidato natural" del peronismo sueña con la banda.**  
*Para eso cree que es muy útil sacarse fotos con mandatarios de otros países.*

Este año ya estuvo con Shimon Peres y Aznar. En diciembre verá a Frei y posiblemente irá a Cuba a entrevistarse con Fidel Castro.

Beliz fue la principal oposición a la UCR en la Capital. Fue la piedra de la discordia entre Alvarez y Bordón. Ahora parece estar por sumarse a la Alianza.

# En busca de imagen presidencial, Duhalde visita a Fernando Henrique

Y a estuvo con Shimon Peres y José María Aznar. Antes de fin de año visitará a Frei y, tal vez, a Fidel Castro. Como casi todos sus colegas los precandidatos a presidente, el gobernador Eduardo Duhalde cree que una buena agenda internacional mejora sus chances de llegar a ganar elecciones dentro de nuestras fronteras. Pensando en eso y en concretar un acercamiento con Brasil, el socio más importante de la Argentina en el Mercosur se reunirá esta tarde con el presidente Fernando Henrique Cardoso y algunos de sus principales colaboradores.

El bonaerense llegó a Brasilia, la capital brasileña, decidido a demostrar que es el hombre con mayores posibilidades para reemplazar a Carlos Menem en el gobierno nacional. Entre las entrevistas más anisadas por los hombres del precandidato, estaba la del colaborador más importante del flamante reelecto Cardoso, el ministro de Hacienda, Pedro Malan, una de sus características más conspicuas es el de ser, físicamente, casi idéntico a su colega argentino

Rogue Fernández.

Sin embargo, no tendrán suerte los duhaldistas porque el funcionario todavía se encuentra en los Estados Unidos. En su reemplazo se entrevistarán con el secretario ejecutivo del ministerio, Pedro Parente, y el secretario de Política Económica, Amauri Bier. Los hombres del bonaerense pretenden tener un conocimiento más íntimo de la economía más poderosa de la región y

**Experiencia:** Duhalde intentará mostrarse, ante el brasileño, como el hombre con mayor experiencia para dirigir los destinos de la Argentina.

que, según su evolución, puede determinar positiva o negativamente sobre la Argentina.

Recién después de esta reunión llegará el momento del encuentro con Cardoso en el Planalto, sede del gobierno de Brasil. Seguramente Duhalde intentará mostrarse, ante el brasileño, como el hombre con

mayor experiencia para dirigir los destinos de la Argentina aunque esta charla también incluirá un análisis de la economía regional y mundial.

Con este nuevo viaje al exterior, la campaña presidencial de Duhalde vuelve a cobrar más fuerza a nivel internacional que en lo que se refiere a lo estrictamente nacional. Este es uno de los puntos que el orteguismo le critica: "A Duhalde lo conocen más en el exterior que en la Argentina. En cambio —se entusiasman— Ramón logró estar en todos los rincones del país que es donde se gana una elección".

Concientes o no de esta crítica, los duhaldistas ya tienen fecha para viajar a Chile donde se entrevistará, el próximo 1º de diciembre en La Moneda, con el presidente Eduardo Frei y con los políticos que aspiran a sucederlo.

Y habrá más: Jorge Telerman, actual vocero del gobernador, gestiona en Cuba (donde revistó como embajador hasta hace un mes) un futuro encuentro entre Duhalde y el comandante Fidel Castro.

"¿Cómo que priorizamos más lo internacional que lo local?", se que-

jó uno de los operadores del precandidato bonaerense y agregó a modo de justificativo: "Duhalde regresa de Brasil para trasladarse a Rosario donde realizará un importante acto donde Carlos Reutemann prometió participar".

Tal vez para desmentir la afirmación orteguista, los hombres de Duhalde ya tienen confirmada la participación del bonaerense en el acto que el senador José Manuel

**Simultáneos:**

**Duhalde ya tiene confirmada su participación en un acto en Alta Gracia con De la Sota el mismo día de la interna de la Alianza.**

De la Sota realizará en la localidad de Alta Gracia el 29 de noviembre, el mismo día en que la UCR y el Frepaso competirán en su elección interna y que el precandidato justicialista ya pronosticó que el triunfo recaerá en manos del jefe de Gobierno porteño, Fernando de la Rúa.

## Pimpinela política

La historia de la relación entre Gustavo Beliz y los dirigentes de los partidos de la Alianza no transcurrió justamente por un lecho de rosas.

"Beliz no tiene nada nuevo. Fue el escriba de Menem, fue su ministro del Interior. ¿Va a cuestionar él el modelo económico o

las leyes de educación? Con Beliz no nos une nada. Jamás se nos cruzó por la cabeza tener un trabajo en común." (Graciela Fernández Meijide, febrero del '96)

"El Frepaso es una fuerza esquizofrénica." (Beliz, febrero del '96)

"De la Rúa negocia con Corach la servilleta de los jueces del Tribunal Superior porteño." (Bé-  
liz, julio del '98)

“Esas declaraciones son las más antiguas y rancias maniobras partidistas.” (Enrique Mathov, julio del '98).

"De la Rúa está sentado sobre un auténtico polvorín de corrupción." (Beliz, agosto del '98)

"Durante las gestiones de Grosso, Bouer y Domínguez, Beliz era una de las principales figuras del menemismo." (Pedro Calvo, febrero del '98)

**Ticket Electrónico**  
**0-800-VOLAR**  
**(86527)**

Llame gratis,  
compre su pasaje  
y embarque  
directamente.



**Vuelos de cabotaje de Aerolíneas y Austral - Aeroparque Jorge Newbery.**

S A L I D A S				L L E G A D A S				
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
AU2200	BAHIA BLANCA	05:32	AR1214	MONTVIDEO	09:50	AU2801	BAHIA BLANCA	11:32
AU2204	BAHIA BLANCA	12:10	AR1214	MONTVIDEO	12:10	AU2804	BAHIA BLANCA	14:12
AU2206	BAHIA BLANCA	15:40	AR1244	MONTVIDEO	14:44	AR1235	BAHIA BLANCA	14:15
AU2208	BAHIA BLANCA	17:10	AR1244	MONTVIDEO	17:10	AR1238	BAHIA BLANCA	14:20
AR1604	BARILECHE	09:25	AR1254	MONTVIDEO	17:25	AR1255	BARILECHE	19:20
AR1614	BARILECHE	11:15	AR1254	MONTVIDEO	20:44	AR1258	BARILECHE	19:25
AR1644	BARILECHE	17:20	AR1258	MONTVIDEO	11:20	AR1259	BARILECHE	15:31
AU2346	CACAMARCA	12:40	AR1258	MONTVIDEO	11:20	AR1259	BARILECHE	15:31
AR1648	CACAMARCA	08:04	AR1258	MONTVIDEO	21:26	AR1259	BARILECHE	15:31
AR1658	CACAMARCA	12:40	AU2860	NEOQUEN	06:16	AU2861	CACAMARCA	10:47
AR1659	CACAMARCA	15:40	AU2860	NEOQUEN	06:16	AU2861	CACAMARCA	10:47
AR1659	CACAMARCA	22:15	AU2866	NEOQUEN	14:48	AU2867	CACAMARCA	18:25
AR1510	COCOA RIVADAVIA	06:24	AU2866	NEOQUEN	06:16	AU2867	CACAMARCA	18:25
AU2110	COCOA RIVADAVIA	06:24	AU2866	NEOQUEN	06:16	AU2867	CACAMARCA	18:25
AU2120	COCOA RIVADAVIA	09:00	AU2866	NEOQUEN	06:16	AU2867	CACAMARCA	18:25
AU2130	COCOA RIVADAVIA	11:00	AU2866	NEOQUEN	06:16	AU2867	CACAMARCA	18:25
AU2140	COCOA RIVADAVIA	12:00	AU2866	NEOQUEN	06:16	AU2867	CACAMARCA	18:25
AU2150	COCOA RIVADAVIA	13:00	AU2866	NEOQUEN	06:16	AU2867	CACAMARCA	18:25
AU2160	COCOA RIVADAVIA	14:00	AU2866	NEOQUEN	06:16	AU2867	CACAMARCA	18:25
AU2170	COCOA RIVADAVIA	15:00	AU2866	NEOQUEN	06:16	AU2867	CACAMARCA	18:25
AU2180	COCOA RIVADAVIA	16:00	AU2866	NEOQUEN	06:16	AU2867	CACAMARCA	18:25
AU2190	COCOA RIVADAVIA	17:00	AU2866	NEOQUEN	06:16	AU2867	CACAMARCA	18:25
AU2200	COCOA RIVADAVIA	18:00	AU2866	NEOQUEN	06:16	AU2867	CACAMARCA	18:25
AU2210	COCOA RIVADAVIA	19:00	AU2866	NEOQUEN	06:16	AU2867	CACAMARCA	18:25
AU2220	COCOA RIVADAVIA	20:00	AU2866	NEOQUEN	06:16	AU2867	CACAMARCA	18:25
AU2230	COCOA RIVADAVIA	21:00	AU2866	NEOQUEN	06:16	AU2867	CACAMARCA	18:25
AU2240	COCOA RIVADAVIA	22:00	AU2866	NEOQUEN	06:16	AU2867	CACAMARCA	18:25
AU2250	COCOA RIVADAVIA	23:00	AU2866	NEOQUEN	06:16	AU2867	CACAMARCA	18:25
AU2260	COCOA RIVADAVIA	00:00	AU2866	NEOQUEN	06:16	AU2867	CACAMARCA	18:25
AU2270	COCOA RIVADAVIA	01:00	AU2866	NEOQUEN	06:16	AU2867	CACAMARCA	18:25
AU2280	COCOA RIVADAVIA	02:00	AU2866	NEOQUEN	06:16	AU2867	CACAMARCA	18:25
AU2290	COCOA RIVADAVIA	03:00	AU2866	NEOQUEN	06:16	AU2867	CACAMARCA	18:25
AU2300	COCOA RIVADAVIA	04:00	AU2866	NEOQUEN	06:16	AU2867	CACAMARCA	18:25
AU2310	COCOA RIVADAVIA	05:00	AU2866	NEOQUEN	06:16	AU2867	CACAMARCA	18:25
AU2320	COCOA RIVADAVIA	06:00	AU2866	NEOQUEN	06:16	AU2867	CACAMARCA	18:25
AU2330	COCOA RIVADAVIA	07:00	AU2866	NEOQUEN	06:16	AU2867	CACAMARCA	18:25
AU2340	COCOA RIVADAVIA	08:00	AU2866	NEOQUEN	06:16	AU2867	CACAMARCA	18:25
AU2350	COCOA RIVADAVIA	09:00	AU2866	NEOQUEN	06:16	AU2867	CACAMARCA	18:25
AU2360	COCOA RIVADAVIA	10:00	AU2866	NEOQUEN	06:16	AU2867	CACAMARCA	18:25
AU2370	COCOA RIVADAVIA	11:00	AU2866	NEOQUEN	06:16	AU2867	CACAMARCA	18:25
AU2380	COCOA RIVADAVIA	12:00	AU2866	NEOQUEN	06:16	AU2867	CACAMARCA	18:25



POR HECHA LA INCORPORACION PERO NO PASARA NADA ANTES DEL 29

# pasó sin escalas del odio al amor

Las conversaciones mantenidas en los últimos tiempos entre dirigentes de la Alianza y de Nueva Dirigencia, la fuerza que conduce el ex ministro Gustavo Beliz, generaron ayer reacciones cruzadas. La más enfática fue la del precandidato presidencial Fernando de la Rúa, quien sostuvo que Beliz podría sumarse "mañana" a la coalición. Sus voceros aclararon luego que el "mañana" no era literal, sino que se refería a un futuro próximo. En tanto los hombres de Beliz se mostraron más que cautos. El jefe del bloque de legisladores porteños de Nueva Dirigencia, Enrique Rodríguez, admitió haber mantenido reuniones con Raúl Alfonsín, Carlos "Chacho" Álvarez y Alberto Flamarique, pero aclaró que su intención había sido buscar consensos para algunos temas específicos y que no hay en vista ningún acuerdo inminente. Beliz no habló y anticipó que mantendría su silencio hasta las internas del 29.

Los movimientos de Beliz ya tienen su lugar ganado en la corta historia de la coalición. Después de las presidenciales del '95, fue la manzana de la discordia que motivó la ruptura del ex candidato presidencial José Octavio Bordón. Por aquel entonces, Beliz rumiaba su salida del peronismo porque no le daban internas abiertas para dirimir la candidatura a intendente. Bordón, entonces, pretendía que se sumara al Frepaso y disputara esa candidatura con el socialista Norberto La Porta. Álvarez no quiso saber nada. Resultado: Bordón se fue y Beliz creó su propio partido.

"Eso era Beliz entrando por la ventana y como candidato a jefe de Gobierno", explicaba ayer un diputado cercano a Álvarez, que quería mostrar las diferencias entre un momento político y otro.

En aquel verano movidito, Graciela Fernández Meijide remaró que Beliz había sido "el escriba de Menem" y que al Frepaso y al ex ministro no los unía "nada". Beliz calificó entonces al Frepaso como una "fuerza esquizofrénica".

**Rejas: Beliz dijo que a los únicos que había puesto presos De la Rúa en dos años era a los próceres, por las rejas que colocó en los monumentos.**

Este año, el ex ministro provocó otro conflicto cuando apareció junto a Chacho en un "polo democrático" contra la reelección que patrocinó la Alianza. En ese momento, la UCR habló en contra de cualquier acercamiento con Beliz, uno de los más tenaces opositores a la gestión municipal.

Porejemplo, cuando se cumplieron los dos años del gobierno de Larrosa, el ex ministro armó una lista con 40 puntos que se tendrían que haber cumplido y no se hicieron. Entre otras cosas, dijo que a los únicos que había puesto presos De la Rúa era a los próceres, por las rejas que colocó en los monumentos. "Estamos ante una administración lenta, inoperante, con

varios puntos oscuros y una superficialidad grande", detalló Beliz. Luego, con el caso Gómez, aseguró que De la Rúa estaba sentado "sobre un polvorín de corrupción" y comparó al jefe de Gobierno con el ministro Carlos Corach por los jueces que designó en el Tribunal Superior local.

A cargo de la respuesta, el titular de la UCR porteña, Pedro Calvo, recordó que Beliz había sido "una de las principales figuras del menemismo" durante las cuestionadas gestiones municipales de Carlos Grosso, Saúl Bouer y Jorge Domínguez.

Poreso, cuando las conversaciones comenzaron a progresar—hace menos de dos meses Beliz se reunió con Fernández Meijide y con Álvarez—en el Frepaso le aconsejaron que hablara también con los radicales, cuestión de no repetir los problemas del pasado. Uno de los más dilectos operadores frepasistas veía ayer la intención de sumar a Beliz como una límpida manobra enmarcada en la estrategia para agrandar la base de la Alianza de cara a las elecciones del '99. "Representa a una porción del electorado a la que nosotros nos cuesta llegar. Así como hicimos acuerdos con partidos provinciales en Salta o en San Juan, es lógico que lleguemos a un consenso con el partido de Beliz", explicaba. Pero aclaraba que toda negociación quedaba detenida hasta después de las internas. "No queremos que Beliz esté en la puja electoral", remarcaba.

De las charlas mantenidas con los caciques radicales, surgió el inconveniente que representaba para la evolución del contacto la alianza que Beliz mantiene con Domingo Cavallo, a quien Raúl Alfonsín no puede niver. "Cavallo es muy agresivo, ya pasó su tiempo", sostuvo ayer De la Rúa. Y agregó: "Beliz sí, a pesar de los fuertes conflictos que tuvo con mi administración, porque planteó con mala fe muchas cosas".

Justamente, una de las razones de la prudencia de ayer de los hombres de Nueva Dirigencia eran sus lazos con el cavallismo. El ex ministro de Economía estaba en Estados Unidos, pero uno de sus principales colaboradores disipaba rumores. Destacaba que Cavallo y Beliz tienen agendado para el lunes un viaje juntos a Córdoba. Y enumeraba la cantidad de veces que los dos ex ministros se habían reunido con dirigentes de otros partidos sin que eso trajera mayores consecuencias ni significara que formarían una nueva coalición.

"Nadie plantea un esquema de exclusión", insistía ayer Enrique Rodríguez, pero reconocía que veía a Alfonsín muy lejos de Cavallo. Fiel a un estilo político que privilegia los movimientos misteriosos, Beliz ayer no quiso hablar. Pasó fugazmente por la Legislatura porteña y se perdió. Uno de sus hombres más cercanos, el legislador Jorge Srur, aseguró que las conversaciones con dirigentes de la Alianza, en realidad, vienen de un año atrás y que no hay en el medio ninguna cuestión electoral. "No está planteado si Beliz va a ser candidato a jefe de Gobierno ni a senador, además no hay ningún apuro", respondía.



Gustavo Beliz (Nueva Dirigencia) está cerca de sumarse a la principal coalición opositora.

Antes deberá arreglar con su socio Domingo Cavallo, que se lleva bien con el Frepaso pero mal con la UCR.

ASUMIO AYER LA OMBUDSMAN ALICIA OLIVEIRA

## Ya tiene Defensora el pueblo

Promover la "participación ciudadana" y convocar a las organizaciones sociales y universitarias a colaborar con su gestión. Esos fueron los compromisos centrales que asumió la abogada Alicia Oliveira al jurar ayer como nueva Defensora del Pueblo de la Ciudad de Buenos Aires.

Oliveira fue elegida en ese puesto a propuesta del bloque del Frepaso por la Legislatura porteña y juró durante una sesión especial que ese cuerpo celebró ayer a la mañana en el Salón Dorado del viejo Concejo Deliberante. En esa ceremonia—encabezada por el vicejefe de Gobierno de la ciudad y presidente de la Legislatura, Enrique Oliveira—asumieron también en sus cargos los adjuntos propuestos por las demás bancadas legislativas para acompañarla en su gestión: Alejandro Nató, impulsado por el PJ; Rafael Veljanovich, candidato por la UCR; Antonio Brailovsky, promovido por Nueva Dirigencia; y Diana Maffia, consensuada entre radicales y frepasistas.

"Me reconozco idónea para el cargo porque he luchado contra el terrorismo de Estado. Me he formado en la lucha por los derechos humanos, esa lucha que fue de tantos y en la cual me identifico", dijo Oliveira. Su conocida trayectoria como abogada del Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) no es, sin embargo, el único antecedente que puede exhibir la flamante ombudsman. En 1973 se la eligió como la primera mujer juez del fuero penal y también fue convencional constituyente en 1994.

Oliveira reemplaza—por imperio de la Constitución porteña, que reformuló la estructura y las atribuciones de la Defensoría del Pueblo—Antonio Cartañá, quien se había desempeñado como ombudsman durante los últimos diez años. La nueva "ombudsman" adelantó que convocará a todos los sectores de la

sociedad a colaborar con su gestión para cumplir con su propósito de promover la "participación ciudadana". En ese marco, designará al economista del CTA, Claudio Lozano, para coordinar un Consejo Permanente de Organizaciones Sociales que apuntalará su tarea.

Después de la jura, Oliveira man-

tuvo la primera reunión de trabajo con sus adjuntos. Allí acordó comenzar a trabajar en la redacción del nuevo reglamento interno de la Defensoría y se arribó a la conclusión de que resulta necesario solicitar mayor presupuesto y un nuevo edificio, acorde con las nuevas características de esa institución.



Alicia Oliveira, abogada, ex jueza, militante de derechos humanos.

"Me creo idónea porque luché contra el terrorismo de Estado".

**MENSAJERO VELOZ**  
MENSajería EMPRESARIAL

• TRAMITES BANCARIOS  
• COBRANZAS  
• MAILINGS  
• ENTREGAS EN MANO  
DE DOCUMENTACION  
PERSONAL Y COMERCIAL

**Lo Conecta**

PARANA 123 • 6º Piso • Of. 137  
(1037) Capital Federal  
Tel./Fax: 375-0129

• EN CAPITAL Y GRAN BS. AS.  
• PAGOS  
• ENTREGA DE MEDICAMENTOS  
• DESPACHO Y RETIRO  
DE ENCOMIENDAS  
• TRAMITES IMPOSITIVOS

HACEMOS MAILINGS NAVIDEÑOS Y DE FIN DE AÑO  
CON LA MEJOR TARIFA

## WILSON

"Hemos empezado a conversar. El testimonio se haría dentro de diez días, seguramente el 30 de noviembre. Los brasileños han mostrado buena predisposición, aunque recién mañana nos van a presentar las condiciones en las que se podrá interrogar a Wilson Dos Santos." Desde Brasil, fuentes cercanas a los fiscales Eamon Mullen y José Barbaccia le describieron a **Página/12** los resultados de los primeros diálogos con las autoridades judiciales del país vecino. En principio, hoy se sabrá el lugar propuesto por los brasileños para el interrogatorio—seguramente será un consulado argentino—, las condiciones de seguridad y la cantidad de personas que admitirían en la audiencia judicial. Mullen y Barbaccia luego consultarán al juez Juan José Galeano. Todo indica que las autoridades de Brasil deberán dar amplias facilidades para la toma de declaración al testigo clave de los dos atentados ocurridos en Buenos Aires, fundamentalmente porque la semana próxima se realiza la conferencia de la OEA sobre terrorismo y Brasil no quiere llegar allí con "una mala nota" justo en los dos casos más graves ocurridos en el continente. Como se sabe, diez días antes del atentado contra la AMIA, Wilson Dos Santos se presentó en los consulados de Argentina, Brasil e Israel en Milán para anunciar que habría otro ataque en Buenos Aires. Además, señaló como responsables de la operación a un grupo de iraníes, aunque no dio demasiados datos sobre la conexión local del atentado.

# Juan Carlos Cattáneo citado en la causa por la muerte de Marcelo

Por Laura Vales

Juan Carlos Cattáneo deberá presentarse a declarar ante el juez que investiga la muerte de su hermano Marcelo. El ex subsecretario de la Presidencia fue citado en calidad de testigo por Roberto Ponce, quien se hizo cargo de la causa a principios de mes. Ayer el magistrado recibió a Silvina de la Rúa, la viuda de Marcelo Cattáneo, quien volvió a sostener que sospecha de que su marido fue obligado a matarse. La mujer había sido previamente citada por Ponce para reconocer todos los elementos secuestrados en la causa.

La declaración de Juan Carlos Cattáneo está prevista para la semana próxima. El ex funcionario estrechamente ligado a Alberto Kohan fue vinculado a la muerte de su hermano por Pedro Rodríguez, un testigo que dice haber estado con Marcelo Cattáneo el día anterior a que lo encontraran ahorcado. Rodríguez fue uno de los lateros que encontró el traje del empresario muerto en un tacho de basura de Ciudad Universitaria. El 5 de noviembre, en un reportaje que publicó este diario, sostuvo que habló con Cattáneo la tarde anterior a su muerte. Según su versión, Cattáneo le dijo que lo seguían dos hombres y que su hermano Juan Carlos andaba en la zona. "Me contó que se había metido en un kilombo por plata y que lo estaban haciendo cargo de todo", recordó el latero, en una clara alusión al pago de coimas por el contrato entre IBM y el Banco de la Nación.

Deberá ir al juzgado la semana que viene. El juez habló ayer con la viuda de Marcelo. Esta semana se empezará a preparar el perfil psicológico del empresario que supuestamente se suicidó.



Juan Carlos Cattáneo. Debe responder sobre lo que le contó al juez el testigo Pedro Rodríguez. Rodríguez contó que Marcelo dijo: "Mi hermano es el peor enemigo que tengo. Me siento perseguido".

Por último, Pedro Rodríguez señaló que Cattáneo le dijo: "Mi hermano es el peor enemigo que tengo. Me siento perseguido. Me están obligando a hacer algo que no quiero hacer. Es mi familia o yo".

El latero ratificó ante la Justicia cada una de sus palabras. Su testimonio fue tomado con cautela por los funcionarios judiciales, que advirtieron que Rodríguez ya había declarado antes—al entregar el traje del empresario muerto—y sin embargo no había mencionado este encuentro. Rodríguez admite que no lo hizo por miedo.

Marcelo Cattáneo era un testigo clave en la causa que investiga el pago de coimas para la firma del contrato entre IBM y el Banco Nación. Alfredo Aldaco y Genaro Contartese, ex directores del banco, lo habían señalado como quien ofreció y entregó los sobornos.

Días después de la muerte de Cattáneo, el diputado cavallista Guillermo Francos reveló que se había reunido con él y que el em-

**Señal: Todos los amigos de Cattáneo que lo conocieron bien coinciden en que nunca dio una sola señal de que pensara quitarse la vida.**

presario le había dejado pistas que trasladaban la responsabilidad del caso a su hermano Juan Carlos. Entre otros documentos, Cattáneo le dio a Francos 20 preguntas que quería que le formularan a Juan Carlos cuando se presentara a declarar ante la Comisión Investigadora de la Cámara de Diputados. "Quería demostrar que él era nada más que un técnico", resumió Guillermo Francos. Los hermanos

Cattáneo debían presentarse ante los diputados en la misma jornada, pero por algún motivo Marcelo concurrió veinte días más tarde.

Mientras tanto, fuentes judiciales confirmaron que esta semana se comenzará a elaborar el perfil psicológico de Cattáneo. El trabajo está en manos del psiquiatra Roberto Godoy, quien desde el principio puso en duda la hipótesis del simple suicidio. Godoy tiene previsto interrogar a la viuda y los familiares más cercanos de la víctima. Silvina de la Rúa ya acercó al titular del juzgado un listado de los amigos que mejor conocieron a su marido. Todos coinciden en que el empresario nunca dio una sola señal de que pensara en quitarse la vida.

PANAMA INFORMO SOBRE PALLEROS

## El pasaporte era trucho

La Embajada de Panamá confirmó a la Cancillería argentina que el pasaporte panameño que tenía el traficante de armas Diego Palleros, cuando fue detenido en Sudáfrica en el mes de julio, es falso, ya que las numeraciones que aparecen en el documento corresponden a dos pasaportes distintos.

Según indicó la embajada, los números del documento utilizado por el ex coronel Palleros al ser detenido cuando se preparaba a abandonar Sudáfrica con destino a Singapur corresponden al ciudadano panameño Vu Meng Im Au y al de Osiris Damaris Correa.

La justicia argentina solicitó la extradición del ex coronel Palleros, propietario de las empresas Hayton Trade y Débril, que actuaron como intermediarias en la venta ilegal de armas a Ecuador y Croacia en junio, pero el pedido

fue denegado. Palleros está imputado por el juez federal Jorge Urso, que lleva la causa por el desvío ilegal de armamento, y por el juez en lo penal económico Marcelo Aguinsky, quien investiga el delito de contrabando.

Por otra parte, el periodista Joaquín Morales Solá ratificó ayer ante la Justicia la veracidad de la información referida a las escuchas telefónicas al fiscal de la causa sobre la venta ilegal de armas, Carlos Stormelli, quien formuló cargos contra el ministro de Trabajo Antonio Erman González y el jefe del Ejército, el general Martín Balza. "No puedo revelar mi fuente. Simplemente dije que creía en esa información y que la Justicia tiene mejores métodos para investigar que un periodista", afirmó Morales Solá tras prestar declaración como testigo ante el juez federal Claudio Bonadio.

TODOS LOS VIERNES DE 22 A 24 HS.

THE  
ROSKO  
SHOW

Desde Los Angeles, California, el DJ más exitoso de todos los tiempos.

106.7 FM NOSTALGIE

\* Almuerzos Ejecutivos \$15.-  
\* Despedidas  
Menú Esp. P/Grupos  
c/Bebidas Free \$25.-



*Fellini*

RISTORANTE

Paraná 1209 • Tel. 811-2222 / 814-3464



EL DIA DESPUES DE LA VENTA DEL BANCO MAYO AL CITIBANK

# "Pou fue el culpable de la caída"

El traspaso del Mayo al Citibank no sólo dejó un tendal de trabajadores. Además, detonó públicamente el enfrentamiento entre Rubén Beraja, quien fuera el presidente del ex banco cooperativo, y Pedro Pou, titular del Banco Central. El ex banquero responsabilizó ayer al mandamás del Central por la caída del Mayo por no haberle otorgado en 1996 una asistencia prometida de 26 millones de dólares en títulos públicos, que a valores de hoy sería de unos 70 millones de dólares.

Beraja acusó, además, a Javier Bolzico, vicesuperintendente de Entidades Financieras y estrecho colaborador de Pou, de retenerlo la noche del Día del Perdón impidiéndole realizar sus actividades religiosas. Por otra parte, Beraja negó toda vinculación del Mayo con la offshore Mayflower, pese a haber sido accionista de esa entidad.

"Es una larga serie de desencuentros y de rispideces con matices muy duros", definió ayer Beraja -en un reportaje radial- al caracterizar su conflictiva relación con Pou. El ex titular de la DAIA centró su artillería en una supuesta deuda del Central con el Mayo no reconocida por aquél, que en su opinión "fue el punto de inflexión donde comenzó el debilitamiento (de la entidad cooperativa)". Según Beraja, Roque Fernández, anterior titular del Central, se comprometió dos años atrás a reintegrarle al Mayo 26 millones de dólares. La deuda era por "una compensación" por la compra de uno de los bancos que incorporaron en 1995. El Central consideraba que el quebranto de esa entidad era menor al calculado por los ejecutivos de Beraja. En esa oportunidad, Fernández, en presencia de otros directores, habría dicho que "cuando acrediten que efectivamente ustedes tienen razón, no-

Rubén Beraja deslindó su responsabilidad por el derrumbe del Mayo. Reclamó por una ayuda negada por Pou; se quejó por el maltrato durante el Día del Perdón y negó la relación con Mayflower.

sotros les vamos a permitir que cancelen el redescuento de ese banco con títulos públicos", según recordó Beraja.

Finalmente, tras llegar Pou a la presidencia del BC, y pese a haberse acreditado la circunstancia requerida, el funcionario no sólo se negó a cumplir con el compromiso de Fernández, "sino que ante nuestra gestión con el ministro tampoco aceptó ninguna otra opción". El ex banquero destacó que "eso fue un golpe duro" porque el daño patrimonial a valor de hoy "asciende de 60 a 70 millones de dólares".

"No fue Pou personalmente, sino su más estrecho colaborador, el licenciado Javier Bolzico", acusó Beraja en relación con el trato que habría sufrido de parte de este funcionario el Día del Perdón. De acuerdo con el relato del ex banquero, Bolzico lo convocó al Central la noche que comenzaba el Día del Perdón sin aceptar su explicación para no asistir "porque debía dedicarme a una fecha de esa trascendencia".

Por otra parte, Beraja deslindó toda relación del Mayo con la operativa de la offshore Mayflower, por la que tiene abierta una causa penal. "Había alguna atención en una dependencia anexa a una sucursal", aceptó Beraja, pero no existía ninguna vinculación "operativa, ni patrimonial, ni jurídica". Respecto de su ahora conocida participación accionaria en Mayflower, el ex banquero reconoció "que tenía el 2 por ciento hace dos años, como tengo acciones en otros bancos". Además del ex presidente del Mayo figuraban como acciones otros tres directivos de la entidad: Víctor Liniado, León Laniado y Salomón Cheb Terrab. La conclusión a la que arriba Beraja es que "(Mayflower) es una entidad autónoma que operaba con licencia propia tanto en Bahamas como en otros lugares" y las operaciones "no estaban concentradas ni dirigidas por el Mayo, ni tampoco era un apéndice del Mayo".

CAMDESSUS Y MALAN DESCARTAN REPROGRAMAR LA DEUDA

## Un monstruo grande y pisa fuerte

"Las fichas del dominó de América latina no caerán", afirmó, tajante, Michel Camdessus. Ante mil banqueros de todo el mundo, el titular del Fondo Monetario Internacional aseguró ayer que "dentro de poco tiempo se podrá decir que Latinoamérica frenó la crisis asiática".

Durante un discurso que centró en "la necesaria prevención de los terremotos en los mercados", Camdessus abogó por un mayor control del flujo de capitales. Y prometió una renovación del FMI -incluyendo misiones más incisivas- para detectar y prevenir nuevas turbulencias bursátiles.

Durante la inauguración de la XXXII Asamblea General de la Federación Latinoamericana de Bancos (Felaban), que se lleva a cabo en Panamá, Camdessus aseguró que los 41.500 millones de dólares ofrecidos a Brasil, estará a su disposición "antes" de que se produzca una nueva fuga de capitales. Y consideró innecesario que se le pida al gobierno de Fernando Henrique Cardoso una reestructuración de su deuda de corto plazo, de 300.000 millones de dólares.

Por su parte, el ministro de Hacienda brasileño, Pedro Malan, sostuvo desde Alemania que las reservas brasileñas llegan a los 42.000 millones

de dólares. Y que en lo que va de noviembre no se detectaron fugas de divisas. "En este sentido, lo peor ya ha pasado", indicó. A su vez, aclaró que Brasil no tiene pensado reprogramar o incumplir con los pagos de su deuda. Con el objetivo de tranquilizar a los banqueros alemanes, Malán definió: "No queremos seguir la dirección de una reestructuración monetaria forzosa que marcó anteriormente a las naciones en crisis", en obvia referencia a Rusia, que aplicó una moratoria en agosto pasado.

En tren de generar confianza a los inversores, el gobierno brasileño anunció que ofrecerá sus recursos petroleros como garantía de los 41.500 millones de dólares que pusieron a su disposición organismos internacionales y un grupo de países desarrollados. Por otra parte, un informe elaborado por el grupo bancario Argentaria -el tercero de España-, aseguró que aún cuando la crisis brasileña se agravara, "es improbable que se altere el régimen de convertibilidad" en la Argentina.

### La Bolsa sigue de racha

Las acciones continuaron ayer con su racha positiva empujadas por las mejoras en YPF y en las automotrices, cerrando con un alza del 1,2 por ciento. Con esa mejora acumula una suba del 5 por ciento en lo que va del mes. En San Pablo, en tanto, se registró una caída del 2,7 por ciento.

Durante la rueda, el comportamiento de los financistas fue cauteloso. Las operaciones recién se animaron durante la última hora de la sesión, con los inversores buscando refugio en las acciones de más movimiento, como YPF. El volumen negociado alcanzó los 31 millones de pesos. Por su parte, los títulos públicos mostraron leves recuperaciones: los Brady subieron entre 0,6 y 0,8 por ciento; los Globales, entre 0,4 y 0,8; y los Bocon, entre 0,2 y 0,5.

En tanto, Wall Street subió 0,2 por ciento. Allí, los financistas especulan con uno nuevo recorte de la tasa de interés de corto plazo. Aunque los expertos se dividen entre quienes sostienen que éste tendrá lugar en diciembre y los que suponen que para eso habrá que esperar hasta el primer trimestre de 1999.

### Pararon los bancarios

Los empleados bancarios realizaron ayer el paro nacional de una hora declarado por el gremio en apoyo de los trabajadores del Banco Mayo. Los trabajadores del sector, además, marcharon por la city y manifestaron sus protestas frente al Banco Central por la decisión adoptada por el titular de la entidad, Pedro Pou. Susana Zaldúa, delegada del personal del Mayo, quien ratificó la continuidad del paro en esa entidad, expresó el repudio de los trabajadores a la firma del acta que permitió la transferencia al Citibank. Y denunció la pérdida de unos mil puestos de trabajo y que el traspaso "deja en estado de precariedad" a alrededor de 2000 empleados que serán absorbidos por el banco estadounidense. En tanto, el secretario general del gremio, Juan José Zanola, volvió a responsabilizar a Pou y al presidente del Mayo, Rubén Beraja, por la profundización del conflicto. El delegado Oscar Leguizamón, por otra parte, acusó a Pou de mentir el miércoles ante los diputados cuando los acusó de romper los vidrios del auto de Beraja.



Rubén Beraja, ex titular del Banco Mayo. Apuntó a Pou.

## Aqualine

SIMPLEMENTE AGUA PURA

Tener el mejor servicio es muy simple

- Servicio inmediato de venta y reposición.
- Botellones de 20 litros con exclusivo sistema antiderrame.
- Agua fría y caliente.
- Venta y distribución de insumos para la preparación de infusiones.

# Nº1

CALIDAD, PRECIO y SERVICIO

Porque Aqualine es la empresa líder en distribución de agua.

Solicite su Aqualine al:

## 686-6600 / 6601 / 6602

# Hay un

Por David Cufre

Tras una orden de Carlos Menem, Roque Fernández salió a explicar ayer la polémica decisión del Gobierno de cobrar un mayor porcentaje de anticipos del impuesto a las Ganancias. La medida, lanzada justo en el momento en que la economía se ha estancado, generó una airada reacción de empresarios y economistas. Menem se enfureció con toda esta polémica y ayer descargó su enojo sobre el ministro de Economía y el titular de la AFIP, Carlos Silvani.

La reprimenda fue durante la reunión de Gabinete. El jefe de Estado primeropidió explicaciones de la medida y después ordenó a Fernández que se la ingenie para descomprimir el fastidio que la iniciativa generó en la opinión pública. "Hay que explicar mejor por qué es necesario que se pague ahora este impuesto", le dijo Menem al ministro, según relataron participantes del encuentro. Y decidió exhumar el recurso, caído en desuso, de transmitir un mensaje por la cadena nacional de radio y televisión. Con expresión de alumno al que han descubierto en una travesura, el jefe del Palacio de Hacienda le echó la culpa a otros. Lo primero que dijo en su presentación ante la audiencia fue que "hubo una equivocación en la interpretación de lo que las medidas realmente implican".

Lo que siguió fue una explicación tan farragosa que si el público la siguió fue porque no tenía la opción del zapping, al menos entre los canales de aire. "No se trata de ningún anticipo de impuestos que signifique afectar la capacidad retributiva del país durante el próximo año", dijo, por ejemplo, el ministro. En su discurso, pretendió explicar lo que

**Fastidio: "Menem primero le pidió explicaciones y después le ordenó a Fernández que se las ingenie para descomprimir el fastidio de la opinión pública".**

pocos entendieron y nadie aceptó: aumentar en seis puntos el pago de anticipos de Ganancias correspondiente a la liquidación de 1998. Hasta ahora, los contribuyentes debían abonar, hasta diciembre, el 90 por ciento de su declaración del año anterior, y el resto al presentar la declaración jurada al año siguiente. Con la nueva reglamentación, el pago es del 96 por ciento. Es decir que, en los hechos, el aporte es mayor y hasta podría resultar excesivo si los ingresos gravados cayeran en el '98 con relación al '97. Fernández esgrimió el argumento de que en México, Brasil y Uruguay el pago de anticipos es del 100 por ciento del impuesto del año anterior. "Acá no hubo ninguna confusión ni malentendido, lo que se hizo fue modificar el calendario fiscal de 1998", subrayó, en respuesta a las palabras del ministro, el economista radical Adalberto Rodríguez Giavarini. En diálogo con este diario, dijo que "esta medida está fundada en una menor recaudación, producto de la baja en el nivel de actividad, sin que haya sido acompañada con una modificación de las exageradas proyecciones de crecimiento para el año próximo".



Secretario de Programación Económica y Regional, Rogelio Frigerio (n).

Adelantó que el indicador oficial de actividad industrial cayó en octubre 6 por ciento.

El secretario de Programación, Rogelio Frigerio, explica por qué la Ley de Financiamiento Docente es inaceptable. Además, confirmó que en octubre la desocupación en el Gran Buenos Aires se ubicaría en el 13,9 por ciento.

## "Habrá que recortar jubilaciones y sueldos por unos 400 millones"

Por Maximiliano Montenegro

El secretario de Programación Económica, Rogelio Frigerio, confirmó que, como publicó *Página/12*, las primeras cifras de octubre de la encuesta de hogares ubican la desocupación en Capital y Gran Buenos Aires en el 13,9 por ciento. Es prácticamente el mismo nivel que el registrado en agosto y en mayo. Como el área metropolitana tiene un peso decisivo en la tasa total, en Economía se entusiasman con la posibilidad de que el desempleo a nivel nacional se mantenga estabilizado en un nivel cercano al 13,2 por ciento de agosto. Sin embargo, Frigerio también reconoció que, si la desocupación no aumenta, muy probablemente se deba a que hay menos gente buscando empleo, desalentada por la escasez de puestos disponibles.

El funcionario adelantó, además, que el indicador mensual industrial

(EMI) del INDEC, que se difundirá la semana próxima, "cayó en octubre alrededor del 6 por ciento", en línea con la fuerte retracción en la actividad industrial que revelaron las encuestas privadas. Pero insistió en que "octubre fue el peor mes, cuando más se sintió la crisis externa. A partir de noviembre hay un punto de inflexión de la crisis", aseguró. Por otro lado, Frigerio disparó contra la Ley de Financiamiento Docente votada por los diputados: dice que así como está habrá que recortar el gasto público en "jubilaciones, salarios a profesores universitarios y programas de salud por 400 millones de pesos".

*Página/12* publicó que las primeras cifras de desocupación de octubre arrojarían una tasa de 13,9 por ciento en el Gran Buenos Aires.

Es cierto. Con poco más del 30 por ciento de los datos de la muestra de Capital y Gran Buenos Aires, en el Gran Buenos Aires está dando en

ese orden: 13,8 y 13,9 por ciento. En agosto había dado 14,1 por ciento y en mayo del 14 por ciento. Así que no esperamos grandes cambios en la desocupación a nivel de todo el país.

—¿Los informes también hablaban de una caída de la gente que busca empleo?

—El desempleo depende también de la población económicamente activa. Es probable que ésta se haya reducido, es decir que haya menos gente buscando trabajo por una cuestión de desaliento. El tema del empleo lo vemos con preocupación. De hecho la desaceleración del ritmo del cre-

cimiento y la postergación de algunas inversiones pueden repercutir en la generación de empleo. Y por eso insistimos tanto con la sanción de la reforma tributaria.

—¿El anuncio del anticipo de ganancias fue un gesto de desesperación?

—No lo supimos explicar correctamente. Esto lo hacemos porque hay un problema en la recaudación. Pero priorizamos una medida antipática para 200 mil contribuyentes grandes, para poder cumplir con gastos esenciales como el pago de sueldos y jubilaciones.

—¿Habrá un veto parcial a la Ley de Financiamiento Docente?

—Esa es una decisión del Presidente. Nosotros manifestamos el peligro de fijar una garantía. De hecho, esta garantía la Ctera la pide porque nadie confía que el impuesto al automotor va a recaudar los 700 millones de pesos. Nuestras estimaciones dan que el impuesto no va a recaudar más de 300 millones.

—¿Entonces?

—La ley implica aumentar el déficit fiscal en 400 millones de pesos. Entonces, el Poder Ejecutivo nacional va a tener que desatender ciertas funciones indelegables, como los jubilados, los profesores universitarios, programas de salud y de desarrollo social, para atender algo que les corresponde a las provincias por convenios y leyes previas.

—¿Van a recortar el Presupuesto por 400 millones en jubilaciones, universidades, etc.?

—Si esto queda así, habrá que reducir el presupuesto en funciones que le corresponden a la Nación para hacer un hueco y financiar un fondo para estos empleados públicos provinciales (por los docentes). Pero yo espero que no haya que llegar a este punto. Espero que prive la cordura y se los escuche a los gobernadores, que son los responsables de estos empleados públicos. Hubo una reunión en la que oposición y oficialismo acordaron la forma de financiar este fondo, e inexplicablemente no fue escuchada por los legisladores. Aceptamos otras alternativas, como ser la generalización del IVA al cable, pero así como está habrá que profundizar el ajuste.

**Ajuste: "La ley docente aumentará el déficit fiscal en 400 millones de pesos. Para cumplir habrá que recortar jubilaciones, sueldos a profesores universitarios y médicos".**

**DAMOS ABASTO!!**

tenisismo SIGUE CRECIENDO. AHORA LLEG

De lunes a viernes probá suerte con nuestro RULETISIMO. Si acertás no pagás tu compra. Estey muchos premios mas en cualquier local TENISIMO.

Abasto • Alto Avellaneda • Galerías Pacifico • Jumbo Palermo • Parque Comercial Avellaneda • Plaza Alameda • Plaza Centro • Quilmes Factory • Unicenter

Complekit

CAFE MARTINI El café gourmet



EXPLICAR POR TV EL PAGO DE GANANCIAS

# cobrador en el living

El ministro utilizó la cadena nacional para tratar de apagar el escándalo que provocó la obligación de un nuevo pago de Ganancias en diciembre. Las repercusiones habían irritado a Menem.



Roque Fernández no convenció a los empresarios ni a la audiencia. Dedicó el día a explicar el pago de Ganancias, pero no calmó los ánimos.

Aldo Roggio, de la Cámara de la Construcción; Alberto Alvarez Gaiani, de la Unión Industrial, y Jorge Di Fiori, de la Cámara de Comercio, compartieron la crítica. Fue durante la celebración del 74° aniversario de esta última entidad. Allí, después de que Fernández dijera lo mismo que más tarde explicó por cadena nacional, los empresarios coincidieron en señalar a *Página/12* que "hay un cambio inadmisiblemente en las reglas de juego". Di Fiori advirtió que, "de algún modo", se está empujando a los contribuyentes a caer en morosidad.

## Carpa blanca automotriz

"De continuar la crisis en la producción de vehículos, los empresarios y trabajadores podríamos instalar una carpa automotriz frente al Congreso, como hicieron los docentes." La ironía del titular del gremio de los mecánicos, José Rodríguez, fue para graficar la delicada situación que atraviesa la industria automotriz y para reclamar al Gobierno que tome cartas en el asunto.

Ayer, las terminales automotrices, las autopartistas y los sindicalistas se unieron para exigir al Gobierno la adopción de "medidas urgentes" que permitan contener la abrupta caída en las ventas. Firmaron un documento en el que piden incentivos fiscales y financieros, expresados a través de diferentes iniciativas que ellos mismos idearon. Las dos principales son el relanzamiento del Plan Canje y la creación de la categoría de auto económico. La declaración conjunta apuntó a presionar a Roque Fernández para que acepte las demandas del sector.

"Tenemos un stock de 100 mil unidades, y cuando se llega a ese nivel hay que parar la producción", comentó Horacio Losoviz, presidente de la Asociación de Fábricas de Automotores (Adefa). El otro eje del reclamo del sector es que se firme a la brevedad un nuevo régimen automotor con Brasil. Y que allí se asegure el consumo de autopartes nacionales. En cuanto al auto económico, la propuesta es que el Gobierno cobre menos impuestos a un modelo determinado, que elegirá cada terminal, para abaratar su costo de venta.

## Equivocaciones en cadena

Por R.D.

En época de dictaduras, la cadena nacional era el recurso por el cual los asaltantes del poder emitían sus bandos a la población, generalmente para dar a conocer nuevas prohibiciones y los castigos que se les impondrían a quienes osaran violarlas. En tiempos democráticos, el recurso se le reservaba a los mensajes presidenciales en fechas patrias o discursos del jefe de Estado ante acontecimientos graves. Excepcionalmente, los ministros de Economía anunciaban por esa vía sus nuevos planes. A partir del renacimiento de la democracia, en 1983, el método cayó en desuso, y con la privatización de los medios directamente se lo desactivó. Ayer, Roque Fernández lo exhumó para explicar un nuevo anticipo del Impuesto a las Ganancias.

La desproporción del medio utilizado con el contenido del mensaje salta a la vista, y sólo puede ser explicado por la medida de la irritación que le provocó al presidente Carlos Menem el masivo repudio al pago adicional del tributo. Lo que pretendió ser una decisión de tono progresivo —tan poco común a la política tributaria argentina—, al gravar a 200 mil contribuyentes de Ganancias que habían declarado utilidades en 1997, terminó amplificándose como si se tratase de un "mazazo a la población". Algo estuvo mal planificado, políticamente, desde el principio. Y ayer se le puso el broche. La obligación de transmitir un mensaje oficial impuesta a todos los canales de aire y radios AM del país suele ser interpretada como una actitud autoritaria, una señal de que el gobierno no acepta que los medios de comunicación estén informando como aquél cree que "es debido". Más mesuradamente, podría haber limitado la transmisión a los medios oficiales (ATC, Radio Nacional y su red). Pero alguien lo consideró insuficiente. Y se lanzó a decir "su verdad por todos los medios". El mensaje elegido no parece haber sido el más apropiado, ni que haya servido al propósito de clarificar o despejar equivocasiones, como se lo presentó.

Ahora, sus aportes tienen el valor que usted decida darles.



## Elija Máxima Calidad Médica y Mejor Calidad de Vida. Elija SPM.

- Sanatorios y Centros Ambulatorios Propios: Sanatorio de la Trinidad, Sanatorio Jockey Club, Clínica del Sol Coronel Díaz y Centro Ambulatorio del Sol Arenales.
- Sucursales con cuerpo médico propios.
- Rigurosa selección y acreditación del plantel médico.
- Aplicación y seguimiento de los más avanzados estándares internacionales en medicina.
- Programas de medicina preventiva.
- Cuidado personalizado a través de médicos de cabecera.

Infórmese

321-4000

TIM y Galeno Life son las dos divisiones comerciales de SPM.

División  
TIMDivisión  
GALENO LIFE

Sistema de Protección Médica. Calidad Médica. Calidad de Vida.

# Ahora La Mona es lustrabotas

La Mona Giménez lustró zapatos en la calle. Con lo que junta comprará pan dulce para los pobres. Entre la solidaridad y el show.

## Las ventas

Como hace 30 años, Carlos "La Mona" Giménez sigue moviendo pies y caderas al ritmo del cuartetazo. Lleva vendidos más de un millón de discos y grabó casi 700 canciones en 62 ediciones sucesivas. Todos superan la marca del disco de oro, equivalente a 30.000 unidades, y hace un mes lanzó su último compacto, *Beso a beso*, que ya está a un paso de ser disco de platino. Esas cifras lo convierten en el número uno de la música popular argentina.

Hasta hace unos años La Mona casi no actuaba fuera de su provincia. Ahora la apuesta a la que está abocada su nueva discográfica, Warner, es promoverlo a nivel nacional. La nueva movida arrancó a principios de año con el lanzamiento del disco 61, *La Mona y el hombre*. Angel Kaminsky, gerente artístico del sello, considera que al más popular de los cuarteros cordobeses "sólo le daban importancia en su provincia", por lo que "era necesario apuntalarlo también en otras regiones".

No hubo música de cuarteta-  
zo pero sí show. El hombre se arremangó y empezó a lustrar, y, como era previsible, generó un caos. Su idea era reunir fondos para que "a fin de año toda la gente carenciada tenga un pan dulce en la mesa". No eligió donar alguna porción de sus ingresos: Carlos "La Mona" Giménez optó por salir a recaudar dinero con el sudor de su frente y la iluminación de los flashes. "A las seis de la mañana le lustré los zapatos a un periodista de LV 3", dijo con orgullo. Los que no debían estar tan contentos con la competencia eran los otros lustrabotas: a La Mona llegaron a darle hasta 50 pesos por una lustrada. El mediático cuartero promete show para rato: también hará de mozo y canillita.

En su primera jornada, Giménez eligió ser lustrabotas y trabajó durante buena parte del día en distintos lugares del centro de la ciudad. A media mañana, con su cajón lleno de pomadas y cepillos, se instaló en la esquina de las avenidas Colón y General Paz provocando que una muchedumbre se agolpara a su alrededor. Estuvo una hora hasta que se enteró de que una movilización gremial de los médicos iba a pasar por allí y decidió cambiar su puesto laboral trasladándose a la



El más popular de los músicos cuartereros salió a la calle.

Dice que en su campaña también hará de mozo y de taxista.

Plaza de la Intendencia. "Hoy les lustré los zapatos a más de 250 personas. No sé cuánto se recaudó porque hubo gente que me dio cincuenta centavos y otros cincuenta pesos. De todos modos espero a que venga el escribano para abrir la alcancía y labrar un acta. Quiero que todo sea transparente", dijo Giménez a *Página/12*, mientras almorzaba fugazmente en un comedor de chi-

cos de la calle, a donde va habitualmente.

Para los cordobeses no es una novedad que Giménez haga donaciones para las fiestas de fin de año. "Ya regalamos casas, autos y taxis y este año, como la situación económica es muy mala pensé que antes de beneficiar a uno o dos, era mejor llevar una alegría a miles de personas carenciadas", explica. El cantante tiene pensado concluir su campaña solidaria con un gran baile en el Estadio Córdoba el 22 de diciembre. La entrada será equivalente al valor de un pan dulce. "Después del baile me voy a ocupar per-

**Diferencia: "Hoy les lustré los zapatos a más de 250 personas. No sé cuánto se recaudó porque hubo gente que me dio cincuenta centavos y otros cincuenta pesos".**

sonalmente de repartir las donaciones—dice Giménez—. Voy a ir a todos los hospitales de niños, a los asilos de ancianos, a la casa de los chicos de la calle y después a todas las villas de emergencia, donde está la gente más humilde."

Giménez dice que no es la política lo que le interesa. "Yo no me meto en política porque vos sabés cómo es. Pero seguro que la semana que viene algún político va a aprovechar esta idea para que le lustré los zapatos o le venda el diario."

La semana próxima el cuarterero voceará los diarios en las principales calles céntricas de la capital cordobesa y promete vestir el uniforme de mozo en un restaurante internacional "así les saco plata a los caretas" dice, riéndose.

Lo cierto es que ya sea para el asistencialismo social o el espectáculo, el público destinatario es el mismo: el que ayer se acercaba a poner dinero en la urna porque era La Mona quien lo pedía. Giménez dice que lo que le importa es "hacer feliz a la gente".

Informe en Córdoba:  
Daniel Rolando.

LOS JUECES A

# El hog

Por Eduardo Vi

Los institutos de menores Luis Agote, Manuel Rocca y General San Martín de la Capital Federal, donde se alojan unos 33 menores, "no revisten la más mínima condición de habitabilidad y no cuentan con elementos para afrontar un posible incendio, por lo que una emergencia de ese tipo podría originar "fatales e imprevisibles consecuencias". A esas conclusiones llegó la Cámara Nacional en lo Criminal y Correccional en una acordada pidió al Consejo del Menor y la Familia—organismo del que dependen esos institutos—y a la Secretaría de Desarrollo Social que "adopten las medidas necesarias para la solución de estas fallencias.

"Lo que hemos visto son problemas edilicios, originados en la vetustez de los edificios y en la falta de mantenimiento", dijo a *Página/12* el presidente de la Cámara, Carlos Alberto González, quien inspeccionó los tres institutos en compañía de los siete jueces de menores de la Capital Federal. González se entrevistó con el presidente de la Corte Suprema de Justicia, Julio Nazareno, para ponerlo al tanto de la situación. Especialmente, le acercará el resultado de la última pericia realizada por la Superintendencia de Bomberos de la Policía Federal, en la que se ratificó el riesgo que existe en esos institutos por la falta de instalaciones contra incendios.

La acordada de la Cámara tiene f

## Un cuadro peligroso

La acordada de la Cámara del Crimen advierte sobre la "peligrosidad" que reviste el estado sanitario de los institutos de menores, debido a "la latente propagación de enfermedades o riesgos de epidemias" y la posibilidad de incendio "que podría llevar a fatales e imprevisibles consecuencias".

Los camaristas Carlos González, Guillermo Navarro, Guillermo Rivarola, Eduardo Valdovinos, Luis Escobar y José Pombo concluyeron, tras analizar las visitas realizadas entre 1987 y 1997, que se evidencia "un déficit de recursos constante", aunque "puede afirmarse que el mismo se ve agravado en la actualidad".

Por su parte, tras la inspección a los institutos Agote, Rocca y San Martín, el intendente de la Cámara del Crimen elaboró, entre otras, las siguientes recomendaciones:

◆ El problema más urgente a resolver en los tres institutos es que no están preparados para la lucha contra incendios.

◆ A esto se suma el mal estado de las instalaciones eléctricas, que aumentan peligrosamente las posibilidades de un cortocircuito y, consecuentemente, de un incendio.

◆ Se debe modificar en forma urgente la arquitectura de los nuevos pabellones del Rocca, que es nociva e insalubre. Los pabellones, dice, no revisten la más mínima condición de habitabilidad.

## Una osita recién nacida en el zoo

Gustavo Ercole



La mamá se llama Julia y el papá, Jack. Ella pesa 110 kilos y él, 180. Pero la recién nacida apenas alcanzó los 300 gramos. Como si fuera de peluche. Pero es de verdad y nació hace veinte días en el zoológico porteño. Ayer, la osita—primer ejemplar de oso americano nacido en cautiverio—fue presentada en sociedad, aunque aún le falta el nombre. Esa será una tarea para los chicos, que podrán hacer sus propuestas en una urna dispuesta para ello. El nacimiento fue una sorpre-

sa en el zoo. Es que los padres apenas tienen cinco años y recién empezaron a madurar sexualmente. En libertad, ese tipo de osos suele tener cría alrededor de los siete años. La osita se alimentará de leche hasta los seis meses, aunque a los cuatro ya recibirá algún alimento sólido. Ayer, para desparasitarla, los cuidadores le suministraron un antibiótico por vía oral. La osa bebió lo tomó con ganas: el medicamento estaba incluido en una porción de miel.



# Ahora La Mona es lustrabotas

La Mona Giménez lustró zapatos en la calle. Con lo que junta comprará pan dulce para los pobres. Entre la solidaridad y el show.

## Las ventas

Como hace 30 años, Carlos "La Mona" Giménez sigue moviendo pies y cadenas al ritmo del cuarteto. Lleva vendidos más de un millón de discos y grabó casi 700 canciones en 62 ediciones sucesivas. Todos superan la marca del disco de oro, equivalente a 30.000 unidades, y hace un año lanzó su último compacto, *Bezo o bezo*, que ya está a un paso de ser disco de platino. Esas cifras lo convierten en el número uno de la música popular argentina.

Hasta hace unos años La Mona casi no actuaba fuera de su provincia. Ahora la apuesta a la que está abocada su nueva discográfica, Warner, es moverlo a nivel nacional. La nueva movida arrancó a principios de año con el lanzamiento del disco 61, *La Mona y el hombre*. Angel Kaminsky, gerente artístico del sello, considera que al más popular de los cuartetos cordobeses "sólo le daban importancia en su provincia", por lo que "era necesario apuntalarlo también en otras regiones".

No hubo música de cuarteto pero sí show. El hombre se arremangó y empezó a lustrar, y como era previsible, generó caos. Su idea era reunir fondos para que "a fin de año toda la gente carenciada tenga un pan dulce en la mesa". No eligió donar alguna porción de sus ingresos. Carlos "La Mona" Giménez optó por salir a recaudar dinero con el sudor de la frente y la iluminación de los flashes. "A las seis de la mañana le lustré los zapatos a un periodista de L.V. 3", dijo con orgullo. Los que no debían estar tan contentos con la competencia eran los otros lustrabotas: a La Mona llegaron a darle hasta 50 pesos por una lustrada. El mediático cuartero promete show para rato: también hará de mozo y canillita.

En su primera jornada, Giménez eligió ser lustrabotas y trabajó durante buena parte del día en distintos lugares del centro de la ciudad. A media mañana, con su cajón lleno de pomadas y cepillos, se instaló en la esquina de las avenidas Colón y General Paz provocando que una muchedumbre se agolpara a su alrededor. Estuvo una hora hasta que se retiró de la zona. Quiere que todo sea transparente", dijo Giménez a *Página12*, mientras almorzaba fuggazmente en un comedor de chi-

El más popular de los músicos cuartereros salió a la calle. Dice que en su campaña también hará de mozo y de taxista.

Plaza de la Intendencia. "Hoy les lustré los zapatos a más de 250 personas. No sé cuánto se recaudó pero hubo gente que me dio cincuenta centavos y otros cincuenta pesos. De todos modos espero a que venga y escribano para abrir la alcancía y labrar un acta. Quiero que todo sea transparente", dijo Giménez a *Página12*, mientras almorzaba fuggazmente en un comedor de chi-

cos de la calle, a donde va habitualmente. Para los cordobeses no es una novedad que Giménez haga donaciones para las fiestas de fin de año. "Y a regalamos casas, autos y taxis y este año, como la situación económica es muy mala pensó que ando sea transparente", dijo Giménez a *Página12*, mientras almorzaba fuggazmente en un comedor de chi-

cos de la calle, a donde va habitualmente. Para los cordobeses no es una novedad que Giménez haga donaciones para las fiestas de fin de año. "Y a regalamos casas, autos y taxis y este año, como la situación económica es muy mala pensó que ando sea transparente", dijo Giménez a *Página12*, mientras almorzaba fuggazmente en un comedor de chi-

La acordada de la Cámara tiene fe-

## Un cuadro peligroso

La acordada de la Cámara del Crimen advierte sobre la "peligrosidad" que reviste el estado sanitario de los institutos de menores, debido a "la latente propagación de enfermedades o riesgo de epidemias" y la posibilidad de incendio "que podría llevar a fatales e imprevisibles consecuencias".

Los camaristas Carlos González, Guillermo Navarro, Guillermo Rivarola, Eduardo Valdovinos, Luis Escobar y José Pombo concluyeron, tras analizar las visitas realizadas entre 1987 y 1997, que se evidencia "un déficit de recursos constante", aunque "puede afirmarse que el mismo se va agravando en la actualidad".

Por su parte, tras la inspección a los institutos Agote, Rocca y San Martín, el intendente de la Cámara del Crimen elaboró, entre otras, las siguientes recomendaciones:

◆ El problema más urgente a resolver en los tres institutos es que no están preparados para la lucha contra incendios.

◆ A esto se suma el mal estado de las instalaciones eléctricas que aumentan peligrosamente las posibilidades de un cortocircuito y, consecuentemente, de un incendio.

◆ Se debe modificar en forma urgente la arquitectura de los nuevos pabellones del Rocca, que es nociva e insalubre. Los pabellones, dice, no revisan la más mínima condición de habitabilidad.

Informe en Córdoba: Daniel Rolando.

LOS JUECES ADVIERTEN SOBRE LA SITUACIÓN DE LOS INSTITUTOS

# El hogar de los privilegiados

Por Eduardo Videla

Los institutos de menores Luis Agote, Manuel Rocca y General San Martín de la Capital Federal, donde se alojan unos 330 menores, "no reúnen la más mínima condición de habitabilidad" y no cuentan con elementos para afrontar un posible incendio, por lo que una emergencia de ese tipo podría originar "fatales e imprevisibles consecuencias". A esas conclusiones llegó la Cámara Nacional en lo Criminal y Correccional, que en una acordada pidió al Consejo del Menor y la Familia—organismo del que dependen esos institutos—y a la Secretaría de Desarrollo Social que "adopten las medidas necesarias para la solución de estas fallencias".

"Lo que hemos visto son problemas edilicios, originados en la vetustez de los edificios y en la falta de mantenimiento", dijo a *Página12* el presidente de la Cámara, Carlos Alberto González, quien inspeccionó los tres institutos en compañía de los siete jueces de menores de la Capital Federal. González se entrevistó con el presidente de la Corte Suprema de Justicia, Julio Nazareno, para ponerlo al tanto de la situación. Especialmente, le acercó el resultado de la última pericia realizada por la Superintendencia de Bomberos de la Policía Federal, en la que se ratifica el riesgo que existe en esos institutos por la falta de instalaciones contra incendios.

La acordada de la Cámara tiene fe-

La Cámara Nacional en lo Criminal y Correccional emitió una acordada donde advierte que tres institutos de menores no tienen elementos para afrontar un incendio, hay cloacas que desbordan, vidrios rotos y conexiones mal hechas.

cha del 6 de octubre último. Ayer, el subsecretario de Desarrollo Social, Santiago de Estrada, y el presidente del Consejo del Menor, Alejandro Molina, confirmaron a *Página12* que ya comenzaron a realizarse las reclamaciones de mantenimiento. "Hubo que otorgar 800.000 pesos de la obra para que se realicen los trabajos de mantenimiento. Cuando la Cámara hizo la inspección, en octubre, todavía no había signos de implementación de obras".

En agosto, la Secretaría de Desarrollo Social se comprometió a ejecutar las obras. "Se han iniciado las reparaciones más urgentes, lo necesario para hacerlos habitables", aseguró de Estrada. Según Molina, "en los últimos meses no se había hecho ningún arreglo y este año las cosas se agravaron por el aumento de la población interna".

—¿El Estado olvidó durante este tiempo la situación de estos chicos? —preguntó este diario a Molina. "El pueblo argentino se ha olvidado. Por empezar, los diputados han votado un presupuesto que no alcanza para atender a los menores. El presidente de la Cámara del Crimen se comprometió a seguir el tema; integra desde hace unos días la Comisión de Minoridad del cuerpo, desde donde hará un seguimiento de la ejecución de las obras".

El Agote y el Rocca son institutos de seguridad que alojan a chicos de 16 a 18 años con causas penales. En el San Martín conviven menores de 16; algunos son infractores a la ley. Otros, chicos de la calle o en situación de riesgo. "En el mismo lugar pueden estar víctimas y victimarios", alertó el camarista Guillermo Navarro.

La Cámara se basó en el informe del arquitecto Carlos Firda, intendente de ese cuerpo judicial. El especialista detectó que el edificio del Agote se está hundiendo lentamente. En ese instituto, ubicado en Charcas 4602, se detectó el "descenso de las paredes y pisos debido a filtraciones próximas a los cimientos", así como "desagües cloacales tapados que desbordan líquidos a espacios próximos a las celdas", "paredes rajadas, vidrios rotos, instalaciones de gas y electricidad" irregulares, con cables que cuelgan y conexiones precarias.

"El cuadro reviste mucho peligro para la vida de los internos, ya que ante las grandes posibilidades de generarse un incendio, no existe un sistema que lo pueda contrarrestar, más que con la cantidad de rejas con candado que impiden una rápida evacuación", describió el arquitecto.

En el Rocca, situado en Segurilla al 1600, se detectó que "algunas filtraciones revisten gravedad", ya que "llegan a la instalación eléctrica del edificio por lavas y bocas". Las celdas de los pabellones "nuevos" y los baños no tienen ventanas ni ventilación, lo que —para el especialista— constituye una "situación grave de inhabilitabilidad". Tampoco aquí se encontraron matafuegos, o los que había estaban vencidos; las bocas de agua no tenían mangos ni llaves.



El frente del Instituto Agote, uno de los que "no reúnen condiciones de habitabilidad". Allí hay "desagües cloacales tapados que desbordan líquidos a espacios próximos a las celdas".

"Si hay un incendio, debe estar presente un empleado de mantenimiento, el único que sabe cómo encender la bomba que lleva agua a la cisterna", advirtió el arquitecto.

En agosto, la Secretaría de Desarrollo Social se comprometió a ejecutar las obras. "Se han iniciado las reparaciones más urgentes, lo necesario para hacerlos habitables", aseguró de Estrada. Según Molina, "en los últimos meses no se había hecho ningún arreglo y este año las cosas se agravaron por el aumento de la población interna".

—¿El Estado olvidó durante este

Ahora, en un nuevo documento, Desarrollo Social se comprometió a ejecutar las obras.

"Se han iniciado las reparaciones más urgentes, lo necesario para hacerlos habitables", aseguró de Estrada. Según Molina, "en los últimos meses no se había hecho ningún arreglo y este año las cosas se agravaron por el aumento de la población interna".

—¿El Estado olvidó durante este

Denuncia de malos tratos contra dos menores

# Al psiquiátrico por portarse mal

El senador bonaerense

Eduardo Sigal (Frapaso) denunció que dos menores con problemas penales fueron alojados en una clínica psiquiátrica, por indicación del Consejo Provincial del Menor, y que en ese centro asistencial habrían sido sometidos a malos tratos. En relación con esos casos, el legislador pidió a la titular de ese organismo, María Laura Leguizamón, que "si no sabe o no puede resolver estos casos, debe renunciar".

Sigal se refirió al caso de un joven de 17 años, detenido por robo a mano armada, que fue derivado por el Consejo a la clínica psiquiátrica Santa Clara, de la localidad de San Martín, aunque no se trataba de un paciente psiquiátrico. Según el relato del menor, en ese lugar fue medicado compulsivamente "con pastillas que le introducían de a cucharadas en la boca" y se le colocó

un chaleco de fuerza.

El menor terminó internado en el Hospital San Martín, de La Plata, con una infección en el brazo y un principio de gangrena, con peligro de amputación de ese miembro, como posible consecuencia de la sujeción a la que habría sido sometido.

En cuanto al segundo caso, Sigal se refirió a un hecho investigado por la jueza de menores Irma Lima, a partir de la denuncia realizada por un chico de 14 años que "también habría sido encauchado y sobremedicado" en la misma clínica.

"Resulta lamentable la inacción del Consejo en estos casos, que muestran con claridad los malos tratos vejato-

rios e inhumanos a los que son sometidos los chicos derivados a esta institución", afirmó Sigal. "Al Consejo le corresponde asegurar que los chicos bajo tutela del Estado provincial vean garantizados sus derechos humanos", agregó, antes de pedir la renuncia de la funcionaria. El legislador reclamó además la "inmediata rescisión del convenio con esa clínica para evitar que se continúe torturando a otros jóvenes con metodologías propias de la Edad Media".

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Criminal Nº 3 a cargo del Dr. Rodolfo Herrera, Secretaría Nº 6, sito en Av. de Cahuas 55, Of. 1º piso de Capital Federal, comunica por correo ordinario que el 27 de octubre de 1998, ha dispuesto la apertura del concurso preventivo de liquidación de la S.A. SINDICO designado: C/ Ernesto Luis Haiman con domicilio en calle Viamonte 1445 piso 6º. Los acreedores deberán presentar las peticiones de verificación (art. 32, ley 24.522), los días martes y jueves de las 14.00 a las 16.00 hs., hasta el 26/12/98. La sindicatura presentará los datos de los arts. 35 y 39 C.O.C. los días 10/03/99 y 22/04/99, respectivamente. La audiencia informativa tendrá lugar el 23/06/99 a las 10 hs. Buenos Aires, 11 de noviembre de 1998. Blanca G. Gutiérrez Huerta, secretaria. Páguese por cinco días en el Boletín Oficial de la Capital Federal y en el diario *Página12*.

El Juzgado Nacional en lo Civil Nº 45, Secretaría única, sito en Av. de los Inmigrantes 1950, 4º piso. Cap. Fed., comunica por 2 días en los días "BAN-

CO RIO DE LA PLATA S.A. -GEEA, Omar Rubén delegación hipotecaria" (Expte. Nº 59.639/98) que el martelero ALBERTO J. RADATTI, subasta-

al contrato y al mejor postor el día 1º de diciembre de 1998 a las 13 hs. en

Teléfono Nº 478, Cap. Fed., el inmueble sito en Tiplon Nº 2777/78, entre

Chel Piegoli y Andrés Ferreyra, unidad 2, planta baja, Matrícula 17.906/2,

Capital Federal, Nom. Ctr.: Circ. 1, Secc. 38, Manz. 159, parcela 26a, su-

perficie según título 364.55 m.2. Conforme informe del martelero obrante en

autos, se trata de una vivienda desocupada de 3 plantas. En la planta baja

se encuentra la puerta de acceso al edificio se puede apreciar un am-

plio local techado y un patio abierto, al fondo de la vivienda se encuentra una

edificación de una sola planta, posiblemente usada como depósito; la planta

entre piso consta de 3 habitaciones y por último la planta primer piso, se en-

cuentra techada y sin terminar. Toda la vivienda se encuentra en mal estado

de conservación y abandono. Dadas, a Agude Argentinas SA no registra al

20/7/98 (fs. 196); a O.S.N. la suma de \$ 13,58 al 20/7/98 (fs. 198); al Gobierno

de la Ciudad de Bs. As. la suma de \$ 5.122.76 a 30/7/98 (fs. 206) y no

renunció 3%, en efectivo en el acto del remate. El comprador deberá constituir

domicilio dentro del plazo del Juzgado y depositar el 5% de la suma de precio de

de los cinco días de aprobada la subasta en el Banco de la Nación Argentina.

Se. Tribunales. El inmueble se exhibió los días 23 y 24 de noviembre de

15 a 17 hs. Bs. As. 16 de noviembre de 1998. Mariana S. Sorri. Secretaria.

## VIOLACION

Cuatro hombres y una mujer fueron detenidos en el barrio porteño de Saavedra bajo la acusación de haber cometido sexualmente a una niña de ocho años en un colegio. Según la información policial, el hecho ocurrió ayer a las 5.30 en el interior del colegio privado Norbridge, en Estomaba 4052, en una zona residencial. La directora, Norma Corbo Montes, se limitó a decir que "no me enteré de nada", aunque sí dijo saber que la víctima no pertenece al colegio, que funciona desde el nivel preescolar hasta el secundario. Al parecer, un policía de custodia en el lugar observó que en el tercer piso del edificio se producía el hecho, por lo que detuvo a los implicados. Los acusados tienen entre 44 a 62 años.

## Una paliza entre 50

Un joven de 21 años fue internado ayer en estado grave luego de recibir tres puñaladas y una paliza feroz de parte de unas 50 personas que lo acusaron de haber abusado de un menor. El hecho ocurrió en Ingeniero Balle, de Lomas de Zamora. Allí, los vecinos se le agarraron con Diego Benítez y casi lo lincharon, aunque no existe ninguna denuncia en su contra. La agresión fue brutal. Los atacantes lo tiraron al piso y lo pegaron desde todos los costados. La policía llegó al lugar por una denuncia anónima, pero cuando revisó la zona ya no había nadie. Los agresores se habían dispersado. Benítez, en tanto, está internado en el hospital Gandolfo.

EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Criminal Nº 3 a cargo del Dr. Rodolfo Herrera, Secretaría Nº 6, sito en Av. de Cahuas 55, Of. 1º piso de Capital Federal, comunica por correo ordinario que el 27 de octubre de 1998, ha dispuesto la apertura del concurso preventivo de liquidación de la S.A. SINDICO designado: C/ Ernesto Luis Haiman con domicilio en calle Viamonte 1445 piso 6º. Los acreedores deberán presentar las peticiones de verificación (art. 32, ley 24.522), los días martes y jueves de las 14.00 a las 16.00 hs., hasta el 26/12/98. La sindicatura presentará los datos de los arts. 35 y 39 C.O.C. los días 10/03/99 y 22/04/99, respectivamente. La audiencia informativa tendrá lugar el 23/06/99 a las 10 hs. Buenos Aires, 11 de noviembre de 1998. Blanca G. Gutiérrez Huerta, secretaria. Páguese por cinco días en el Boletín Oficial de la Capital Federal y en el diario *Página12*.

BANCO RIO

INMUEBLE DESOCUPADO en POMPEYA

El Juzgado Nacional en lo Civil Nº 45, Secretaría única, sito en Av. de los Inmigrantes 1950, 4º piso. Cap. Fed., comunica por 2 días en los días "BAN-

CO RIO DE LA PLATA S.A. -GEEA, Omar Rubén delegación hipotecaria" (Expte. Nº 59.639/98) que el martelero ALBERTO J. RADATTI, subasta-

al contrato y al mejor postor el día 1º de diciembre de 1998 a las 13 hs. en

Teléfono Nº 478, Cap. Fed., el inmueble sito en Tiplon Nº 2777/78, entre

Chel Piegoli y Andrés Ferreyra, unidad 2, planta baja, Matrícula 17.906/2,

Capital Federal, Nom. Ctr.: Circ. 1, Secc. 38, Manz. 159, parcela 26a, su-

perficie según título 364.55 m.2. Conforme informe del martelero obrante en

autos, se trata de una vivienda desocupada de 3 plantas. En la planta baja

se encuentra la puerta de acceso al edificio se puede apreciar un am-

plio local techado y un patio abierto, al fondo de la vivienda se encuentra una

edificación de una sola planta, posiblemente usada como depósito; la planta

entre piso consta de 3 habitaciones y por último la planta primer piso, se en-

cuentra techada y sin terminar. Toda la vivienda se encuentra en mal estado

de conservación y abandono. Dadas, a Agude Argentinas SA no registra al

20/7/98 (fs. 196); a O.S.N. la suma de \$ 13,58 al 20/7/98 (fs. 198); al Gobierno

de la Ciudad de Bs. As. la suma de \$ 5.122.76 a 30/7/98 (fs. 206) y no

renunció 3%, en efectivo en el acto del remate. El comprador deberá constituir

domicilio dentro del plazo del Juzgado y depositar el 5% de la suma de precio de

de los cinco días de aprobada la subasta en el Banco de la Nación Argentina.

Se. Tribunales. El inmueble se exhibió los días 23 y 24 de noviembre de

15 a 17 hs. Bs. As. 16 de noviembre de 1998. Mariana S. Sorri. Secretaria.

## Una osita recién nacida en el zoo



Guillermo Escobar

Diferencia: "Hoy les lustré los zapatos a más de 250 personas. No sé cuánto se recaudó porque hubo gente que me dio cincuenta centavos y otros cincuenta pesos".

sonalmente de repartir las donaciones—dice Giménez—. Voy a ir a los dos hospitales de niños, a los asilos de ancianos, a la casa de los chicos de la calle y después a todas las villas de emergencia, donde está la gente más humilde."

Giménez dice que no es la política lo que le interesa. "Yo no me meto en política porque vos sabés cómo es. Pero seguro que la semana que viene algo político va a aprovechar esta idea para que le lustré los zapatos o le venda el diario."

La semana próxima el cuartero vocerá los diarios en las principales calles céntricas de la capital cordobesa y promete vestir el uniforme de mozo en un restaurante internacional "así les saco plata a los caretas" dice, riéndose.

Lo cierto es que ya sea para el asistencialismo social o el espectáculo, el público destinatario es el mismo: el que ayer se acercaba a poner dinero en la mano porque era La Mona quien lo pedía. Giménez dice que lo que le importa es "hacer feliz a la gente".

Informe en Córdoba: Daniel Rolando.

VIERTEN SOBRE LA SITUACION DE LOS INSTITUTOS

# Ar de los privilegiados

La Cámara Nacional en lo Criminal y Correccional emitió una acordada donde advierte que tres institutos de menores no tienen elementos para afrontar un incendio, hay cloacas que desbordan, vidrios rotos y conexiones mal hechas.



Sandra Carlasso

El frente del Instituto Agote, uno de los que "no revisten condiciones de habitabilidad".

Allí hay "desagües cloacales tapados que desbordan líquidos a espacios próximos a las celdas".

cha del 6 de octubre último. Ayer, el subsecretario de Desarrollo Social, Santiago de Estrada, y el presidente del Consejo del Menor, Alejandro Molina, confirmaron a **Página/12** que ya comenzaron a realizarse las reclamadas tareas de mantenimiento. "Hubo que otorgar 800.000 pesos de las partidas destinadas a subsidios para atender esta emergencia, porque el Consejo ya no tenía presupuesto para este año", explicó De Estrada a este diario.

El Agote y el Rocca son institutos de seguridad que alojan a chicos de 16 a 18 años con causas penales. En el San Martín conviven menores de 16: algunos son infractores a la ley. Otros, chicos de la calle o en situación de riesgo. "En el mismo lugar pueden estar víctimas y victimarios", alertó el camarista Guillermo Navarro.

La Cámara se basó en el informe técnico del arquitecto Carlos Firvida, intendente de ese cuerpo judicial. El especialista detectó que el edificio del Agote se está hundiendo lentamente. En ese instituto, ubicado en Charcas 4602, se detectó el "descenso de las paredes y pisos debido a filtraciones próximas a los cimientos", así como "desagües cloacales tapados que desbordan líquidos a espacios próximos a las celdas", "paredes rajadas, vidrios rotos, instalaciones de gas y electricidad" irregulares, con cables que cuelgan y conexiones precarias.

"El cuadro reviste mucho peligro para la vida de los internos, ya que ante las grandes posibilidades de generarse un incendio, no existe un sistema que lo pueda contrarrestar, máxime con la cantidad de rejas con candado que impiden una rápida evacuación", describió el arquitecto.

En el Rocca, situado en Segurola al 1600, se detectó que "algunas filtraciones revisten gravedad", ya que "llegan a la instalación eléctrica chorreando por llaves y bocas". Las celdas de los pabellones "nuevos" y los baños no tienen ventanas ni ventilación, lo que -para el especialista- constituye una "situación grave de inhabilitabilidad". Tampoco aquí se encontraron matafuegos, o los que había estaban vencidos; las bocas de agua no tenían mangueras ni llaves.

"Si hay un incendio, debe estar presente un empleado de mantenimiento, el único que sabe cómo encender la bomba que lleva agua a la cisterna", advirtió el arquitecto.

En agosto, la Secretaría de Desarrollo Social -a cargo de Ramón Ortega- anunció a los jueces que realizaría los trabajos de mantenimiento. Cuando la Cámara hizo la inspección, en octubre, "todavía no había signos de implementación de obras".

Ahora, en un nuevo documento, Desarrollo Social se comprometió a ejecutar las obras.

"Se han iniciado las reparaciones más urgentes, lo necesario para hacerlos habitables", aseguró De Estrada. Según Molina, "en los últimos años no se había hecho ningún arreglo y este año las cosas se agravaron por el aumento de la población internada".

-¿El Estado olvidó durante este

tiempo la situación de estos chicos?

-preguntó este diario a Molina.

-El pueblo argentino se ha olvidado. Por empezar, los diputados han votado un presupuesto que no alcanza para atender a los menores.

El presidente de la Cámara del Crimen se comprometió a seguir el tema: integra desde hace unos días la Comisión de Minoridad del cuerpo, desde donde hará "un seguimiento de la ejecución de las obras".

DENUNCIA DE MALOS TRATOS CONTRA DOS MENORES

## Al psiquiátrico por portarse mal

El senador bonaerense Eduardo Sigal (Frepaso) denunció que dos menores con problemas penales fueron alojados en una clínica psiquiátrica, por indicación del Consejo Provincial del Menor, y que en ese centro asistencial habrían sido sometidos a malos tratos. En relación con esos casos, el legislador pidió a la titular de ese organismo, María Laura Leguizamón, que "si no sabe o no puede resolver estos casos, debe renunciar".

Sigal se refirió al caso de un joven de 17 años, detenido por robo a mano armada, que fue derivado por el Consejo a la clínica psiquiátrica Santa Clara, de la localidad de San Martín, aunque no se trataba de un paciente psiquiátrico. Según el relato del menor, en ese lugar fue medicado compulsivamente "con pastillas que le introducían de a cucharadas en la boca" y se le colocó

un chaleco de fuerza.

El menor terminó internado en el Hospital San Martín, de La Plata, con una infección en el brazo y un principio de gangrena, con peligro de amputación de ese miembro, como posible consecuencia de la sujeción a la que habría sido sometido.

En cuanto al segundo caso, Sigal se refirió a un hecho investigado por la jueza de menores Irma Lima, a partir de la denuncia realizada por un chico de 14 años que "también habría sido enchalecado y sobremedicado" en la misma clínica.

"Resultado llamativa la inacción del Consejo en estos casos, que muestran con claridad los tratos vejato-

rios e inhumanos a los que son sometidos los chicos derivados a esta institución", afirmó Sigal. "Al Consejo le corresponde asegurar que los chicos bajo tutela del Estado provincial vean garantizados sus derechos humanos", agregó, antes de pedir la renuncia de la funcionaria. El legislador reclamó además la "inmediata rescisión del convenio con esa clínica para evitar que se continúe torturando a otros jóvenes con metodologías propias de la Edad Media".

## VIOLACION

Cuatro hombres y una mujer fueron detenidos en el barrio porteño de Saavedra bajo la acusación de haber sometido sexualmente a una nena de ocho años en un colegio. Según la información policial, el hecho ocurrió ayer a las 5.30 en el interior del colegio privado Norbridge, en Estomba 4052, en una zona residencial. La directora, Norma Corbo Montes, se limitó a decir que "no me enteré de nada", aunque sí dijo saber que la víctima no pertenece al colegio, que funciona desde el nivel preescolar hasta el secundario. Al parecer, un policía de custodia en el lugar observó que en el tercer piso del edificio se producía el hecho, por lo que detuvo a los implicados. Los acusados tienen entre 44 a 62 años.

## Una paliza entre 50

Un joven de 21 años fue internado ayer en estado grave luego de recibir tres puñaladas y una paliza feroz de parte de unas 50 personas que lo acusaron de haber abusado de un menor. El hecho ocurrió en Ingeniero Budge, de Lomas de Zamora. Allí, los vecinos se la agarraron con Diego Benítez y casi lo linchan, aunque no existe ninguna denuncia en su contra. La agresión fue brutal. Los atacantes lo tiraron al piso y le pegaron desde todos los costados. La policía llegó al lugar por una denuncia anónima, pero cuando revisó la zona ya no había nadie. Los agresores se habían dispersado. Benítez, en tanto, está internado en el hospital Gandulfo.

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial Nº 3 a cargo del Dr. Rodolfo Herrera, Secretaría Nº 6, sito en Avda. Callao 635, 6º piso de Capital Federal, comunica por cinco días que el 27 de octubre de 1998, ha dispuesto la apertura del concurso preventivo de NICRODUR S.A. Síndico designado: Cr. Ernesto Luis Hilman, con domicilio en calle Viamonte 1446 piso 6º. Los acreedores deberán presentar las peticiones de verificación (art. 32, ley 24.522), los días martes y jueves de 14.00 a 18.00 hs. hasta el 28/12/98. La sindicatura presentará los informes de los arts. 35 y 38 LCO, los días 10/03/99 y 22/04/99, respectivamente. La audiencia informativa tendrá lugar el 23/06/99 a las 10 hs. Buenos Aires, 11 de noviembre de 1998. Blanca G. Gutiérrez Huertas, secretaria. Publíquese por cinco días en el Boletín Oficial de la Capital Federal y en el diario **Página/12**.

## BANCO RIO

### INMUEBLE DESOCUPADO EN POMPEYA

El Juzgado Nacional en lo Civil Nº 45, Secretaría única, sito en Av. de los Inmigrantes 1950, 4º piso, Cap. Fed., comunica por 2 días en los autos: "BANCO RIO DE LA PLATA S.A. c/EGEA, Omar Rubén s/ejecución hipotecaria" (Expte. Nº 59.639/96) que el martillero ALBERTO J. RADATTI, subastará el contado y al mejor postor el día 1º de diciembre de 1998 a las 13 hs. en Talcahuano Nº 479, Cap. Fed., el inmueble sito en Trole 375/77/79/81, entre Cnel. Pagola y Andrés Ferreyra, unidad 2, planta baja, Matrícula 1-7908/2, Capital Federal, Nom. Cat.: Circ.: 1, Soc.: 38, Manz.: 159, parcela 266, superficie según título 364,53 mt.2. Conforme informe del martillero obrante en autos, se trata de una vivienda desocupada de 3 plantas. En la planta baja donde se encuentra la puerta de acceso al edificio se puede apreciar un amplio local techado y un patio abierto; al fondo de la vivienda se encuentra una edificación de una sola planta, posiblemente usada como depósito; la planta entre piso consta de 3 habitaciones y por último la planta primer piso, se encuentra techada y sin terminar. Toda la vivienda se encuentra en mal estado de conservación y abandono. Deudas: a Ag. Argentina SA no registra al 20/7/98 (fs. 199); a O.S.N. la suma de \$ 13.95 al 20/7/98 (fs. 198); al Gobierno de la Ciudad de Bs. As. la suma de \$ 5.122.76 al 30/7/98 (fs. 206) y no existe administración de consorcio (fs. 197). Base \$ 35.000.- Seña 30% comisión 3%, en efectivo en el acto del remate. El comprador deberá constituir domicilio dentro del radio del Juzgado y depositar el saldo de precio dentro de los cinco días de aprobada la subasta en el Banco de la Nación Argentina, Suc. Tribunales. El inmueble se exhibe los días 23 y 24 de noviembre de 15 a 17 hs. Bs. As., 16 de noviembre de 1998. Marisa S. Sorini, Secretaria.

## CONSULTORIOS ODONTOLÓGICOS

Odontología integral  
Cirugía • Implantes  
Ortodoncia  
Tel.: 633-5203

**EDICTO**  
El Juzgado de Primera Instancia en lo Civil, Comercial y Laboral Nº 3 de Santa Rosa a cargo de la Dra. Elena V. Fresco, sección única Dra. Analía R. de Vega en autos "MORAN MIRIAM L. Y OTROS C/ INCA SA S/EJECUCION DE SENTENCIA" Expte. Nº C-18698, comunica que el martillero público Gustavo A. Brusatti col. Nº 276, dom. en Sarmiento 428 de Santa Rosa, La Pampa, rematará el 26 de noviembre de 1998 a las 10.30 hs. en el Colegio de Martilleros, Rivadavia 148 de Santa Rosa el inmueble sito en Capital Federal: Fray Justo Sta. María de Oro Nº 2981, Mat. 18.4452, Nom. Cat. Circ. 18, secc. 21, mz. 83, parc. 14, ocupado por inquilinos. Val. Fiscal: 66.870,41, deuda: 278,55. Se subastará por su valuación fiscal, entrega 10 por ciento contado, saldo dentro de los 5 días aprobada la subasta. Comisión 3 por ciento a cargo del comprador. Publicaciones: 2 veces en el Boletín Oficial y cinco días en diario local de la zona. Informes: Sarmiento 428, T.E.: 30363/066795047-Prof. Interv. Dra. Mirha L. Martín, Rivadavia 245. TE: 24287, Santa Rosa, 4 de noviembre de 1998. Dra. Analía Rosa de Vega, secretaria.



# Cipolletti lleva rumbo Catamarca

Un testimonio abonó la hipótesis de una fiesta negra antes del triple crimen. Un empresario se expuso en una solicitada.

Francisco Yacopino, un importante empresario de Cipolletti, publicó una solicitada en la edición de ayer del diario *Río Negro*, en la que consideró como "falaces, mendaces y agraviantes" las versiones periodísticas que lo involucraban con el triple crimen de esa ciudad. Lo más extraño del caso es que con la solicitada, el empresario puso su nombre en un lugar que nadie había puesto, porque si bien Yacopino es mencionado en el expediente, ésta es la primera vez que se nombra públicamente su apellido relacionado con la causa. Al mismo tiempo, una versión sostiene que una menor prostituta declaró ante el juez Pablo Iribarren haber visto a las tres

víctimas, el mismo día en que desaparecieron, llevadas por la fuerza a una fiesta en la que participaban los policías rionegrinos involucrados en el crimen.

El martes pasado, José O'Reilly, abogado de las familias González y Villar, pidió públicamente que el juez de la causa, Pablo Iribarren, tomara declaración a las personas nombradas por Claudio Kielmasz, uno de los dos detenidos por el triple crimen. Según la agencia Télam, el letrado mencionó entre ellas a "un empresario", sin precisar su nombre, que habría sido incorporado al expediente después de que Claudio Kielmasz lo involucrara. O'Reilly también describió, según esa agencia, el caso de una periodista de Cipolletti que "fue separada de la radio donde trabajaba por presiones de uno de los anunciantes, el empresario al que estamos haciendo referencia". Ayer, Francisco Yacopino, un importante empresario de Cipolletti, dueño del corralón de materiales más importante de la zona, al sentirse señalado por las versiones, publicó una solicitada para desmentir cualquier relación con la causa y amenazar con iniciar querrelas.

"Yo sólo pedí que el juez citara a las personas mencionadas por Kielmasz para corroborar sus dichos en una declaración explicativa, que no es lo mismo que una indagatoria, pero no mencioné nombres", dijo el letrado a *Página/12*. "Se ve que se están empezando a poner nerviosos", agregó. En la causa, Kielmasz, además de involucrar en el crimen a policías y civiles, entre ellos empresarios y "niños bien", habría declarado que "hacía changas en el corralón" del hasta ayer anónimo empresario. Ayer, Iribarren se instaló en los tribunales de Cipolletti, donde recibió a Kielmasz. El detenido le pidió al magistrado que citara a declarar a las personas mencionadas en su declaración, aunque luego el juez negó que "nadie en el expediente me pidió nada, ni el fiscal, ni la querrela, ni la defensa".

Al mismo tiempo, una versión periodística señalaba que Iribarren habría tomado declaración a una prostituta menor de edad. La versión sostiene que la joven habría participado en una fiesta, el 9 de noviembre del '97, el mismo día en que desaparecieron Paula y María Emilia González y Verónica Villar. En esa fiesta también habrían participado un grupo de marginales y algunos policías, entre ellos los involucrados en la causa. La testigo habría visto a las tres jóvenes ser introducidas por la fuerza al lugar y, ante la violencia de la situación, habría decidido retirarse. Según la versión, recogida por el diario *Río Negro*, la fiesta se desarrolló en una vivienda en la calle "La Esmeralda, bien al fondo", muy próxima al lugar en que desaparecieron las tres chicas. La vivienda, que tendría una parte a medio construir y en una de cuyas paredes aparecía una imagen pintada del Che Guevara, aún no fue encontrada por los investigadores. El juez Iribarren confirmó la existencia de una testigo menor de edad, pero no abundó en más detalles. Sólo dijo: "Estamos chequeando e investigando sus dichos".

## Otra vez los patovicas

A una semana de que tres patovicas del boliche La Embajada golpearan a un adolescente en una fiesta de egresados, otra chica denunció ayer un episodio similar. Contó que fue agredida por un custodio, quien la habría golpeado en un ojo mientras ella discutía con otras chicas. Para la Policía y el dueño de la disco "Star Light", ubicado en el barrio de Belgrano, la menor se golpeó al caer al piso desde una escalera. Ella, en cambio, insiste en que fue un patovica. La Policía demoró al custodio en la comisaría 33ª hasta que se aclaró la situación, pero podría ser liberado si no tiene antecedentes.

La chica llegó al boliche con un grupo de amigos y egresados del Comercial 7. A la cuatro de la mañana, la fiesta se interrumpió. Para la Policía, dos grupos de chicas empezaron a pelearse, "tomándose a golpes de puño y tironeándose de los pelos", hasta que una de ellas, de 17 años, trastabilló y se cayó al piso desde una escalera. Idéntica versión sostiene el dueño de la disco, Carlos Visiglia. Dijo que nadie golpeó a la chica y que el personal de seguridad sacó a los que se peleaban y "rompían vidrios".

Al salir del boliche, la chica denunció en la comisaría 33ª que uno de los guardias le dio una "trompada en el ojo" y en otras partes del cuerpo, por lo que la Policía fue al lugar y se llevó demorado al custodio por "averiguación de lesiones". El presunto agresor tiene 24 años y está a disposición de la jueza María Teresa Salgueiro, del juzgado uno de Menores de la Capital Federal.

Hace menos de diez días otro joven de 17 años, Jorge Acrogliano, denunció que fue violentamente golpeado por tres guardias del boliche "La Embajada", en el barrio de Villa Crespo, mientras participaba en una fiesta de egresados. Fue atendido de urgencia en el hospital Argerich, donde estuvo varios días internado a causa de las heridas.



NESTOR IBARRA  
Y TETE COUSTAROT

UNA ESCUELA PARA JEREMIAS:  
ENTRE TODOS PODEMOS ENCONTRAR  
UNA ESCUELA PARA JEREMIAS,  
UN NIÑO DISCAPACITADO DE 7 AÑOS  
QUE SOLO QUIERE ESTUDIAR.

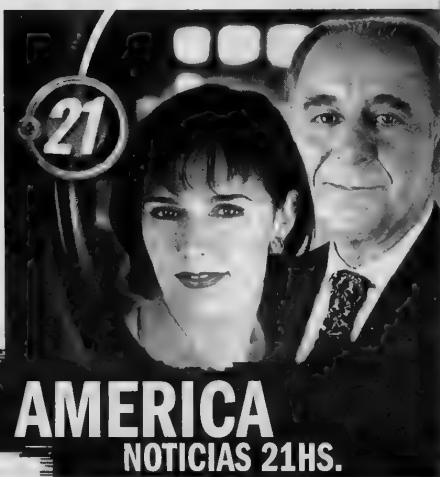
19 HS.

AMERICA  
NOTICIAS 19HS.

ENRIQUE LLAMAS DE MADARIAGA  
Y DENISE PESSANA

INFORME ESPECIAL:  
LA CRISIS GOLPEO TAMBIEN AL  
MERCADO DE LA MODA.

21 HS.



AMERICA  
NOTICIAS 21HS.



JORGE GUINZBURG

ESTA NOCHE:  
MARIA MARTHA SERRA LIMA,  
RICKY MARAVILLA,  
DANIELA CARDONE,  
Y DYANGO.

22 HS.

LA BIBLIA  
Y EL CALEFON



LOS 500 MILLONES PARA LOS INUNDADOS NUNCA LLEGARON

# Lo que queda tras el rating

Ocho meses después de las inundaciones en el Litoral, los damnificados siguen con el agua al cuello. Según la denuncia de un diputado correntino, no se cumple la ley que estableció un fondo de 500 millones para ayudarlos. El defensor del Pueblo está por presentar un tercer pedido de informes al Ejecutivo, ante la falta de respuesta a los anteriores. Los pequeños productores correntinos estuvieron a punto de hacer un corte de ruta la semana pasada, y advierten que están dispuestos a ir "hasta las últimas consecuencias". La hermana Martha Pelloni, desde Goya, denuncia que en los campos se está bebiendo agua contaminada y que los agricultores carecen de recursos para trabajar. Ante los reclamos, el jefe de gabinete, Jorge Rodríguez, quien centraliza la acción del Gobierno en este tema, se limitó a prometer "una respuesta oficial para los próximos días".

El diputado Luis Díaz Colodrero, del Partido Liberal de Corrientes, dijo a este diario que "no se constituyó el fondo de 500 millones de pesos para los inundados, establecido por la Ley 24.959". Esa normativa —en vigencia desde el 29 de mayo, con sanción unánime de diputados y senadores— dispuso esa ayuda para los habitantes de las seis provincias del Litoral y la del Chubut.

"Desde que la Ley se sancionó, empezamos un larguísimo peregrinaje —dijo a este diario—: nadie respondía, nadie me informaba. Finalmente el 28 de octubre, en el Congreso, le pregunté a Jorge Rodríguez (jefe de gabinete) y ese bárbaro (sic) me dijo que la ley fue derogada por un decreto de necesidad y urgencia: ¿cómo van a derogar una ley nacional por decreto? Si el presidente no la vetó, tiene que cumplirla. Claro que ese decreto no aparece por ninguna parte."

Según Díaz Colodrero, "el Poder

Un diputado correntino denunció que el Gobierno no cumple con la ley que fijó la ayuda para los damnificados en el Litoral y el Chubut. El ombudsman pidió informes, pero nadie le respondió.



El socorro especial para los inundados fue votado en el Congreso por unanimidad en mayo.

"Los pequeños y medianos productores no tienen créditos", asegura la hermana Martha Pelloni.

José Luis Lamanna, vocero de Jorge Rodríguez, se limitó a responder a este diario que "en los próximos días daremos a conocer una respuesta oficial". En abril pasado, Rodríguez se trasladó junto con Ramón Ortega a la zona inundada para "tener contacto con la gente".

Desde una de las áreas de gobierno más involucradas, el subsecretario de Desarrollo Social, Santiago de Estrada, afirmó que "sin duda se invirtieron ya mucho más de 500 millones: sólo esta Secretaría lleva invertidos más de cien: tenemos en ejecución casi veinte mil soluciones

habitationales, que incluyen reparaciones y viviendas. En cuanto a la aplicación de la Ley 24.959, es tema del jefe de gabinete".

Desde Goya, la hermana Martha Pelloni, que dirige una fundación de ayuda a los inundados, sostuvo que "lo que dice Díaz Colodrero es verdad: la ayuda no se cumplió. Los pequeños y medianos productores no tienen créditos: no pueden purificar el agua de los pozos, que sigue contaminada después de la inundación, ni comprar los insumos para cultivar. Por eso estuvieron a punto de hacer un corte

de caminos el sábado pasado".

Uno de esos pequeños productores, Ernesto Verón, confirmó que "el 14 estaba todo preparado para una concentración, que se postergó a raíz de una nueva promesa del gobierno correntino. El productor arrocero no pudo empezar a cultivar, y si alguno sembró no tiene créditos para regar el arroz. Para los horticultores llega el tiempo de preparar el tomate y el pimiento para conservar pero no tienen créditos para hacerlo. Nosotros estamos dispuestos a reclamar hasta las últimas consecuencias".

## EVALUACIÓN

El Ministerio de Educación nacional anuló los resultados de la prueba de evaluación tomada en el colegio privado Jesús Pérez Martínez, de Olivos, luego de que los alumnos acusaran a la dirección de haberles entregado machetes para salir airoso del examen. La directora de Evaluación del Ministerio, Lucrecia Tulic, sostuvo que la decisión fue tomada "por una cuestión de justicia con las 6300 escuelas restantes". En declaraciones a la agencia DyN, tanto Tulic como la subsecretaria de Educación bonaerense, Graciela Devoto, señalaron que el colegio había retrasado la toma de la prueba "sin pedir autorización", pese a que tanto la subsecretaria de Evaluación Educativa de la Nación, Hilda Lanza, como Graciela Devoto, habían reconocido anteriormente a este diario que el colegio había pedido autorización a la Dirección de Escuelas provincial para postergar el examen hasta el lunes pasado.

## Ayuda por el huracán

La oficina de UNICEF en Buenos Aires lanzó un llamado a la solidaridad con los países afectados por el huracán en Centroamérica. "La necesidad de los niños no tiene fronteras y la solidaridad tampoco debe tenerlas", expresó el representante de UNICEF en la Argentina, Edward Madinger. La ayuda se puede concretar a través de donaciones mediante tarjetas de crédito llamando al 827-8877 o debitando cinco pesos de la cuenta telefónica al llamar al 0939-12343. También se puede colaborar haciendo un depósito en efectivo en la cuenta N° 59-7613-07 del Banco Boston.

**Colodrero: "Le pregunté a Jorge Rodríguez por la ayuda y ese bárbaro (sic) me dijo que la ley fue derogada por un decreto de necesidad y urgencia".**

Ejecutivo no quiere que el Congreso controle la administración de ese dinero: el presidente Menem anunció un crédito del BID (Banco Interamericano de Desarrollo) que hubiera correspondido a este fondo, pero lo están manejando a su arbitrio. Palito (Ramón) Ortega, el secretario de Desarrollo Social, trata de conformar a los damnificados relocalizándolos en casas precarias, que sólo alcanzan para unos pocos. Ahora, después de 5 meses, empiezan a aparecer créditos que en Corrientes son de 563 pesos, en promedio, para cada productor, es una burla".

Fuentes de la Defensoría del Pueblo confirmaron a este diario que Jorge Maiorano presentó dos pedidos de informes al Ministerio del Interior: como no hubo respuesta satisfactoria, está en preparación un tercer pedido, que se remitirá entre hoy y el lunes. De no haber respuesta adecuada, el ombudsman enviará las actuaciones al Congreso y al procurador general de la Nación.

# GASALLA

**Hoy 22 hs.**

## Bárbara se duplica:

## recibe a Flavia Palmiero

## y a su doble de la vida real!



Viene **Flavia Palmiero** y **Bárbara** la bombardeará con preguntas indiscretas sobre **Franco Macri**

Y en otro reportaje **Bárbara** se sorprende al conocer a **Mónica de Alzaga**, con sangre azul y un programa de cable producido por el marido! Tanto parecido no puede ser mera coincidencia!

La **Vieja** regresa con un monólogo desopilante.

También **Yolanda** y el nuevo personaje que ya es un éxito: **La Teleadicta**

**Perciavalle** y **Antonio** junto a **Carolina Peteritti**, que recién bajó de la pasarela, desnudan a las supermodelos!





## MIRADOR

BRASIL

## Crece el escándalo



La tormenta política iniciada en Brasil por sospechas de irregularidades en la privatización del sistema de telecomunicaciones se agravó ayer, precisamente durante el intento del ministro de Comunicaciones Luiz Carlos Mendonça de Barros (foto) de deshacer las desconfianzas del Congreso en torno al proceso. En su declaración, Mendonça no logró disuadir a la oposición de abrir una Comisión Parlamentaria de Investigación (CPI) sobre el caso y tampoco pudo convencer a muchos oficialistas. La declaración de Mendonça coincidió con la divulgación en la revista *Carta Capital* de nuevas transcripciones de sus conversaciones telefónicas previas a la subasta de las empresas, que sugieren que Mendonça y André Lara Rezende, presidente del Banco Nacional de Desarrollo, intervinieron para favorecer al grupo Telecom Italia y el Banco Opportunity, dirigido por el ex presidente del Banco Central de Brasil, Persio Arida. Como consecuencia, el escándalo está creciendo y podría derivar en renuncias.

# El Inquisidor no se rinde y pide la destitución del Pecador N° 1

El proceso judicial que ya parece que no va a terminar en la destitución ("impeachment") del presidente Bill Clinton dio finalmente comienzo ayer con la declaración del fiscal independiente Kenneth Starr a la Comisión Judicial del Congreso. La sesión alternó entre el drama y el absurdo, con los miembros demócratas de la comisión acusando a la mayoría republicana de "intentar revivir un proceso que se muere" en tanto que se proferían insultos entre el panel de la comisión. Su líder republicano, Henry Hyde, y algunos de sus subordinados planeaban no obstante ampliar el proceso más allá del escándalo Lewinsky. Esto implicaría la prolongación del juicio que todos parecían considerar (y desear) que estaría terminado desde el revés republicano en las elecciones legislativas del 3 de noviembre.

Todos salvo Kenneth Starr, por supuesto, quien tuvo ayer su momento de gloria personal cuando pudo finalmente dar su declaración contra el presidente Clinton (que fue televisada) a la Comisión Judicial del Congreso. Allí, Starr defendió sus motivos para proseguir en lo que comenzó en 1994 como una investigación a un oscuro negocio de bienes raíces cuando Clinton era gobernador de Arkansas —el caso Whitewater— y que culminó en un informe detallado sobre un affaire extramatrimonial del presidente con la pasante Monica Lewinsky. Con "un patrón de engaño" fue como Starr conectó estos elementos dispares, agregando que durante toda su investigación él y su oficina fueron víctimas de una operación "de alto nivel" de obstrucción desde la Casa Blanca. Starr concluyó que aunque no tenía pruebas más allá de las mentiras presidenciales ante el Gran Jurado y el público americano, éstas constituyen bases suficientes para destituirlo. "Pudo escoger entre la verdad o el engaño, y optó por el engaño", sentenció terminantemente.

El proceso de destitución contra Bill Clinton empezó ayer en el Congreso con la declaración del fiscal Kenneth Starr. El procedimiento no tiene futuro político, y la sesión fue tan dramática como irreal.



Kenneth Starr testifica ante el Comité Judicial de la Cámara de Representantes.

Lo acusan de ser "un policía sexual gastando millones de dólares contra un esposo infiel".

Desde el costado demócrata se condenó violentamente todo el procedimiento, cuyo manejo por los republicanos se criticó como "injusto". Los miembros demócratas de la Comisión Judicial criticaron especialmente a Hyde por darle a Starr dos horas para recitar las mismas acusaciones que ya hizo públicas en libros, casetes, y videos. Hyde, asimismo, provocó la furia e insultos de los demócratas cuando le concedió sólo media hora al abogado de Clinton para interrogar al fiscal, acto que el demócrata William Delahunt calificó como un "grave perjuicio". El representante John Coyne, principal miembro demócrata de la Comisión, fue más lejos y condenó íntegramente al proceso en general como contrario a los ideales estadounidenses ("en este país no se acepta que se investigue la vida sexual de una persona") y al fiscal independiente en particular como "un policía sexual gastando millones de dólares para intentar atrapar a un esposo infiel". Durante la declaración misma, un legislador demócrata no pudo soportar en calma la lectura y se retiró abruptamente de la Cámara, para permanecer por 45 minutos "en el gimnasio".

Los republicanos parecieron impresionables a los disturbios, y dieron signos de querer llevar aún más allá el monstruo legal que les legó el (ahora) ex titular de la Cámara de Representantes Newt Gingrich. Aunque en el ambiente de derrota electoral del 3 de noviembre, Hyde anunció que reduciría la larga lista de testigos que los republicanos planeaban llamar a sólo dos —Starr y un abogado de Clinton—, ayer se rebotó entre los republicanos la idea de llamar a más testigos y de ampliar la investigación para que cubra los otros supuestos delitos presidenciales que investigó el infatigable Starr. Asimismo, Hyde declaró que quería que el proceso termi-

ne en diciembre, pero que podría prolongarse ya que "no se ha recibido ayuda alguna de la Casa Blanca". Con esto Hyde hacía referencia a un cuestionario de módicas 81 preguntas sobre el caso, el cual todavía no ha sido respondido por el Ejecutivo.

Un Ejecutivo que ni siquiera en

Japón parece poder librarse del affaire con Lewinsky. Ayer Bill Clinton asistió a un programa televisivo japonés donde entre las preguntas sobre la política económica norteamericana, alguien quiso saber si pensaba que su hija y esposa lo perdonaron. "Creo que sí", respondió.

## TURQUÍA ENFRENTA A ITALIA

# Una crisis en la OTAN

El caso del líder kurdo Abdullah "Apo" Ocalan podría derivar en la ruptura de relaciones diplomáticas entre Italia y Turquía, dos Estados miembros de la OTAN. Ocalan, líder del Partido de los Trabajadores del Kurdistan (PKK) que lucha por la independencia de los kurdos en Turquía, fue detenido hace una semana en el aeropuerto de Fiumicino y el gobierno italiano tiene intenciones de otorgarle asilo político, pero cuenta hasta el momento con la oposición de Estados Unidos y la indiferencia de la Unión Europea. El gobierno turco pide la extradición de Ocalan para juzgarlo por diversos crímenes y el premier Mesut Yilmaz afirmó ayer que si Italia no entrega a Ocalan "será cómplice de genocidio".

El ministro de Justicia italiano, Oliviero Diliberto, confirmó ayer el arresto de Ocalan pero dio vía libre al Tribunal de Apelación para que permita al líder kurdo abandonar el hospital penitenciario donde se encuentra. La decisión de Diliberto confirma la buena disposición del gobierno hacia Apo, pero sus intentos por lograr apoyo internacional a su postura han fracasado. Estados Unidos, por ejemplo, se ha colocado directamente del lado turco y el portavoz del Depar-

tamento de Estado, James Rubin, ha pedido al gobierno italiano que entregue a Ocalan a su par de Ankara. "Esperamos que Italia y Turquía encuentren un acuerdo que excluya la pena de muerte", dijo Rubin en referencia a la existencia de esta condena en Turquía, porque Ocalan "es un terrorista y un narcotraficante". Según el Departamento de Estado, "el cartel europeo de la heroína está bajo control del PKK", lo que supone al partido independentista "unos ingresos cuantificables en centenares de millones de dólares".

En Italia, en cambio, el apoyo a la posición kurda cruza a gran parte del arco político local. Los partidos que integran la coalición de centroizquierda han hecho públicas sus simpatías hacia el movimiento kurdo y algunos parlamentarios habían enviado a Ocalan una carta invitándolo a instalarse en Italia el mes pasado. El centrista ex presidente italiano Francesco Cossiga también consideró "oportuno" el asilo político para Ocalan y criticó la posición norteamericana.

La población kurda está repartida entre Turquía, Irán e Irak. En este último país los kurdos obtuvieron un status autonómico desde la guerra del Golfo. El PKK rechaza la autonomía y lucha por la independencia del Kurdistan.

### EDICTO

El Directorio de AGROBEL S.A., convoca a ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS, para el día 30 de noviembre de 1998 a las 15 hs., a celebrarse en su sede social, con el objeto de tratar el siguiente ORDEN DEL DIA: PUNTO PRIMERO: Designación de dos accionistas para firmar el acta. PUNTO SEGUNDO: Consideración de la documentación que establece el art. 234, inciso 1° de la Ley 19.550 y sus modificaciones, correspondientes al ejercicio económico N° 3 cerrado el 30 de junio de 1998. PUNTO TERCERO: Consideración del resultado del ejercicio y asignación de honorarios del Directorio.

Asimismo el Directorio de AGROBEL S.A. convoca a ASAMBLEA GENERAL EXTRAORDINARIA para el día 30 de noviembre de 1998 a las 17 hs., a celebrarse en su sede social con el objeto de tratar el siguiente ORDEN DEL DIA: PUNTO PRIMERO: Designación de dos accionistas para firmar el acta. PUNTO SEGUNDO: Consideración de la modificación del acta N° 18 del estatuto social.

Los accionistas deberán comunicar por escrito con tres días de anticipación su decisión de concurrir a las Asambleas que se convocan.

PABLO GRASELLINI, Presidente

## A mi hijo Ricardo Darío

Secuestrado y desaparecido el 20 de noviembre de 1976

Soneto a mi hijo

No es que no vuelva porque me he olvidado de tu olor a vainilla y a cocina...  
No es que no vuelva porque me he olvidado es que perdí el camino de regreso, mamá.

Joan Manuel Serrat

No lo perdiste mi vida, no te dejaron llegar. Estos monstruos asesinos, para que no vuelvas a casa, te tuvieron que matar...

Hoy hace 22 años entre sueños desperté y la voz de Cristina me decía

"Se llevaron a Ricardo... algo tenemos que hacer". Desde ese día qué no hicimos con Papá.

Caminamos, pedimos, rogamos, pero nadie nos escuchó.

Hoy seguimos esperando... no que regreses a casa pero sí que tu cuerpo tan querido pueda descansar en paz y eso lo conseguiremos cuando sepamos qué hicieron contigo y con 30 mil hermanos más...

Mami.



UN 2 POR CIENTO DE CISJORDANIA PASA A LOS PALESTINOS

# Bye-bye, Bibi; hola, Yasser

Una paz difícil ha vuelto a ponerse en marcha. El gobierno conservador del primer ministro israelí Benjamin Netanyahu cumplió ayer con lo previsto en los acuerdos de Wye Plantation y aprobó la primera fase de la retirada del Ejército de Israel del 2 por ciento de Cisjordania y su traspase hoy a la Autoridad Palestina (AP). Poco antes, el presidente de la AP, Yasser Arafat, hizo honor a su parte del compromiso y firmó un decreto que prohíbe la apología de la violencia contra Israel. Pese a que se trataba de una decisión de trámite, más de la mitad del Ejecutivo no votó a favor: siete "síes", cinco "noes" y tres abstenciones. Pero la decisión tuvo como contrapartida la decisión de permitir la incautación de un 10 por ciento de tierras en Cisjordania para expandir las colonias.

La retirada y entrega de la tierra a la AP de Arafat fue acordada en el memorando de Wye Plantation, que se firmó en Washington el 23 de octubre, y debería haber empezado a efectuarse el pasado lunes. El escaso margen por el que el gabinete aprobó esta primera fase del repliegue —a la que deberán seguir dos más en los próximos tres meses— contrastó con la amplia mayoría obtenida por el texto de Wye Plantation en el Parlamento israelí, y por buenas razones: en el Parlamento Netanyahu debió contar con los votos de la oposición laborista, el frente de izquierda Meretz y los diputados árabes para poder imponer el acuerdo, ya que muchos diputados del bloque oficialista Likud e incluso miembros del gabinete votaron en con-

Israel iniciará hoy un repliegue que terminará entregando un 13 por ciento de Cisjordania a los palestinos. Yasser Arafat prohibió hacer llamados a la violencia contra Israel y resucita el proceso de paz.



Autoridades palestinas en Hebrón reciben ayer a un triunfante Yasser Arafat. Netanyahu logró que el gabinete aprobara el acuerdo, pero por un margen escaso.

que hasta hace un mes figuraba en la lista de presuntos terroristas cuya detención solicita Israel. De los 30 integrantes de la lista, la AP se ha comprometido a detener a 10 personas en cada fase del repliegue. La respuesta de las dos organizaciones radicales, Hamás y la Yihad Islámica, ha sido reafirmar su decisión de combatir al gobierno israelí. Además de la devolución del territorio, el gobierno de Netanyahu ha autorizado la liberación de 250 presos palestinos que cumplen condena en cárceles israelíes. La AP ha protestado contra la lista que ha presentado Israel, porque la mayoría son delincuentes comunes. Según el jefe negociador palestino, Saeb Erekat, Wye Plantation establece que deben ser presos por delitos "de seguridad".

De acuerdo con los compromisos alcanzados junto al del repliegue, el gobierno israelí ha autorizado también la apertura y puesta en funcionamiento del aeropuerto palestino de Dahaniya, en la franja de Gaza. La inauguración se realizará hoy y en los próximos días comenzarán a llegar vuelos internacionales. La compañía aérea marroquí RAM ha sido la primera en anunciar el comienzo de los vuelos a Gaza, a donde quiere viajar dos veces por semana. El primer vuelo, procedente de Casablanca, aterrizará en Dahaniya el domingo.

La retirada del Ejército israelí deja los asentamientos de colonos judíos de Ganim y Kadim embolsados en territorio palestino. Soldados israelíes comenzaron ayer a fortificar distintas colonias para las que el gobierno de Netanyahu ha asignado 45 millones de dólares. Israel estima que el costo de las tres fases del repliegue ascenderá a 1200 millones de dólares.

Los residentes de las colonias expresaban ayer sentimientos muy variados. Algunos habitantes de Gadim, donde residen 51 familias,

manifestaban que están dispuestos a marcharse si el enclave se convierte en una fortaleza. En Kadim, donde viven 180 personas, una residente aseguraba que su preocupación son las carreteras de acceso y manifestaba que las relaciones con los palestinos de la zona han sido siempre amistosas y que alguno incluso trabaja en el asen-

tamiento.

## DISPUTAS DENTRO DEL PSOE ESPAÑOL

### Socialismo de dos cabezas

Los socialistas españoles tienen una crisis de liderazgo, pero no por ausencia de personajes sino por bicefalía. Los rivales son el secretario general del Partido Socialista Obrero Español (PSOE), Joaquín Almunia, y el candidato presidencial para las elecciones del 2000, José Borrell, y el motivo de disputa el liderazgo del partido. Ambos pretenden resolver sus diferencias mañana, en la reunión del Comité Federal del partido. Si no lo hacen, la cuestión pasará al Congreso Extraordinario del partido en

enero próximo. Esta última opción es la menos indicada para los socialistas, ya que mostraría a un partido dividido de cara a los comicios. Según *El País*, algunos funcionarios del gobierno llegaron a proponer la convocatoria a elecciones anticipadas para aprovechar esta coyuntura, lo que fue desmentido por fuentes oficiales. Almunia y Borrell se reunieron por separado con el ex presidente de gobierno, Felipe González, para que medie en el conflicto, pero no lograron ningún resultado.

### ELSA RADISIC DE VARELA OSCAR VARELA

Secuestrados de su domicilio por grupos parapoliticales el 19 de noviembre de 1976

A veintidós años, los responsables de su desaparición y de la de treinta mil personas más caminan libres por la calle gracias a las leyes de obediencia debida, punto final y al indulto.

Porque los asesinos siguen asesinando, hoy como siempre y para siempre

JUICIO Y CASTIGO A TODOS LOS CULPABLES

Abuelo, abuela, papi, mami, Guillermo, Pablo, Mónica, Gustavo, Santiago.



## OPINION

Por Claudio Uriarte

### Netanyahu, el pacifista

El 2 por ciento de tierra Cisjordania que hoy pasará a manos palestinas, primera etapa de un repliegue militar israelí que llegará al 13 por ciento de Cisjordania, significa que el proceso de paz ha comenzado de vuelta, y que su nuevo eje en Israel es ahora el mismo político que llegó al poder jurando enterrarlo: Benjamin Netanyahu.

De un modo tan astuto como tortuoso, Netanyahu ha logrado conseguir lo mejor de ambos mundos: tiene la paz con los palestinos a un precio territorial mucho más bajo que el que estaban dispuestos a pagar sus predecesores laboristas; al mismo tiempo, su compromiso con los acuerdos significa el apoyo automático garantizado de los laboristas y de la izquierda en el Parlamento, no importa qué digan la derecha religiosa y otros elementos extremos con los que sustenta su gobierno, mientras la CIA norteamericana garantiza en el terreno que los palestinos cumplen con sus compromisos de seguridad. Los 75 votos a favor del acuerdo de Wye que logró en la Knesset de 120 miembros muestran que su frágil mayoría parlamentaria nominal de 61 escaños contra 59 es cosa del pasado. Y si algo prueba el escaso margen de 7 votos contra 5 con los que logró que el gabinete votara ayer por Wye, eso es que Netanyahu ha trascendido las limitaciones de su coalición y es hoy el líder del "campo de la paz". El primer ministro ya no tiene que temer deserciones ni elecciones anticipadas, ya que el laborismo no está en condiciones de presentar una alternativa consistente: Netanyahu, después de todo, ha logrado hacer avanzar el proceso de paz con mucho menos terrorismo palestino que en los tiempos de Yitzhak Rabin y Shimon Peres.

Desde luego, ésta es la paz más dura que los palestinos pudieron conseguir: sus territorios quedan cercados por avenidas de circunvalación israelíes; las colonias judías permanecen en su lugar y son fortificadas, y Netanyahu hasta se reserva el derecho de anexar un 10 por ciento de Cisjordania, mientras el status definitivo de los territorios sigue siendo una pregunta, y el de Jerusalén parece estar a años luz de distancia.

Es aquí donde el realismo duro de Netanyahu puede llevarlo a su primer error estratégico: parte del acierto de los acuerdos de Oslo radicaba en el concepto de separar a los pueblos palestino e israelí, no yuxtaponerlos en bombas de tiempo territoriales. Pero la generosa tasa de natalidad palestina sigue pesando —como lo demuestra la continuación del proceso de paz— en favor de un Estado palestino de fronteras aún imprecisas.

tra o se abstuvieron.

El repliegue del Ejército de los aproximadamente 100 kilómetros cuadrados que pasarán a la administración civil palestina se efectuará hoy en una operación que durará tres horas y ha sido bautizada con el nombre en clave de "Tarjeta de visita". Oficiales israelíes entregaron ayer los planos de la zona a los jefes de la policía palestina y celebraron una reunión para coordinar el repliegue, a realizarse en el área de Jenín.

También serán transferidos al gobierno de Arafat otros 400 kilómetros cuadrados en los que las autoridades israelíes ejercían hasta ahora las competencias de seguridad. Los palestinos podrán viajar ya entre las ciudades de Jenín y Nablus sin penetrar en territorio controlado por Israel. La aprobación del repliegue fue adoptada después de que los ministros recibiesen el texto de dos órdenes de la Autoridad Palestina por las que se prohíbe la incitación a la violencia contra Israel y se ordena la incautación de las armas poseídas ilegalmente por particulares.

Esta última, paradójicamente, iba firmada por el comandante de la policía palestina Rashid Jubali,



DESDE EL COURT

Pequeños milagros

Por Juan Ignacio Coballos

Suele ocurrir en todos los ámbitos: en tiempos de abundancia, nadie piensa en la escasez. Ni mucho menos la recuerda. Eso pasa hoy con el tenis argentino: en estos tiempos de vacas gordas, muchos de sus integrantes se encuentran tan empachados de jugadores de calidad, que se olvidan del clima mortuorio que se vivía hace exactamente un año. Lo que es peor, no se dan cuenta de que nada ha cambiado.

En noviembre de 1997 cientos de lamentos se escuchaban ante la deprimente coyuntura del tenis nacional. Del lado de los hombres, Argentina tenía sólo a Hernán Gúmy como único representante entre los Top 100 (estaba 85º). Entre las mujeres, la situación era levemente diferente: Labat, Gorrochategui y Paola Suárez decían presente, pero detrás de ellas no se avizoraba un recambio. Obviamente, para unos y para otros la vitrina estaba seca de títulos importantes.

Ahora, al menos del lado masculino, la realidad ha cambiado. Argentina tiene cinco jugadores entre los cien primeros (Puerta, Squillari, Zabaleta, Rodríguez y Cañas), otros dos que ya han estado allí y amenazan con volver (Arnold y Gúmy), tres con seguro destino de Top 100 (Médica, Prieto y Calleri) y otros más que prometen sumarse. También este año se han ganado dos títulos del ATP Tour, algo que no ocurría desde hace un lustro. Todos sonríen.

Pero la situación de fondo no ha variado. Todo lo que consiguen los Puerta, Squillari, Zabaleta, Rodríguez y Cañas (no los juniors) es en base a propios esfuerzos personales. Individuales. Sin recibir ningún tipo de apoyo oficial o empresario. Recurriendo a pseudomecenazgos. E hipotecando sus futuras ganancias a los préstamos que, ahora, necesitan tanto como el agua.

Ayer perdían. Hoy ganan. Que estén allí, con cero recursos, es un pequeño milagro. Y de esos pequeños milagros se sigue construyendo aún hoy el tenis nacional. Habrá que admitirlo: Dios es argentino. Y encima le gusta la raqueta.

# Mal con Bulgaria, espera Canadá

El seleccionado de vóleybol perdió con los búlgaros 3-2 en el Mundial, y Castellani criticó a los suyos. Esta noche, con Canadá.

El técnico de la Selección Argentina de vóleybol, Daniel Castellani, reconoció que la derrota 3-2 ante Bulgaria, ayer por la noche en Hiroshima, Japón, se debió principalmente a los errores en el juego individual. "El partido fue equilibrado, pero al final cometimos muchos errores y eso a la larga nos perjudicó", sintetizó el entrenador. El equipo cayó en el quinto set 8-15, 17-16, 7-15, 15-10, 9-15, y la derrota pone una luz de atención a las chances de clasificar para la ronda final en Tokio. Canadá será el próximo rival, esta madrugada.

"Costó mantener el rendimiento, no jugamos lúcidos en algunos pasajes y eso molesta", reconoció Castellani, obligado a efectuar cambios a causa de los bajones individuales. "Nos costó cerrar los puntos -gratificó el entrenador- en un set, apenas si tuvimos una transformación de puntos en ataque de sólo 20 por ciento. Los búlgaros sumaron 23 puntos por pelotas nuestras mal jugadas." Castellani analizó el funcionamiento individual de su equipo. "Pereira y Elgueta no anduvieron bien; Quaini cumplió en ataque, pero no bloqueó una sola pelota, igual que Vizzari. Cuminetti no está en su verdadero nivel", admitió el conductor. Sin embargo, señaló que sería un error "pensar que estamos lejos de clasificar porque sólo se jugaron dos de los siete partidos de esta fase".

Los jugadores coincidieron con el entrenador. "Nos faltó tranquilidad para definir, fuimos muy irregulares y entre rotación y rotación perdimos muchos puntos", indicó el capitán Javier Weber. "Lo más rescatable de esta derrota -apuntó el criticado Cuminetti- es que por lo menos ganamos dos sets." Para el mejor jugador del equipo, Markos Milinkovic, "estamos hablando de una derrota porque no pudimos cerrar los puntos como hubiésemos querido, y nos fuimos un poco del partido sobre el final". La Selección tendrá oportunidad de recuperarse esta madrugada, cuando a la 0.30 de mañana (televisado en directo por TyC Sports) enfrente a Canadá, que viene de perder los dos partidos que jugó en cuartos. Castellani confirmó a los seis titulares que perdieron con Bulgaria, es decir que el equipo saldrá al Green Arena con Weber (armador), Cuminetti (opuesto), Milinkovic, Spajic (centrales), Pereira y Elgueta (receptores punta).

"En teoría tenemos ventaja sobre ellos -dice Castellani-, pero éste es

un equipo más fuerte que el que jugó la Copa América en Argentina." Los canadienses le dieron un susto a Cuba pese a perder 3-1 y Castellani rescató el dato: "Si hubieran creído un poco más en ellos mismos, no sé qué habría pasado. Contra nosotros van a jugar mejor todavía".

El entrenador canadiense, Garth Pischke, sostuvo que su equipo "es un rival que siempre hay que respetar porque nunca abandona la lucha. El partido contra la Argentina va a ser muy duro -pronosticó-, pero distinto de lo que pasó en la Copa América, porque nos faltaban jugadores importantes que están aquí."



Juan Carlos Cuminetti ataca durante el partido con Bulgaria. "Nacho no está en su mejor nivel", opinó el técnico Castellani.

## Las posiciones

### GRUPO G (en Hiroshima)

Cuba 3, Canadá 1  
Brasil 3, Corea 0

	Pts	J	G	P	SF	SC
Brasil	4	2	2	0	6	0
España	4	2	2	0	6	2
Cuba	4	2	2	0	6	2
Argentina	3	2	1	1	5	4
Bulgaria	3	2	1	1	4	5
Japón	2	2	0	2	3	6
Canadá	2	2	0	2	1	6
Corea del Sur	2	2	0	2	0	6

### GRUPO H (en Chiba)

Yugoslavia 3, Grecia 1  
Holanda 3, Ucrania 1

	Pts	J	G	P	SF	SC
Italia	4	2	2	0	6	0
Yugoslavia	4	2	2	0	6	1
Holanda	4	2	2	0	6	1
Rusia	4	2	2	0	6	3
EE. UU.	2	2	0	2	2	6
Ucrania	2	2	0	2	1	6
Grecia	2	2	0	2	1	6
China	2	2	0	2	1	6

ORIGINAL MANERA DE PETICIONAR EN HURACAN

## Se solicita colgar jugadores

Por P.V.

Cuando era chiquito y (todavía) hinchaba de Huracán, y mi papá me llevaba a la platea Alcora, me fascinaba el fenómeno de los vitalicios que arrancaban a puchar a los jugadores (y a unos cuantos técnicos) antes de que empezara el partido. Y no paraban hasta que terminara. Más allá de la razón que tuvieran, el concierto era fabuloso por lo absurdo.

Por lo visto, los tiempos han cambiado. Ahora, parece que haciendo uso de los derechos que confiere el artículo 14 de la Constitución Argentina, en lo que se refiere a "peticiónar a las autoridades", los hinchas han adoptado maneras más orgánicas, no menos ingeniosas pero sumamente contundentes, para descalificar a los futbolistas.

La solicitada que se reproduce fue publicada ayer en la página 5 del suplemento "Clarín Deportivo", y dice escueta, textualmente: "Huracán. At.

### SOLICITADA

**HURACÁN**  
At. LOPEZ-CAVALLERO

POR FAVOR NO PONGAN MÁS A ÁVALOS  
(NI EN EL BANCO)

C.I. 3.878.304

D.N.I. 21.764.269

D.N.I. 21.764.360

La solicitada publicada ayer por el diario "Clarín".

Tres hinchas de Huracán piden borrar a Fernando Avalos.

López-Cavallero. Por favor no pongan más a Avalos (ni en el banco)". En la firma se consignan tres números de documento.

Consultado por este diario, Fernando Avalos, el cuestionado defensor, dijo no estar enterado del pedido de los hinchas. "No leo los diarios -afirmó-. A veces se sienten los insultos, y reconozco que se están cometiendo errores defensivos."

En este fútbol peripatético, las apretadas a los técnicos para poner a

tal o cual jugador (sean los peticionantes barrabravas o dirigentes con intereses) son habituales, desde las visitas al término de los entrenamientos, llamados al celular o convocatorias a la sede. Que los hinchas elijan un método no tradicional, tan ceremonioso como irónico, costoso pero no violento, para expresar su desagrado, causa por lo menos sensación. Aunque con cuatro lesionados en el plantel, no parece viable que López y Cavallero puedan hacerles caso.

## ESCOLASO

### Nacional

(Matutina-Letras G-N-P-Q)

1	8101	11	3872
2	6611	12	8819
3	4424	13	1490
4	2276	14	1288
5	8731	15	4620
E	2611	16	6062
7	6333	17	2758
E	0147	18	4421
9	1053	19	4706
10	5690	20	6681

### Nacional

(Vespertina-Letras I-C-Q-T)

1	0175	11	1350
2	5325	12	9185
3	5466	13	7191
4	8693	14	9609
5	2359	15	7958
6	3442	16	6834
7	4918	17	2509
8	5892	18	7963
9	8466	19	2704
10	5254	20	8646

### Bonaerense

(Vespertina)

1	1892	11	7831
2	3117	12	4546
3	4083	13	4516
4	0690	14	9603
5	7016	15	0128
6	2583	16	0314
7	8310	17	5888
8	8703	18	8695
9	7313	19	9030
10	7220	20	5286

### Nacional

(Nocturna-Letras E-I-F-F)

1	6839	11	6078
2	4587	12	7995
3	5525	13	7528
4	8247	14	8984
5	4282	15	7850
6	7258	16	0102
7	6650	17	5618
8	6913	18	9258
9	2683	19	0573
10	6803	20	9123

### Bonaerense

(Nocturna)

1	1156	11	3222
2	2530	12	0453
3	0279	13	1123
4	5845	14	7024
5	4940	15	3883
6	1455	16	5324
7	9816	17	9303
8	4311	18	8726
9	2112	19	5481
10	0067	20	9834

SAN LORENZO LA SACO BARATA EN EL MINEIRAO

# Con Passet a los manotazos

Cruzeiro ganó la primera semifinal de la Mercosur con gol de Alex Alves. Passet atajó un penal y fue figura. Revancha en dos semanas.

<b>1</b>	<b>CRUZEIRO</b> Dida; Gustavo, Marcelo Djan, Wilson Gottardo, Gilberto; Marcos Paulo, Djair, Valdo, Muller; Alex Alves, Fabio Junior. <b>DT:</b> Levir Culpi.
<b>0</b>	<b>SAN LORENZO</b> Passet; Paredes, Ameli, Tuzio, Manusovich; Coudet, Lussenhoff, Basavilbaso; Gorosito; Estévez, Acosta. <b>DT:</b> Alfio Basile.

**Goles:** 19m Alex Alves (C).  
**Cambios:** 46m Borrelli por Basavilbaso (SL); 59m Biaggio por Acosta (SL); 70m Caio y Marcelo Ramos por Muller y Fabio Junior (C); 71m Coria por Estévez (SL). **Árbitro:** Jorge Larionda, de Uruguay. **Cancha:** Estadio Mineirão, de Belo Horizonte.

Cruzeiro batió a San Lorenzo en la primera semifinal de la Copa Mercosur. De acuerdo con el trámite, el resultado negativo por cifras exigidas no resulta desalentador para los de Boedo. En dos semanas puede revertirlo.

En los primeros minutos el equipo brasileño ganaba en todos los sectores, apoyándose en el buen trabajo de los centrocampistas Djair y Valdo —generadores de fútbol fluido—, la proyección de los laterales Gustavo y Gilberto y la movilidad de los hábiles Fabio Junior (muy buen jugador, el juvenil) y un Alex Alves que no perdonó a los 19. El gol brasileño llegó por una pelota perdida por Lussenhoff y el dos-uno que le hacen a Manusovich, el desborde y el centro preciso de Marcelo que —entrando entre los dos centrales— convirtió Alex Alves en gol ante un Passet que salió y no salió.

Los de Culpi no aceleraron. Tuvieron un par de llegadas más pero el dominio dejó de ser abrumador. Aunque San Lorenzo seguía perdiendo por los costados, a veces conseguía la pelota. La diferencia estuvo en la administración: cuando la manejó San Lorenzo, Gorosito no tuvo con quién jugar. Errores de Basavilbaso, de Coudet, Acosta muy aislado y sólo restaba la decisión de Estévez. Muy poco. Sin embargo, con esas migajas, tuvo su chance: desborde por derecha y centro llvido al segundo palo que

Acosta bajó con el pecho y casi definía cuando lo anticiparon. Eso fue todo. Sobre el final del período, después de una muy buena jugada colectiva, el remate de Valdo dio en el brazo de Manusovich cuando iba al arco y el uruguayo pitó con justicia penal. Tiró Valdo y la gran atajada de Passet dio esperanzas para el segundo.

La entrada de Borrelli, que se juntó con Gorosito, mejoró el andar de San Lorenzo al tener mayor control de pelota, que tuvo un buen primer cuarto de hora, con una doble llegada antes de los diez. Después, nunca más. Todo fue de Cruzeiro, que si no hubiera sido por la notable actuación de Passet, que salvó tres mano a mano, hubiera podido estirar diferencias. Ahora, los de Basile tienen la posibilidad de darlo vuelta en el nuevo Gasómetro el 2 de diciembre. Anoche, Cruzeiro les hizo precio.



Pelea y se la lleva Lussenhoff, entre Muller y Marcelo.

San Lorenzo fue superado en el medio por la circulación brasileña.

HOY VIAJA A ROSARIO CON ADRIAN GUILLERMO DE TITULAR

## Boca agotó sus seis mil populares

El técnico Carlos Bianchi confirmó al juvenil Adrián Guillermo como titular para el partido de mañana contra Rosario Central; jugará en lugar del delantero Guillermo Barros Schelotto, quien sufrió una parálisis facial que lo dejó fuera de competencia hasta la próxima semana, si la lesión evoluciona tal como esperan los facultativos. Antonio Barijho estará en el banco de suplentes. Por su parte, el entrenador de los rosarinos, Edgardo Bauza, también confirmó su formación e incluyó en el equipo al volante Germán Rivarola, quien se recuperó de la lesión que arrastraba desde el encuentro contra River, en la sexta fecha del torneo.

Tal como lo anticipó ayer Página/12, el delantero Adrián Guillermo estará entre los titulares frente a Central. El resto del equipo será el mismo que jugó los últimos cua-

tro partidos: Córdoba; Ibarra, Bermúdez, Samuel, Arruabarruena; Basualdo, Serna, Cagna, Riquelme; Guillermo, Palermo. En el banco estarán Abbondancieri, Traverso, Gustavo B. Schelotto, Navas y Barijho, que vuelve. Para Central, tal como lo confirmó ayer el entrenador, jugarán: Buljubasich; Capelletti, Canals, Cuberas, David Pérez; Vespa, Daniele, Rivarola, Gaitán; Carracedo, Maceratesi. Durante el entrenamiento de ayer, Guillermo Barros Schelotto se presentó en Casa Amarilla junto al médico Jorge Batista para realizar un control de su lesión. El médico manifestó, por la tarde, que el jugador podría llegar a entrenarse la próxima semana, "siempre y cuando se proteja el ojo afectado" por la parálisis, aunque comentó que "ésta es una decisión que habría que charlar con el cuerpo técnico. Está un poco mejor que ayer, pero aún no puedo determinar los plazos de la recuperación.

Puede recuperarse en tres o cuatro días o en cuatro semanas. Decir cuántos días tardará es jugar a la lotería", dijo Batista luego de examinar al delantero. Guillermo, que almorzó con sus compañeros, prefirió no hacer declaraciones, mientras su padre, Hugo Barros Schelotto, jugarán: Buljubasich; Capelletti, Canals, Cuberas, David Pérez; Vespa, Daniele, Rivarola, Gaitán; Carracedo, Maceratesi. Durante el entrenamiento de ayer, Guillermo Barros Schelotto se presentó en Casa Amarilla junto al médico Jorge Batista para realizar un control de su lesión. El médico manifestó, por la tarde, que el jugador podría llegar a entrenarse la próxima semana, "siempre y cuando se proteja el ojo afectado" por la parálisis, aunque comentó que "ésta es una decisión que habría que charlar con el cuerpo técnico. Está un poco mejor que ayer, pero aún no puedo determinar los plazos de la recuperación.

Mientras se confirmó que ayer se vendieron las últimas mil quinientas populares —de las seis mil puestas a disposición de los hinchas de Boca el miércoles— el operativo de seguridad está en marcha. El secretario del área, Miguel Ángel Toma, manifestó que la policía santafesina le aseguró que el horario del encuentro, a las 20.10 horas, no comprometerá el operativo montado por las autoridades.

### Cuatro para Pizzi

Previsiblemente, a pesar de que hubo incluso testimonios de rivales que apoyaron su versión del episodio, el delantero Juan Antonio Pizzi fue suspendido por el Tribunal de Disciplina por cuatro fechas por insultar —según el informe— al árbitro Luis Bongianino durante el partido Belgrano-River. Pizzi argumentó que se había autoinsultado en voz alta: "La puta madre que me parió". Bongianino no oyó eso. Es recurrente la severidad con que se castigan, en el fútbol argentino, las reacciones contra "la autoridad". Hay más rigor con ellos que con los que golpean.

### Juicios a Chilavert

José Luis Chilavert podría ir a prisión si prosperan las causas iniciadas el lunes pasado por haber agredido a un camarógrafo de televisión el domingo tras el encuentro que Vélez perdió ante Newell's. A raíz de ese incidente, el fiscal Norberto Pico actuó de oficio y le abrió dos causas al arquero paraguayo. Una en el ámbito penal y otra por infracción al Código de Faltas de la provincia de Santa Fe, lugar donde se llevó a cabo el cotejo. Según fuentes judiciales, la causa iniciada en 1994 en La Plata por agredir a un auxiliar de Gimnasia y Esgrima de La Plata podría jugar en contra en esta situación.

### Indio quedar en su tribu

El secretario general de River, José María Aguilar, destacó ayer que el volante Santiago Solari "seguirá en el club y no quedará libre". El dirigente lo aclaró debido a que el jugador hace 17 meses que juega sin contrato y que a los dos años puede quedar con el pase en su poder. Aguilar resaltó que el apoderado de Solari, Enzo Gennoni, pidió un contrato por tres años a cambio 4,8 millones de dólares, mientras que la dirigencia ofreció por ese mismo lapso, tres millones menos.

DE ANTICIPO, UN CLASICO DEVALUADO

## Vergüenza de haber sido

VELEZ	RACING
Chilavert	Sessa
Zandoná	Reinoso
Sotomayor	D. Capria
Rivero	Ubeda
Cardozo	Zanetti
Castromán	Bezombe
C. Husain	Michellini
Bassedas	Morales
Roy González	R. Capria
Cordone	Latorre
Camps	Ojeda
<b>DT:</b> J. Falcioni	<b>DT:</b> A. Cappa

**Árbitro:** Roberto Rusco.  
**Estadio:** José Amalfitani.  
**Hora:** 21.10  
**TV:** TyC Max en directo

Este arranque de la decimosexta fecha del Apertura podría haber sido, en otras circunstancias, un partido espectacular. Puede seguir siéndolo en el terreno de juego, pero ya los dos están lejos de la punta —Racing, tercero a 11 de Boca; Vélez, perdido en el medio, a 19— y conmovidos por la inestabilidad: Cappa se irá y Solari se fue. Curiosamente, los jugadores en ambos casos han lamentado las decisiones. Así llegan, entonces: Racing jugando mejor, con la aspiración de alcanzar el segundo puesto, pero sin Delgado, que sufrió un esguince de rodilla ante Colón. Lo substituirá Perico Ojeda. En Vélez hay más expectativas porque Julio César Falcioni manifestó su voluntad de no ser un simple técnico de transición sino de "demostrar que puede dirigir la primera".

**SORTEA EL: 22/11/98 A LAS 22 HS.**

# Loto

**CON DESQUITE Y LA YAPA QUE SIEMPRE TIENE GANADORES**

## POZO ESTIMADO

# \$3.000.000

**SE PUEDE JUGAR HASTA LAS 18:00 HS. DEL SABADO 21/11 EN LA CIUDAD DE BUENOS AIRES**

**Valor de la jugada Tradicional: \$2.- + \$1.- Desquite Opcional.**



## DIARIO PARA UN CUENTO

8 PUNTOS

España/Argentina, 1998

Dirección: Jana Bokova.

Guión: J. Bokova, Leslie Megahey y Gualberto Ferrar.

Fotografía: Alfredo Mayo.

Música: Rodolfo Mederos.

Escenografía: Santiago Elder.

Intérpretes: Germán Palacios, Inés Estévez, Silke, Héctor Alterio, Ingrid Pellicori, Enrique Pinti y Martín Pavlovsky.

Estreno de ayer en los cines Atlas Santa Fe 1, Cinemark 8, Complejo Tita Merello, Gaumont 2 y Ocean 1.

Por Máximo Eseverri

“Vos sos un pituco que pretende vivir como nosotros”, dispara el dueño del burdel “El Gato Negro” (Enrique Pinti) a un tal Elías Denis (el joven y aquí barbado Germán Palacios). Corre 1952 y Buenos Aires hierve de tango y de peronismo. Denis nació en Bruselas, habla cinco idiomas, quiere y no quiere ser un escritor reconocido y se gana la vida traduciendo aburridos libros técnicos. Hasta que su amigo Pablo (Héctor Alterio, de blanco y fumando habanos) le encuentra una nueva ocupación: traducir las cartas que envían y reciben las prostitutas del burdel. Las cartas de los novios marineros no son lo más delicado, así que Elías se encarga de que la traducción esté a la altura de lo que las enamoradas esperan. El escritor bohemio que escribe un “diario para un cuento” sirviéndose de la sordidez que lo rodea lleva el apellido que Julio Cortázar usó para publicar sus primeros trabajos. El film es una versión libre, escrita por Gualberto Ferrar, de un cuento homónimo del escritor incluido en *Deshoras*, el último libro que publicó en vida.

En la pieza de la pensión Denis recita al poeta Keats y en el burdel —al son del bandoneón de Rodolfo Mederos, “Lejana tierra mía” de Gardel Lepera o “Amanecer” de Firpo— se enamora sin remedio de Anabel (la bella Silke), una prostituta con acento español que se dice uruguaya y habla de La Habana. La película de la realizadora checa Jana Bokova atraviesa el policial, el romance, el retrato de época y hasta una esmerada



El ascendente Germán Palacios caracterizado como Julio Cortázar (Elías Denis en la ficción del film). La clave de la historia es registrar el momento en que un joven duda sobre en qué mundo seguirá viviendo.

## Un enorme escritor, en un momento de decisión

La película “Diario para un cuento”, una producción argentina dirigida por la checa Jana Bokova, cuenta una historia de vida de la juventud de Julio Cortázar, durante el segundo gobierno peronista.

“traducción filmica” del espíritu del tango. Pero todo ello es secundario frente al drama de un hombre que habita en dos mundos sin quedarse ni ser aceptado del todo en ninguno: en la noche de pirindines es un intruso o un espectador, y en el mundo de los adinerados es un cráneo que los editores quieren apresar en una oficina.

Está desgarrado entre una novia que le exige “sentar cabeza” y una mujer de la calle que lo trata con cariño y algo de resentimiento. Debe decidir si abandona un país que quiere pero en el que todo lo diferente es llamado “comunista” y tiene que decidirse entre convivir con los marginados o hacer literatura con ellos. Se divierte y se fascina mirando en el cine a un hombre que parece haber resuelto la ecuación: es Discepolín, que por esa época triunfa con *El hinchazo*. Discepolín también conocía el problema y lo resumió en una sola frase, cuando dijo que todos acabamos siendo una mueca de lo que queremos ser.

Bokova ya había demostrado su fascinación por Latinoamérica en trabajos como *Tango mío* (1985), *La Habana* (1989-90) o *Viaje argentino* (1991-92). En el resto del

elenco de la coproducción argentino-española destaca Martín Pavlovsky, que interpreta su personaje y toca el piano con singular soltura. Las otras mujeres del reparto principal son Ingrid Pellicori, Inés Estévez y la española Elvira Minguéz, también eficientes en sus papeles pero encorsetadas por un guión que no les da demasiado espacio para desarrollar sus personajes. A esta altura, está claro que el cine argentino quiere a Cortázar: el documental realizado por Tristán Bauer o las incontables versiones de “Continuidad de los parques” que año a año realizan los estudiantes de cine hablan a las claras de ello. Entre el retrato de época y la ficción hiperbólica, *Diario para un cuento* es un homenaje sincero y sentido a una figura inevitablemente querible.

JULIO MAHARBIZ

"Me

Por Martín Pérez  
Desde Mar del Plata

“El Festival ideal: nosotros acá mirando películas, y Mahárbiz en Buenos Aires conduciendo ‘Argentinísima’”, dijo el chico señalando el televisor del bar marplatense en el que —efectivamente— podía verse al director del Incaa animando su programa en la pantalla de América. La escena sucedió el domingo pasado, y despertó algunas risas entre los cinefilos más jóvenes que mataban el tiempo entre función y función. Ese escenario ideal para muchos sigue estando, por ahora, apenas en la categoría de bromas del domingo a la noche. Porque ayer al mediodía, en medio de un cóctel organizado por Mahárbiz para la prensa en el lujoso hotel que hospeda a toda la comitiva oficial, el funcionario —en una breve charla con *Página/12*— negó que esté pensando en renunciar. “En este momento sólo pienso en el Festival. Y, además, desde la época en que asumí como director de Radiodifusión, en julio de 1989, tengo en claro que así como el Presidente dispuso mi nombramiento, él es el único que puede decir que mi ciclo está cumplido.”

—Y, más allá de lo que piense el Presidente o las instituciones que cuestionan su trabajo, ¿no piensa usted que su ciclo está cumplido?

—Mire, yo cuando asumí como funcionario pensaba realizar ese trabajo un año y medio, o dos, porque no tengo ni aspiraciones políticas ni intenciones de perpetuarme en la función pública. Pero, tanto aquí como en Radio Nacional, me han pedido que me quede porque hice cosas que no se hicieron nunca.

—Y ya lleva casi diez años perpetuado en la función pública...

—Yo tengo muy en claro que, si me he quedado, es porque mi gestión es exitosa. Como en los 40 años que lle-



**Pedido:** “Cuando asumí como funcionario pensaba quedarme un año o dos, pero me han pedido que me quede porque hice cosas que no se hicieron nunca”.

vo como locutor y empresario artístico. Es algo que tengo bien claro.

Mahárbiz además anticipó que, para que el Festival siga existiendo en 1999, la única solución es privatizarlo. “Con ciertas condiciones: que se haga en Mar del Plata, en noviembre, y con el criterio abierto que ha caracterizado estas tres ediciones”, dijo, sin asomo de ironía. “Es algo que no he hablado oficialmente con nadie”, se vio obligado a aclarar inmediatamente, ante la andanada de preguntas. “Apenas si estoy hablando en mi condición de presidente del Festival y como el hombre que impulsó su recuperación. Es muy claro: el Festival cuesta unos cuatro millones de dólares. En el primer año, tres millones fueron puestos por la Nación y uno

QUÉDESE TRANQUILO

ROMA COLOR  
FOTOCROMIA  
SEGURA

Av. de Mayo 982 4° (1084) Capital Federal • Telefax 345-2345 • 7 a 23 hs.

Ayer el dúo Daniel Di Pace-Susana Felice  
hoy (luego del embarazo) el trío

**EL MOÑO**

con Gabriel Schreiber  
presenta el cd

**MÚSICA SURDA**



Sábado 21 de noviembre  
a las 23.30 hs. Entrada 7 pesos

en la **almohada**  
Sánchez de Bustamante 728

QUIERE PRIVATIZAR EL FESTIVAL Y DICE QUE NO RENUNCIARA

# quedo porque soy exitoso"

El director del Instituto, que insiste en que sólo puede alejarlo del cargo el presidente Carlos Menem, intentó retomar el centro de la escena política afirmando que se propone privatizar el Festival el año que viene. Dijo, además, que es un hombre amplio de criterios.



Mahárbiz dijo que considera exitosa su gestión pero propuso licitar el próximo Festival de Mar del Plata. Por las dudas, aclaró que se trata de una postura personal, aún no planteada ante sus superiores.

por el Instituto, que el año pasado se encargó de todo el presupuesto. Y este año tuvimos un presupuesto de un millón y medio, lo que nos ocasiona ciertos problemas de organización. Si para el año que viene ni el Instituto, ni el gobierno nacional ni la Municipalidad de Mar del Plata tienen presupuesto para afrontar el costo, yo digo que no hay otra salida que llamar a licitación nacional. Porque el asunto de los sponsors es algo que intentamos en las tres ediciones, y lamentablemente fracasamos", puntualizó Mahárbiz. Ante una consulta sobre el carácter del conflicto sponsorship de Artear en la edición '97, aclaró que no había sido para cubrir el presupuesto. "Fue un canje por la exclusividad de la transmisión de apertura y cierre del Festival, a cambio de hacer una campaña muy fuerte en todos los medios del grupo, y hacerse cargo de los viáticos especiales de figuras como Alain Delon, Sofia Loren y Catherine Deneuve."

En otro orden de cosas, el titular del Incaa confirmó que Mercedes Sosa estará presente y cantará en la ceremonia de Clausura del Festival, a realizarse mañana. "Ella accedió a una invitación mía, algo que no dejaré de agradecerle", confesó. En la ceremonia, antes de la hora de los premios, se procederá a entregar cuatro estatuillas homenaje a la histórica actriz argentina Amelia Bence, al escritor y guionista Juan José Saer, al director iraní y presidente del Gran Jurado Abbas Kiarostami y la actriz italiana de gran suceso—inversamente proporcional a la extensión de su carrera—Maria Grazia Cucinotta. Al preguntársele cuál era el criterio utilizado para unir a Kiarostami y Cucinotta—que hoy al mediodía, al igual que el resto de los integrantes del jurado, serán declarados visitantes ilustres de Mar del Plata—con la misma estatuilla, Mahárbiz respondió: "Un criterio amplio, como el que rige a este Festival, por supuesto". Por último, anoche se confirmó que Arturo Ripstein, una de las figuras principales del festival, finalmente no vendrá a esta ciudad: "No pudo cancelar sus compromisos con la producción de su nueva película", explicaron sucintamente los organizadores.

"CUENTO DE OTOÑO" BRILLA EN UNA SECCION PÁRALELA

## Rohmer cada día filma mejor

Por M. P.  
Desde Mar del Plata

Así como la presencia de los últimos trabajos de ciertos directores consagrados—como los hermanos Taviani, el mexicano Arturo Ripstein o el portugués Manoel de Oliveira—y la aparición de ciertos cineastas con personalidad—el norteamericano Todd Solondz, el canadiense Don McKellar o la checa Vera Chitilova—jerarquiza la competencia oficial, la presencia de películas casi sin pretensiones obliga a preguntar por el criterio de preselección. Esos son algunos cuestionamientos que se hacían en voz alta los cronistas acreditados durante la exhibición de la yugoslava *El Agujón*, intrascendente mezcla de thriller político con elegía al amor pasional, que ni siquiera un canal de cable se atrevería a estrenar en horario central. La española *La primera noche de mi vida*, que también se sumó ayer a la competencia resultó una comedia sin pretensiones ambientada en la periferia de un Madrid que se prepara para festejar el año nuevo del 2000. Escenas costumbristas, protagonizadas por personajes queribles en historias entrecruzadas, completan

el panorama de esta ópera prima de Miguel Albadalejo, menor pero simpática.

Dentro de las películas exhibidas en las secciones paralelas, la gran preferida resulta *Cuento de otoño*, del realizador francés Eric Rohmer. Último opus de su serie de historias de las cuatro estaciones, el film—como *On Connais La Chanson*, de Resnais—confirma que los veteranos del cine francés saben conocer como nadie la fórmula para no perder calidad y personalidad, y aun así hacer salir a los espectadores con una sonrisa en la boca. "Como todos los últimos films de Rohmer, se trata de chicas hablando", le explicó a *Página/12* la actriz Marie Riviere, presente en Mar del Plata. "Me gustó que Rohmer me volviera a llamar", confesó la protagonista de *El rayo verde*. "Porque me había puesto un poco celosa de las otras actrices que había convocado. Es bueno trabajar con él: sé lo que quiere de mí, y se puede trabajar libremente, aunque en este caso había un guión más rígido que el de *El rayo...*" Con un aire a *La boda de mi mejor amigo*, *Cuento...* desarrolla la historia de una mujer soltera que se empecina en buscarle novio tanto su mejor amiga co-

mo la novia de su hijo. El asunto es que ambas le acercan pretendientes con los que están involucradas. De ahí la comedia, los diálogos sobre el amor y las actuaciones minimalistas y e intensas, típicamente rohmerianas. Un detalle: una nueva chica Rohmer, la exquisita debutante Alexia Portal.

## Una denuncia en Tribunales

Las ocho entidades cinematográficas que vienen pidiendo la renuncia del interventor del Instituto Nacional de Cinematografía, Julio Mahárbiz, lo denunciarán hoy penalmente por una serie de irregularidades administrativas y funcionales, según anticiparon anoche. La denuncia que presentarán sistematiza una serie de documentación reunida por los integrantes del grupo de acción que tienen las organizaciones que se oponen a la continuidad del funcionario, que, por lo que dijo ayer en Mar del Plata—ver nota al lado—no parece estar temblando. Las entidades convocaron a una conferencia de prensa al mediodía en las escalinatas de Tribunales. Talchano entre Viamonte y Tucumán, para difundir los términos de la denuncia penal, que habrán presentado un rato antes. Fuentes del sector, que viene sosteniendo una ofensiva contra Mahárbiz, que incluyó, además de la exigencia de que renuncie, un llamado a boicotear el Festival de Cine de Mar del Plata, anticiparon anoche a *Página/12* que lo denunciarán por:

- ◆ No aplicar los fondos, como lo establece la Ley de Cine.
- ◆ Irregularidades del comité de crédito.
- ◆ Irregularidades en las contrataciones de las salas de Tita Merello.
- ◆ Incompatibilidades de las funciones públicas (dirige el Instituto y radio nacional, además de presidir la organización del Festival).
- ◆ Irregularidades en el manejo de los fondos del INCAA del año 1997.
- ◆ Préstamos a deudores.

### "En el Mes de la Tradición"

Presenta el 28 de noviembre

El primer Gran Festival Folklórico de la Zona Norte



**Víctor Heredia**

Los 4 de Córdoba - Amboé

Mario Alvarez Quiroga

Locución Luis "Chochi" Guzmán

Estadio C.A. Tigre (Pte Perón y Guido Spano)

ENTRADAS EN VTA TICKETRON 326-9903 TODAS LAS TARJETAS

### Universidad Nacional de Quilmes Secretaría de Cultura

PRESENTA

**Fabiana Cantilo**  
H O Y - 2 2 H S

auditorio de la U.N.Q.

Roque Sáenz Peña 180 - Bernal

Unica presentación / Entrada gratuita

auspicio **Página/12**

**Viernes 4/12—desde Cataluña—Manna Rossell**



Un pasaje de "Cuento de otoño", que jerarquiza el Festival. Está muy bien Marie Riviere, protagonista de "El rayo verde".



## TV

7.00	2-BUENOS DIAS AMERICA.
8.00	7-EDUCACION A DISTANCIA.
9.00	7-VIVIR MEJOR
10.00	2-MOVETE!
11.00	7-EL PARLAMENTO DE LITA.
12.00	7-SIETE DIAS.
13.00	9-EDUCACION A DISTANCIA.
14.00	9-MANANA DE DIBUJOS.
15.00	11-SUPERMATCH.
16.00	9-GATO DUMAS COCINERO.
17.00	13-LA HORA WARNER.
18.00	2-AMERICA NOTICIAS.
19.00	7-LAS TRES MARIAS.
20.00	11-TELEFE NOTICIAS
21.00	13-KARLOS ARGUINANO EN TU COCINA.
22.00	2-RUMORES.
23.00	7-TELEGACETA.
24.00	9-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
25.00	11-MARIA DEL BARRIO.
26.00	13-EL NOTICIERO DE SANTO.
27.00	11-MUNECA BRAVA.
28.00	2-CONTRA RELOJ.
29.00	7-DCC.
30.00	11-EL SHOW DEL CHAVO.
31.00	13-DESESPERADAS POR EL AIRE
32.00	9-INDISCRECIONES.
33.00	2-SEÑORA.
34.00	7-BUENAS TARDES SALUD.
35.00	11-TAL PARA CUAL.
36.00	13-COMO VOS Y YO.
37.00	11-SEÑORAS SIN SEÑORES.
38.00	7-VIDEO MODA.
39.00	2-YO ME QUIERO CASAR... ¿Y USTED?
40.00	7-EL SI Y EL OS.
41.00	9-BLEMOS CLARO.
42.00	11-LA NINERA.
43.00	13-CAUSA COMUN.
44.00	2-AMOR Y MORIA.
45.00	7-EL CLUB DE LA FLACA.
46.00	9-PRECIOSEA.
47.00	11-EL ZORRO.
48.00	13-LA FAMILIA INGALLS.
49.00	2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
50.00	7-TARDES EN PIJAMAS.
51.00	9-GEMELOS.
52.00	11-CHIQUEITITAS.
53.00	13-LUZ MARIA.
54.00	2-AMERICA NOTICIAS.
55.00	7-VERBO TV.
56.00	9-CAMILA.
57.00	11-TELEFE NOTICIAS.
58.00	13-LA NOCTURNA.
59.00	2-INSOLITO TV.
60.00	7-TELEGACETA.
61.00	9-24 HORAS.
62.00	11-SUSANA GIMENEZ.
63.00	13-TELENOCHE.
64.00	2-AMERICA NOTICIAS.
65.00	7-FIESTAS POPULARES ARGENTINAS.
66.00	9-RICOS Y FAMOSOS.
67.00	11-VERANO DEL 98.
68.00	13-GASOLEROS.
69.00	2-LA BIBLIA Y EL CALEFON.
70.00	7-YO AMO LA TV.
71.00	9-GASALLA EN LIBERTAD.
72.00	11-CINE FANTASTICO: "Fuga mortal".
73.00	13-ROMPEPORTONES.
74.00	7-ATC K.O.
75.00	9-DURO DE ACOSTAR.
76.00	2-ALUCINE.
77.00	2-ATORRANTES
78.00	7-TELEGACETA.
79.00	9-SUNSET BEACH.
80.00	11-EL EQUIPO DE PRIMERA.
81.00	13-EN SINTESIS.
82.00	13-ESE AMIGO DEL ALMA.
83.00	11-CINE 13 DE TRASNOCHE: "Coartada para un crimen".
84.00	7-EDUCACION A DISTANCIA.
85.00	7-TE ESCUCHO.
86.00	9-EDUCACION A DISTANCIA.



"Desesperadas por el aire", la nueva apuesta de la tarde de Canal 13. De lunes a viernes a las 14.

# Para poder defender los derechos humanos antes hay que conocerlos

Por Pablo Plotkin

"Nadie defiende derechos que no conoce." De esta idea partió Thierry Iplicjian, presidente de Amnesty Argentina, para organizar la grabación de un video en el que músicos locales vinculados con el rock difundían los treinta artículos de la Declaración Universal de Derechos Humanos. El miércoles, el estudio de la señal de cable Music 21 (que empezará a pasar lo registrado a partir de diciembre) se llenó de rockers de generaciones, estilos y estéticas diferentes que se encargaron de explicar de manera simple y frente a las cámaras los artículos de la D.U.D.H., aprobada y proclamada el 10 de diciembre de 1948. A propósito del aniversario, Amnesty International está llevando adelante una campaña que pretende recordarle a los gobiernos del mundo su obligación de respetar y protegerlos. Algunos de los que ya participaron son Los Auténticos Decadentes, Los Piojos, Los Pericos y Fabiana Cantilo. Gustavo Cerati, León Gieco y Los Fabulosos Cadillacs, entre otros, lo harán durante los próximos días.

La relación de Amnesty con el rock es intensa. Hace diez años desembarcaba en Buenos Aires y Mendoza la gira con que la entidad internacional recorría el mundo, y que permitió la llegada al país de artistas como Sting, Bruce Springsteen y Peter Gabriel. "Tal vez esa relación se dé porque el rock todavía tiene una punta de rebeldía", dijo Iplicjian en la grabación, mientras los integrantes Virus recordaban: "En las épocas en que los políticos no podían o no querían hablar, el rock se encargó de decir algunas cosas escondidas en las canciones. Y hoy en día, de los temas que los políticos no se encargan, los artistas tratamos de llamar la atención". A ellos les tocó referirse al artículo 23, el que

La señal Music 21 comenzó las grabaciones de una serie de spots en que rockeros argentinos de todas las tribus leen artículos de la Declaración Universal de Derechos Humanos, que cumple medio siglo.

dice que "toda persona tiene derecho a trabajar...". "Suena más utópico que nunca", sonrió —no sin amargura— Marcelo Moura, líder de la banda.

En estos días se viven momentos importantes para los que luchan por condenar a los represores de América latina. Pinochet está preso en Londres, Videla encerrado en su departamento y Massera, acusado de robo sistemático de chicos nacidos en cautiverio, podría correr la misma suerte. "La justicia que llega tarde, a veces no es justicia. Pero de todas maneras, de algo puede servir", reflexionó Andrés Ciro Martínez, cantante de Los Piojos durante una charla con **Página/12**. Para el Bahiano, voz y cara visible de Los Pericos, "la detención de esta gente es una gran co-

**Tarde: "La justicia que llega tarde a veces no es justicia. Pero de todas maneras, de algo puede servir", reflexiona Ciro, cantante de Los Piojos.**

sa. Ojalá no salgan, así la gente empezaría a creer más en la justicia. Son viejitos hijos de puta que tienen que estar tras las rejas". "Esta ola de detenciones y juicios que hay en Europa se debe básicamente a la lucha de la gente acá", dice el presidente de Amnesty Argentina. "En España todavía empezó después de que el fiscal viera por televisión las imágenes de la marcha del 24 de marzo del '96, a



Marcelo Moura, Celeste Carballo y Fabi Cantilo pasaron por estudios. En los próximos días se sumarán Los Cadillacs, Cerati y León Gieco.

veinte años del golpe."

Otros artistas que ya pasaron por el estudio de Music 21 son El Otro Yo, Juana La Loca, Karamelo Santo, Fun People, Un Kuartito, Celeste Carballo, Chango Spasiuk, Todos Tus Muertos, Catupecu Macchu, Los Manos de Filippi, María Gabriela Epumer y Diego Frenkel. Los grupos Attaque 77 y Illya Kuryaki & The Valderramas pospusieron su

participación por estar de gira. Juan Namuncurá, músico y responsable cultural de la Asociación de Comunidades Indígenas, aportó su visión del tema desde otro lado: "Para nosotros esto es muy importante, porque la discriminación es parte de nuestra vida cotidiana. Todos los días vivimos esto de ser o no ser digno y respetado. Tenemos un largo currículum en el tema".

## TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



**HECHIZO DEL TIEMPO**  
De Harold Ramis.  
A las 22 por Space.

El título original de esta extraña comedia fue *El día de la marmota* (*Groundhog day*). Un cínico y ambicioso periodista de una cadena televisiva estadounidense es destinado a cubrir un evento que detesta en un pequeño pueblo de provincia. Tratará de pasar el día lo mejor posible, pero su sorpresa llegará cuando el reloj marque las seis de la mañana y el día recomience exactamente igual que el anterior. No habrá mal que por bien no venga: habitar esa curiosa eternidad le permitirá entender la vida de otra manera.



**CHUNGKING EXPRESS**  
De Wong Kar Wai.  
A las 22 por Bravo.

Gracias a este film, el director hongkonés Wong Kar Wai ganó fama en Occidente. Sólo con escenas nocturnas, el realizador de *Felices juntos* y *La caída de los ángeles* contó historias entrelazadas de jóvenes habitantes del Hong Kong de fin de siglo: una bella oriental rubia a punto de morir en manos de la mafia y una pareja sui generis entre un policía de ronda y una chica que atiende uno de los tantos puestos de comida de la ciudad, viven historias unidas por un hilo invisible, que sólo Wong sabe construir.



**FABRICANTE DE ESTRELLAS**  
De Giuseppe Tornatore.  
A las 22 por HBO Océ.

La última película estrenada en Argentina del italiano Giuseppe Tornatore (*Estamos todos bien*, *Cinema Paradiso*) es un nuevo capítulo de un canto de amor a su Sicilia natal y a su vocación: el cine. Los recursos elegidos esta vez no son la temura de un viejo Mastroianni ni la nostalgia de un proyectista de pueblo, sino la comedia picaresca, con algo de la historia de su país. Sergio Castellito es Joe Morelli, un estafador que viaja por Italia engañando a los incautos con hacerles una filmación, intentando convencerlos de que pueden convertirse en estrellas.



**EL PUEBLO DE LOS MALITOS**  
De John Carpenter.  
A las 23.45 por Cinecanal.

El realizador repite un truco: en los noventa concreta una remake de un clásico de terror de los '60, así como en los '80 había realizado la remake de un clásico de los '50 (*La cosa*, atribuida a Christian Nyby, pero presuntamente de Howard Hawks). Tras un largo sopor, un pequeño pueblo vuelve a la normalidad. O casi: las mujeres darán a luz a unos niños albinos, superdotados e iguales entre sí, que tomarán el control de la comunidad. La historia pertenece a John Wyndham, el creador de *El día de los Trífidos*.

POR UN ACCIDENTE, FALLECIO EL CINEASTA ALAN J. PAKULA

# Creía que David podía ganar

El realizador, famoso desde "Todos los hombres del presidente", murió tras accidentarse con su automóvil, en una autopista de Long Island.

El director de cine Alan Pakula, responsable de películas como *Todos los hombres del presidente*, *La decisión de Sophie*, *Enemigo íntimo* y *Se presume inocente*, y unánimemente considerado como uno de los grandes artesanos del cine de Hollywood murió ayer en un accidente de automóvil en Nueva York. Pakula conducía su automóvil por una autopista de Long Island (estado de Nueva York), 45 kilómetros al este de Manhattan, cuando una barra metálica chocó contra el parabrisas y lo hirió en la cabeza. El director de cine perdió el control del vehículo, que fue a parar contra una valla. Los servicios de urgencia lo trasladaron al hospital de North Shore, de Plainview, donde declararon su defunción. La policía cree que la barra metálica que provocó el accidente se encontraba en la calzada y saltó por el aire al paso del vehículo que le precedía.

Pakula alcanzó la fama por *Todos los hombres del presidente*, su película de 1976 sobre las investigaciones de dos periodistas del *Washington Post* que terminaron en el llamado caso Watergate. Protagonizada por Robert Redford y Dustin Hoffman en los papeles de los periodistas Carl Bernstein y Bob Woodward, el largometraje relataba el escándalo y el trabajo periodístico que llevó a la dimisión del entonces presidente estadounidense Richard Nixon, en agosto de 1974. "Me gustan las películas de suspense, la idea de una persona corriente que se enfrenta al establishment y no sólo consigue sobrevivir,

sino que triunfa. Me atraen las historias de David y Goliath, sobre todo cuando gana David", dijo el director sobre su película más célebre. "No soy anarquista y creo que el poder es absolutamente necesario para mantener la supervivencia de la civilización, pero me preocupa cualquier ser humano que se pone a interpretar el papel de Dios."

Nacido el 7 de abril de 1928, Pakula estudió en la Universidad de Yale, donde ingresó en un curso de dramaturgia que definió su profesión. Tras trabajar durante un tiempo en el departamento de animación de Warner Brothers, fue contratado por Paramount, donde se desempeñó durante cinco años como asistente de producción; como contrapartida, el joven Pakula comenzó a descollar como director teatral en Broadway, y finalmente en 1957 el estudio cinematográfico le confió la

**Postura: "Me gustan los films de suspense, la idea de una persona que se enfrenta al establishment y no sólo consigue sobrevivir, sino que triunfa".**

producción de *El precio del éxito*, de Robert Mulligan. Tras producir otras seis películas de Mulligan—including títulos célebres como *Matar a un ruiseñor*—, Pakula debutó como director en *The sterile cuckoo* (*Los verdes años*, 1969), con Liza Minnelli como protagonista, quien



Alan J. Pakula fue un artesano de indudable oficio. Sus films solían cruzar la ficción con la realidad.

ganó el premio a la mejor actriz en el Festival de Mar del Plata de ese año. Esa sería una constante en la carrera del director: en los años siguientes, varios actores obtuvieron el Oscar a la mejor interpretación en películas dirigidas por él, como Meryl Streep, en *La decisión de Sophie*, y Jane Fonda en *Kluge*.

A lo largo de su carrera, Pakula comenzaría a poner en práctica su axioma de que "Hay que rodar cada toma de la mejor manera posible, y eso es todo", a utilizar el suspense como su mejor arma y a cuestionar los manejos del poder. "En política, para ser presidente de Estados Unidos hay que tener una necesidad desesperada", declaró en ocasión del estreno de *El informe pelicano*, otro film en el que dos periodistas—Julia Roberts y Denzel Washington—resquebrajaban estructuras con su investigación. "Una vez que se ha probado el enorme éxito público, puede resultar muy difícil seguir viviendo sin ello. Por eso se necesita que el poder se perpetúe, y así se encuentran frente a la cuestión de que el fin justifica los medios. Eso puede llevar a inmensas corrupciones." De todos modos, Pakula se permitía otra visión: "Los periodistas en mis películas siempre son los mejores, aunque no estoy seguro de que haya

tantos como éstos. El sueño de ser los próximos Woodward y Bernstein podría ser tan peligroso como corrupto. Tendré que hacer una película en la que también quede de manifiesto que existen malos periodistas, y así se conozca toda la verdad". Ya no la hará, está claro.

## BATMAN

**Bruno Díaz, el argentino**



La idea del "Batman argentino" que mencionó Alan Grant en la reciente *Fantabaires* parece haber cobrado un sorprendente impulso. El dibujante uruguayo Eduardo Barreto, uno de los ilustradores de las revistas de Batman que edita la DC Comics de Estados Unidos, reveló los progresos de la idea ayer, en Montevideo, en una entrevista en que comentó que "la revista del año próximo será una sola historia continuada", y abarcará 36 capítulos. Barreto dijo que la revista retomó la vieja idea de una historia sobre un Batman nacido en Argentina, "que se llamaría también Bruno Díaz". Sus padres, en lugar de morir en un asalto en los años '30 como en el original, "serían ciudadanos desaparecidos durante la dictadura militar argentina". En su momento, esa idea "fue vetada por el agregado cultural del gobierno argentino en Nueva York", recordó Barreto. Entusiasmado por la recepción que obtuvo el proyecto en el encuentro con sus colegas, en la Convención celebrada dos semanas atrás en Buenos Aires, el dibujante parece decidido a llevar adelante esta otra historia, que llevará el título de "La tierra de nadie". "Es uno de los tantos proyectos innovadores que se ejecutarán con motivo de los 60 años del personaje que, ahora sí, podría ser retirado en el año 2000", detalló Barreto.



Una imagen del famoso film de 1976 sobre el caso Watergate. Jóvenes, los eficientes Dustin Hoffman y Robert Redford.

*Perlas Quemadas*  
de Fernando Noy  
con Quilque Canellas - Miriam Odorico - Martín Churba  
dirección: Julio Suárez y Quilque Canellas  
ahora en TEATRO EL VITRAL  
sábados 21.30 hs. / domingos 20 hs.

Una producción  
GRUPO TEATRO LIBRE  
**CINCO PUERTAS**  
idea, guión y dirección  
OMAR PACHECO  
Fotografía original  
LITO VITALE  
Sábados 23:00 hs.  
Domingos 20:30 hs.  
La Ópera Orilla  
TUCUMAN 3527-Tel: 862-7718

Del 18 al 28 de noviembre  
TEATRO DE LOS ANDES  
presenta  
Festival Internacional de Teatro 1997  
LAS ABARCAS  
DEL TIEMPO  
Estreno internacional  
GRAFITTI  
El Callejón  
Humahuaca 3759  
Tel.: 866-0667  
Galpón del Abasto  
Humahuaca 3549  
Tel.: 866-8764

Carlos Stieffell  
"Cursos de Historia de la Ópera"  
Iniciación  
Análisis con Video y Grabaciones  
Comienzan en diciembre  
informes: 953-5525 de 9 a 12 y 17 a 20 hs.



# La violinista que sedujo a Herbert Von Karajan

Por Diego Fischerman

En agosto de 1976, Herbert Von Karajan la escuchó, por casualidad, en el Festival de Lucerna. Ella tenía 13 años y ya a los 7 había ganado dos primeros premios, como violinista y como pianista—ambos en dúo con su hermano Christoph— en el Concurso Federal de Juventudes Musicales. Anne-Sophie Mutter debutó, a los pocos meses, con la Filarmónica de Berlín y, enseguida, un disco con los conciertos 3 y 5 de Mozart la colocó en el primer plano internacional. "El prodigio más grande después de Menuhin", decía Karajan y la violinista, mientras tanto, dejaba de ser un prodigio para convertirse en una de las más grandes instrumentistas del siglo. Desde ese momento, la dirigieron, entre otros, Pierre Boulez, Andre Previn, Paul Sacher, Witold Lutoslawski, Krzysztof Penderecki, James Levine, Seiji Ozawa y Kurt Masur. Penderecki, Lutoslawski, Wolfgang Rihm y Sofia Gubaidulina compusieron para ella y sus versiones de los conciertos de Alban Berg, Stravinsky, Brahms y Sibelius están entre las mejores registradas en disco hasta la fecha. El miércoles y el jueves de la semana próxima, Anne-Sophie Mutter actuará en Buenos Aires. En dúo con el excelente pia-

Anne-Sophie Mutter deslumbró al director a los 13 años. A los 35, es una estrella y actuará en esta ciudad la semana próxima.

nista Lambert Orkis (que ya estuvo aquí junto al cellista Mstislav Rostropovich) y para el ciclo del Mozarteum, Mutter tocará en el Colón siete de las diez sonatas que Beethoven compuso para su instrumento.

"Me siento como una astronauta que volvió de la luna", afirmaba Mutter en una entrevista publicada por *Le Monde de la musique*. Refiriéndose a su regreso a los clásicos—y particularmente a Beethoven—decía que "gracias a Paul Sacher (su guía en la música del siglo XX) descubrí una nueva dimensión en la música contemporánea, un universo de colores que yo jamás había imaginado como posible. Los encuentros con Lutoslawski, Penderecki, Moret o Rihm me hicieron una música más completa. El *Concierto para violín y orquesta* de Beethoven, que había tocado con la dirección de Karajan hace 14 años, me daba la sensación de verme en una foto antigua. Necesitaba actualizar esa foto. Necesitaba volver a Beethoven".

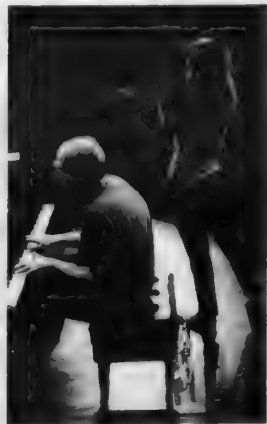
Ese retorno tiene, para Mutter, la forma de un álbum grabado en vi-



Anne-Sophie Mutter es una violinista excepcional.

En Buenos Aires tocará 7 de las 10 sonatas de Beethoven.

vo y de una gira mundial de casi un año de duración—ambos con Orkis en el piano—, dedicados a la integral de las sonatas de Beethoven para violín y piano. En Buenos Aires, tocarán las sonatas 1, 2, 3, 4 y 5 "Primavera" (el 25) y la 9 "Kreutzer" y 10 (el 26). "Se habla siempre de la



Ahora, con Lambert Orkis. A los 7 años, con su hermano.

escritura pianística de Beethoven—reflexionaba Mutter— pero él es, además, uno de los más grandes compositores para violín de la historia. El no conocía demasiado bien el instrumento, pero eso, en lugar de tener influencias nefastas, le permitió una inspiración sin límite. Su

*Concierto*, en lugar de limitarse al virtuosismo ornamental, crea un nuevo vocabulario para el violín. Y en las sonatas, escritas a lo largo de 15 años de su vida, puede sentirse su desarrollo interior; allí amplía los horizontes y crea una nueva dimensión a partir del camino iniciado por Mozart en sus últimas sonatas. Acerca de los programas que tocará en Buenos Aires, la violinista opina que "las cinco primeras sonatas deben ir juntas, aunque el recital sea más largo que lo habitual, porque hay allí una unidad estética. La novena sonata, *Kreutzer*, es un diálogo, un concierto para piano y violín. El concepto de un dúo virtuoso es bordeado a lo largo de toda la obra. En la décima, la amargura se disuelve y es el humanista el que habla. Beethoven nos tiende la mano y habla con lo mejor de sí, con el lenguaje de su corazón".

**Cocina Armenia y de Medio Oriente**

Salón privado para Eventos  
Variedad de 60 Platos Típicos  
Por la tarde casa de 7º Oriental  
Medio Día menú Ejecutivo

**Burmana**

Av. del Libertador 2701 - Olivos - Res: 711-6801  
Estacionamiento, Custodia Permanente

**EL HARBOR**

El lugar ideal mirando al río para tus almuerzos y cenas de despedida del año (precios y menús especiales para grupos)

Todos los mediodías menús ejecutivos \$ 8.-  
Salad bar \$ 6.50 -

A toda hora Pizzas, Hamburguesas y Minutas

Alicia M. de Justo 550 - Dock 4  
Puerto Madero - Mirando al Río

Tel: 312-0035

**Ostramar**

Abierto de Lunes a Sábado Mediodía y Noche

Menú mediodía (entradas libres y plato principal a elección) \$ 9.-  
y también por la noche \$ 12.-

Av. SANTA FE 3495 (esq. Julián Álvarez) 824-1572/825-9487  
Estacionamiento Gratuito en Julián Álvarez 2475

**Las Cortaderas**

Restaurante • Pastelería • Bar

Miercoles Jazz en vivo

Charcas 3647 - Palermo  
Te: 825-2887

**el pecari**

PARRILLA

También Pastas Caseras & Cocina

Charcas 3667 829-9305 Palermo

**EL SABOR DE BUENOS AIRES**

(15) 949-3405  
(15) 417-3043

**EL NORALILA**

Ubicado en un primer piso (Peña esq. Larrea), al que llegamos por una escalera en hierro y madera, nos encontramos con este nuevo restó con reminiscencias de bistró neoyorquino. Una ambientación moderna con un sofisticado techo de olas de acero plateadas, una barra de vidrio que invita a probar los distintos tragos de la casa, un sector de boxes con cómodos sillones en bordeau y simil cebra hacen junto a la esmerada atención de sus camareras y camareros y la excelente cocina a cargo de Olivier Joumas (formado en Europa y aquí en la Bourgogne de la Recoleta) que a la hora de la elección optemos por incursionar en El NoraLila. Sitio top para el circuito de moda donde los jóvenes además de degustar los exquisitos platos de la carta tienen la opción de escuchar ritmos de jazz, bossa nova y soul. Al llegar nos reciben con un fresco gazpacho (licuado de tomate y vegetales) y una tapenade (picadillo) de aceitunas, anchoas, tomates y menta. Recomendando como entradas la ensalada de muzzarella de bufala (\$ 8.-), o las deliciosas ahumadas de los andes (\$ 15.-). Plato principal los ravioles de ciervo con suave salsa del cazador (\$ 12.50.-) O la tablita de estancia (lomo de novillo o costilla de cerdo o de ternera acompañados por hojas verdes, papa a la sal y salsa a elección) presentado sobre una tabla de madera muy al estilo argentino (\$ 13 a \$ 15.-). De los postres la mousse de maracuya con salsa de frutilla (\$ 8.-) o el melón con sabor a menta. La carta de vinos es de excelente calidad con precios más que razonables.

Peña 2391 (Recoleta). Reservas 805-9070. Seguridad privada.  
Estacionamiento en Peña 2366. Todas las tarjetas.

Quique Rojo

**DOWN TOWN MATIAS**

**IRISH PUB RESTAURANT**

Nuevo Salón en el Subsuelo  
San Martín 979  
tel. 312-9844

**Root**

Restaurant Pub de Silvia Kopf

Nuestra Especialidad "Pato a la naranja"

"Corderito a la Borgoña"

Despedidas Empresariales

Domingos: Almuerzos Infantiles  
Mediodía Menú Ejecutivo \$ 12.-  
Viernes y Sábado: Show

Reservas: 373-6855 Viamonte 1678 - Cap. Federal

**PARRILLA Y MAR**

- Pescados grillados
- Pinchos de Mariscos
- Gran Parrillada de Mar
- Calamaretos a la Parrilla

**LA CALIDAD DE SIEMPRE**

**TABERNA BASKA**

Chile 980 Cap. Tel: 334-0903  
Estac: Bdo. de Irigoyen 622 y 756  
Tarjetas de Crédito

**TRAIANO RISTORANTE**

Conozca los platos de la nueva carta

Consulte por cumpleaños, despedidas y eventos especiales

Nos ajustamos a su presupuesto

Jorge Newbery 1638 (a una cuadra de Av. Libertador) tel: 772-4104  
Estac. S/cargo Gorostiaga 1650 y B. Matienzo 1530

**Planta Baja**

COCINA INTERNACIONAL

De Lunes a Sábado  
MENÚ DEL MEDIODÍA \$ 9.50 -

MENÚ EJECUTIVO (por la noche) \$ 13.-

Junín 1121 Reservas 826-8805

**EL NORALILA**

Exclusividad en pastas y pescados

MARTES CENA y JAZZ en VIVO (\$ 26.-)

Peña 2391  
805-9070

Todas las tarjetas  
Estac. Peña 2366

Por Verónica Abdala

JOSE SARNEY HABLA DE LITERATURA

# "Para mí, es sagrada"

El ex presidente de Brasil presentará hoy en Buenos Aires, junto a Raúl Alfonsín y Marcos Aguinís, su primera novela, "El dueño del mar".

"Los libros y sus autores me han sido fieles durante toda la vida", dice.



Sarney fue presidente entre 1985 y 1990, pero dice que escribir es una pasión mayor que la política. Su nuevo libro ya fue editado en Brasil, México, Francia, España, Grecia, Rumania y Argentina.

"La política fue mi destino, pero la literatura es mi verdadera vocación." No lo dice un concejal principiante sino el ex presidente de un país poderoso. José Sarney, presidente brasileño entre 1985 y 1990 y actual senador por el estado de Amapá, presentará hoy en Buenos Aires su primera novela, *El dueño del mar*, acompañado en la mesa del Centro Cultural Jorge Luis Borges por Raúl Alfonsín y Marcos Aguinís. Es decir, por un político y un escritor. El libro ya lleva seis ediciones en Brasil, dos en México y Francia, y recientemente salió a la venta en España, Grecia y Rumania. "Escribir es una compulsión, una necesidad vital de comunicar. Desde ese punto de vista, los que tenemos la pasión de la escritura nos debemos a una suerte de misión. Yo escribí de todo: ensayos políticos, cuentos, poesía y ahora me atrevo con una novela", cuenta Sarney, con tranquilidad de político veterano, durante una entrevista con **Página/12**. La edición que el Fondo de Cultura Económica distribuye en la Argentina incluye elogiosos comentarios sobre su nivel literario del escritor ba-

**Idea: "No hubiera llegado a nada sin la ayuda que significó leer a Borges, Rulfo, Onetti. Podrá cambiar todo en el mundo pero nunca desaparecerán los libros".**

hiano Jorge Amado, del antropólogo francés Claude Lévy Strauss y del fallecido poeta y ensayista mexicano Octavio Paz. Sarney contesta a veces como un literato, apasionándose por el tema, y otra como un político, intentando no quedar mal con nadie (que no quiere).

—¿Alguna vez sintió que los políticos pueden ser comparados con personajes de ficción?

—Sí, algunos parecen salidos de una novela romántica y otros de una historia de terror, ¿no? En la política se entremezclan la ficción

y la realidad: hay veces en que la política parece una ficción. Y muchas otras veces ocurre a la inversa: la ficción de la política imita o da cuenta de determinada realidad.

—Puede pensarse que, en rigor, toda ficción imita en algún sentido a la realidad. Juan Carlos Onetti decía que la literatura era el arte de mentir bien la verdad...

—Sí lo decía Onetti adhiere plenamente a ese pensamiento, porque debe ser cierto.

—Y entonces ¿cómo congenia la actividad política con la literaria?

—Hasta para mí es difícil entender cómo hago. Mis amigos suelen decir "Sarney es político, pero en mayor medida es escritor".

—¿Y es verdad?

—Sí, supongo que si tuviese que decidir entre una de las dos actividades, me inclinaría por la literatura, a la que le reservo un espacio diario que para mí es sagrado.

—¿Cuál es su rutina de trabajo? ¿Escribe de manera disciplinada o cuando lo asalta la inspiración?

—Tengo la suerte de no poder dormir más que cuatro horas por noche, así que mis días son lo suficientemente largos como para reservarme un rato para escribir. Suelo encerrarme a eso de las once de la noche, en mi oficina. Allí es donde produzco los cerca de veinte libros que llevo publicados.

—Obviamente, es lector apasionado.

—Y... debo haber pasado el veinte o el treinta por ciento de mi vida leyendo. A escribir se aprende leyendo, y supongo que leyendo también se aprende a vivir. Los libros y sus autores para mí fueron amigos incondicionales, me han

sido fieles durante toda la vida, durante mis 68 años. Los libros son mi segunda alma, creo que no sería capaz de vivir sin ellos. Y que no hubiera llegado a donde llegué sin la ayuda vital que para mí significó leer a hombres como Jorge Luis Borges, Juan Rulfo, Gabriel García Márquez, Rómulo Gallegos, Juan Carlos Onetti y Jorge

Amado. Podrá cambiar todo en este mundo, pero tenga la seguridad de que nunca van a desaparecer los libros.

—Si la literatura es uno de los rasgos de la identidad de un pueblo, de una nación o de una región, ¿cuál sería la influencia que tiene la literatura latinoamericana?

—Es una pregunta interesante, porque creo que todavía no nos hemos dado cuenta que los latinoamericanos tenemos más puntos en común de los que creemos. Y que nuestras respectivas literaturas son uno de los elementos que nos mantienen unidos. Hoy no puede hablarse solamente de integración económica. Hay que percibir que se está dando un remarcable proceso de integración literaria y cultural.

—¿La literatura puede ser útil en algún sentido, desde el punto de vista político?

—Por supuesto. Porque el verdadero político, como el intelectual o el hombre de la justicia, tiene una voluntad de cambiar el mundo, la suerte de los pueblos. Y en ese sentido la literatura ayuda al buen político, permitiéndole vehicular sus puntos de vista sobre mundo. Al malo, no.

—En este punto, no parecen

**Políticos: "Algunos parecen salidos de una novela romántica y otros de una historia de terror, ¿no? En la política se entremezclan la ficción y la realidad".**

tan lejanas las dos cosas, como en el resto.

—Yo empecé en periodismo porque de joven tenía una fuerte necesidad de expresarme. Pero al poco tiempo descubrí que la literatura era un modo aún más poderoso de decir cosas vitales, pero también cosas políticas. Esto es lo que pienso.

## Un mar que esconde historias

—La acción de *El dueño del mar* transcurre en Marañão, el lugar en el que usted nació. ¿Qué es lo que las historias de los hombres y mujeres rústicos del norte brasileiro le permitan contar?

—Soy de allí y, sin embargo, me sigue sorprendiendo la naturalidad con que esta gente vive el paso de la nada a la vida y el de la vida a la muerte. El protagonista de mi libro, sin embargo, es el mar, y no los personajes que componen el relato.

—¿El mar que esconde historias?

—Claro, no el mar geográfico sino el mar de los libros que yo leía de chico, cargado de leyendas. El mar de las conquistas, el mar del dios y el del diablo. El mar de la imaginación que nos atormenta con sus inmensos monstruos mitológicos, el de los barcos fantasmas y las fabulaciones.

—En su libro está desdibujada la frontera que separa la ficción y la realidad. Y los personajes confunden permanentemente los hechos de la vida con las construcciones imaginarias...

—Sí, y lo hice a propósito. La realidad y la ficción están, generalmente, más mezcladas de lo que percibimos. Y eso se hace más notorio en el caso de los marineros y pescadores. Los de mi libro son hombres pobres de hoy que se debaten entre su presente humilde y la nostalgia de las travesías marítimas del pasado.

LA RAMA QUE ROTA

Grupo de Teatro Presenta

El Pelicano

de August Strindberg

Sábados  
21 hs.

EL TEATRON  
Av. Santa Fe 2450

Organización Teatral Presidente Alvear presenta  
Vuelve la magia del rock de los '70

**AQUELLOS**

En concierto

Emilio Del Guercio  
Rodolfo García  
Hector Starc  
Hugo Gonzalez Neira

Auspicia  
**Página/12**

29 de noviembre 4, 5 y 6 de diciembre

Localidades desde \$ 10

Teatro Presidente Alvear Av. Corrientes 1669

DBN

Página/12



PRESENTAN

FESTIVAL DE LAS TRIBUS

SABADO 21 DE NOVIEMBRE  
LAS PELOTAS  
CELESTE CARBALLO  
DANIEL MELINGO  
BOTAFOGO  
MARIA GABRIELA EPUMERATI  
GILLESPI

marquee HONDURAS 5335  
CAPITAL  
ANTICIPADOS \$12 EN LOCARAS (ONCE, MUNRO Y MORON)  
FRANKIE PIG (GOEMES 48, R. MEJIA) / SUITE (CABILDO 1917)  
ABONOS \$24 (INCLUYE REMERA GRATIS) EN LOCARAS



## cine

## AL FILO DE LA MUERTE

**PM/13.**  
**Cinemark**  
**Puerto Madero.**  
 Alicia M. de Justo y San Juan.  
 315-3008. A las 12, 15, 18, 20, 22 y 23.55.  
 Vitr. y Sáb. trasn.: 1.05.  
**Cjo Tita Merello 1.**  
 (Sala Legrand) Suipacha 442.  
 322-1195. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 23.55.  
 Vitr. y Sáb. trasn.: 1.05 y 2.25.  
**Gaumont 2.**  
 Rivadavia 1635. 371-3050. A las 12, 15, 18, 20, 22 y 23.55.  
 Vitr. y Sáb. trasn.: 1.05.  
**Ocean 1.**  
 Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## ANTZ

**APTA.**  
**Alto Palermo 1.**  
 Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.05.  
**Atlas Lavalle.**  
 Lavalle 869. 322-1936. A las 13, 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.10.  
**Cinemark**  
**Puerto Madero.**  
 Alicia M. de Justo y San Juan.  
 315-3008. A las 11, 15, 18, 20, 22 y 23.55. Vitr. y Sáb. trasn.: 0.10.

**Metro 2.**  
 Cerrito 570. 382-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.05.  
**Paseo Alcorca 3.**  
 Salguero y Alcorca. 806-5665. A las 12, 15, 18, 20, 22 y 23.55. Sáb. trasn.: 1.10.  
**Patio Bullrich 5.**  
 Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn.: 1.20.  
**Santa Fe 2.**  
 Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.30.

## ARMA MORTAL 4

**PM/13.**  
**Trocadero.**  
 Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.30.

## ARMAGEDDON

**APTA.**  
**Normandie 4.**  
 Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.30.

## BAILA CONMIGO

**APTA.**  
**Normandie 1.**  
 Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.30.

## BIENVENIDOS A SARAJEVO

**PM/13.**  
**Ocean 2.**  
 Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.25.

**Patio Bullrich 1.**  
 Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.20.

## BLUES DEL HOMBRE SALVAJE

**APTA.**  
**Capitol.**  
 Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.10.

**Cineplex Lavalle.**  
 Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.30.

**Paseo Alcorca 1.**  
 Salguero y Alcorca. 806-5665. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.10.

## CARACTER

**PM/16.**  
**Atlas Santa Fe 2.**  
 Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 12, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.15.

**Cineplex Lavalle.**  
 Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.30.

**Gaumont 3.**  
 Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.20.

## COMPLICES

**PM/16.**  
**Cjo Tita Merello 2.**  
 (Sala Benes) Suipacha 442. 322-1195. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.20.

**CUANDO VUELVE EL AMOR**  
**PM/16.**  
**Cinemark**  
**Puerto Madero.**  
 Alicia M. de Justo y San Juan.  
 315-3008. A las 12, 15, 18, 20, 22 y 23.55. Vitr. y Sáb. trasn.: 1.05.

**Patio Bullrich 2.**  
 Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.20.

**Trocadero.**  
 Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.20.

**DIARIO PARA UN CUENTO**  
**PM/13.**  
**Atlas Santa Fe 1.**  
 Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.20.

Sáb. trasn.: 1.15.  
**Cinemark**  
**Puerto Madero.**  
 Alicia M. de Justo y San Juan.  
 315-3008. A las 11, 15, 18, 20, 22 y 23.55.  
 Vitr. y Sáb. trasn.: 1.05.  
**Cjo Tita Merello 1.**  
 (Sala Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 23.55.  
 Vitr. y Sáb. trasn.: 1.05 y 2.25.  
**Gaumont 2.**  
 Rivadavia 1635. 371-3050. A las 12, 15, 18, 20, 22 y 23.55.  
 Vitr. y Sáb. trasn.: 1.05.  
**Ocean 1.**  
 Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## DR. DOLITTLE

**APTA.**  
**Los Angeles 1.**  
 Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 2.3.

## EL SABOR DE LA CEREZA

**APTA.**  
**De la Comedia.**  
 Rodríguez Peña 1062. 812-4228. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.15.

**Cinemark**  
**Puerto Madero.**  
 Alicia M. de Justo y San Juan.  
 315-3008. A las 12, 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Vitr. y Sáb. trasn.: 1.20.

**Monumental 1.**  
 Lavalle 780. 393-8665. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.20.

**Patio Bullrich 4.**  
 Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.20.

**Golpe Fulminante**  
**PM/13.**  
**Monumental 3.**  
 Lavalle 780. 393-8665. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.30.

**LA ANGUILA**  
**PM/16.**  
**Atlas Recoleta.**  
 Guido 1952. 803-3313. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.10.

**Cineplex Lavalle.**  
 Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.30.

**Paseo Alcorca 1.**  
 Salguero y Alcorca. 806-5665. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.10.

**LA ESPADA MAGICA**  
**APTA.**  
**Los Angeles 4.**  
 Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.20.

**LA MEJOR DE MIS BODAS**  
**APTA.**  
**Capitol.**  
 Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.10.

**LA SONAMBULA**  
**PM/13.**  
**Cjo Tita Merello 3.**  
 (Sala Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.20.

**LA VILLE LOUVRE**  
**APTA.**  
**Cosmos 2.**  
 Av. Corrientes 2046. 963-5405. A las 12, 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.10.

**LOCO POR MARY**  
**PM/13.**  
**Premier 3.**  
 Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.20.

**LOS EXPEDIENTES X**  
**PM/13.**  
**Trocadero.**  
 Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.30.

**LUNA SEDUCTORA**  
**PM/16.**  
**Lorange.**  
 Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.10.

**MARIUS Y JEANNETTE: UN AMOR EN MARSELLA**  
**PM/13.**  
**Gaumont 1.**  
 Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.20.

**MIAMI**  
**PM/13.**  
**Atlas Santa Fe 1.**  
 Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.20.

**MULAN**  
**APTA.**  
**Los Angeles 1.**  
 Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 2.3.

**EL SABOR DE LA CEREZA**  
 De Abbas Kiarostami (Irán)  
 La primera película iraní que se estrenó en Argentina fue premiada con la Palma de Oro de Cannes '97. Kiarostami es considerado uno de los principales directores de cine vivos, junto a Godard y Bergman. El Sr. Badi es un hombre que deambula en su camioneta por las afueras de Teherán buscando a alguien que lo entierre luego de que se suicide. En su búsqueda se topará con un cadete militar, un seminarista o un empleado público, cada uno de los cuales tendrá algo que decirle sobre su decisión. (Lorca y De la Comedia.)

## en cartel



## EL SABOR DE LA CEREZA

De Abbas Kiarostami (Irán)  
 La primera película iraní que se estrenó en Argentina fue premiada con la Palma de Oro de Cannes '97. Kiarostami es considerado uno de los principales directores de cine vivos, junto a Godard y Bergman. El Sr. Badi es un hombre que deambula en su camioneta por las afueras de Teherán buscando a alguien que lo entierre luego de que se suicide. En su búsqueda se topará con un cadete militar, un seminarista o un empleado público, cada uno de los cuales tendrá algo que decirle sobre su decisión. (Lorca y De la Comedia.)

**Los Angeles 3.**  
 Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 2.3.

**OJOS DE SERPIENTE**  
**PM/16.**  
**Cinemark**  
**Puerto Madero.**  
 Alicia M. de Justo y San Juan.  
 315-3008. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 24. Vitr. y Sáb. trasn.: 1.05.

**Monumental 4.**  
 Lavalle 780. 393-8665. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.30.

**Premier 4.**  
 Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.20.

**PRINCIPIO Y FIN**  
**PM/16.**  
**Premier 2.**  
 Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.20.

**RESCATANDO AL SOLDADO RYAN**  
**PM/16.**  
**Trocadero.**  
 Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.30.

**SMALL SOLDIERS**  
**APTA.**  
**Los Angeles 2.**  
 Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.20.

**THE TRUMAN SHOW**  
**PM/13.**  
**Alto Palermo 2.**  
 Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.10.

**BAILA CONMIGO**  
**APTA.**  
**General Paz 6.**  
 Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.15.

**BIENVENIDOS A SARAJEVO**  
**PM/13.**  
**General Paz 1.**  
 Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.15.

**CUANDO VUELVE EL AMOR**  
**PM/16.**  
**Belgrano 4.**  
 Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.15.

**BLUES DEL HOMBRE SALVAJE**  
**APTA.**  
**General Paz 4.**  
 Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.15.

**CHARACTER**  
**PM/16.**  
**Atlas Belgrano 1.**  
 Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 12, 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.10.

**CUANDO VUELVE EL AMOR**  
**PM/16.**  
**Belgrano 4.**  
 Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.10.

**DIARIO PARA UN CUENTO**  
**PM/16.**  
**Belgrano 5.**  
 Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.10.

**EL SABOR DE LA CEREZA**  
**APTA.**  
**Savoy.**  
 781-9400. A las 15, 17 y 20.30.

## LOCO POR MARY

De Peter y Bobby Farrelly (EE.UU.)  
 Ben Stiller (el director de Generación X, y también un famoso actor y animador estadounidense) interpreta a Ted, un escritor obsesionado por su amor de estudiante: la bella Mary Jensen (Cameron Díaz). Para terminar de una vez con su obsesión, Ted decide contratar a un detective (Matt Dillon) que lo encuentre. Pero éste se enamora de la persona que debía ubicar a, y a pesar de que miente sobre ella, no podrá evitar que Ted la ubique. Y ambos deberán pelear por ella. (Trocadero y Premier.)

**Los Angeles 3.**  
 Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 2.3.

**OJOS DE SERPIENTE**  
**PM/16.**  
**Cinemark**  
**Puerto Madero.**  
 Alicia M. de Justo y San Juan.  
 315-3008. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 24. Vitr. y Sáb. trasn.: 1.05.

**Monumental 4.**  
 Lavalle 780. 393-8665. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.30.

**Premier 4.**  
 Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.20.

**PRINCIPIO Y FIN**  
**PM/16.**  
**Premier 2.**  
 Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.20.

**RESCATANDO AL SOLDADO RYAN**  
**PM/16.**  
**Trocadero.**  
 Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.30.

**SMALL SOLDIERS**  
**APTA.**  
**Los Angeles 2.**  
 Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.20.

**THE TRUMAN SHOW**  
**PM/13.**  
**Alto Palermo 2.**  
 Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.10.

**BAILA CONMIGO**  
**APTA.**  
**General Paz 6.**  
 Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.15.

**BIENVENIDOS A SARAJEVO**  
**PM/13.**  
**General Paz 1.**  
 Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.15.

**CUANDO VUELVE EL AMOR**  
**PM/16.**  
**Belgrano 4.**  
 Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.15.

**BLUES DEL HOMBRE SALVAJE**  
**APTA.**  
**General Paz 4.**  
 Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.15.

**CHARACTER**  
**PM/16.**  
**Atlas Belgrano 1.**  
 Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 12, 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.10.

**CUANDO VUELVE EL AMOR**  
**PM/16.**  
**Belgrano 4.**  
 Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.10.

**DIARIO PARA UN CUENTO**  
**PM/16.**  
**Belgrano 5.**  
 Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 26. Sáb. trasn.: 1.10.

**EL SABOR DE LA CEREZA**  
**APTA.**  
**Savoy.**  
 781-9400. A las 15, 17 y 20.30.

7300/01/02. 0-800-3-COLON.  
 Conmutador: 378-7100.  
 Visitas guiadas: 378-7100.  
 Boletería abierta de 10 a 15 y de 15.30 a 20, por Trosacini 1168 (Paseo de la Costa y 22.55).  
**SABADO 21 a las 20.30:**  
 Func. N° 11 del Abono Nocturno. Opera EL AMOR POR TRES NARANJAS de Prokofiev. Régie: D. Amílín. Esc.: J. Sanz. Vest.: M. J. Bertotto. Dis. de lum.: F. Monti y A. Morelli. Coreog.: C. Trunsky. Con J. Tranter, J. L. Viala y N. Mautheby. Orq. Est. del T. Colón. Dir.: S. Lano. Coro Est. del T. Colón. Dir.: V. Sciarf. Sob. de ab. en via: DOMINGO 22 a las 10.30. Func. N° 9 del ciclo "Vamos al Colón" (espect. pñinos).  
**Camerata Bariloche.**  
 Dir. rus.: F. Haseja. Cond.: G. Barbarossa. Integrantes de la carrera de danza del I.S.A. Loc. en via. en la bolet. del T. Colón y al 324-1010 y puntos de venta. Pl. 5, 10. Par.: 3.2.  
**DOMINGO 22 a las 17.30:** Func. por la Fund. Teatro Colón, COLON OPERA CONCERTO de la Vega. F. Mazzilli. El Albormoz. G. Bondi. M. Rey. G. Sánchez. O. Bazzani. R. Roura. D. Yunque. M. Mavrov. L. Rizzo. M. Padilla y L. Gaeta. Obras de Rossini, Strauss, Verdi y Herrerías. -NOTA: en venta loc. para "Carmina Burana", de los siglos 12 y 13. Pl. 5, 10. Par.: 3.2.  
**En venta loc. para el conc. de la Orquesta Filarmónica de Buenos Aires del 23/11. Pl. 5, 10. Par.: 3.2.**  
**SALON DORADO.** Ingreso por Libertad 621. Jueves 19 a las 17.30: recital de Lieder org. por la Asoc. Bosque de Gesell. Obras de Blumen y Von Thun. Recital de piano y grab. de V. V. Viernes 20 a las 17.30: recital de canto y piano org. por la Emb. de Chile. P. Elgueta, soprano y C. Vila. piano. Obras de Mozart, Schubert, Brahms, Wolf, Debussy, Bolto, Verdi, Gershwin y Puccini. Entrada libre y gratuita. -Sábado 21 a las 19: conf. prev. a la ópera "El amor por tres naranjas".  
**Desert.** Dra. P. Suárez. Esc. y vest.: G. Galán. S. 8. Loc. en via. c/5 d. de antic. -SALA CUNILL CABANELLAS: Mier. (pop. 4) a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20.30.  
**"Rápido nocturno, aire de foxtro"** de M. Kartin. Dir.: L. Yusem. Con U. Dumont. A. Zanca y J. Suárez. Esc. y vest.: G. Galán. S. 8. Loc. en via. c/5 d. de antic. -SALA CUNILL CABANELLAS: Mier. (pop. 4) a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20.30.  
**"Rápido nocturno, aire de foxtro"** de M. Kartin. Dir.: L. Yusem. Con U. Dumont. A. Zanca y J. Suárez. Esc. y vest.: G. Galán. S. 8. Loc. en via. c/5 d

## en cartel

Dgos. a las 21: "Pajarraeos" de Aristófanes. Comedia Juvenil EMAD. Dir.: R. Villanueva. \$ 3.- Antiteatro Aire Libre: Vitr. y Sáb. a las 20.30. Festival de Música organizada por la revista Los Inrockuptibles. Vitr.: Autour de Lucie, Gustavo Cerati y +Plan V+ invitados. Sáb.: Los Látigos, FF.F. e Ilyia Kuryaki & The Valleramas. \$ 12 por día. Abono a los 3 días \$ 30.-

## CENTRO CULTURAL

**RICARDO ROJAS.**  
Ar. Corrientes 2038. 953-0390. "Festival del Rojas". Vitr. a las 21: "Dolorosa lucha de María por evitar que la serpiente se muerda la cola". Dir.: M. Bertucco. A las 23: "Orestes". Aut. y dir.: O. Fantini. Sáb. a las 21: Grupo de Baile (Epico/Un Monstru). Coreog.: V. Kovadloff. A las 22.30: "Yachetazo de campo". Dir.: I. León. A las 23.30: "Dens in dente". Dir.: M. Oberstern. Dgo. a las 20: música: La Big-Band (ensamble de improvisación colectiva).

## COMPLEJO TEATRAL

**MARGARITA XIRGU.**  
Chacabuco 875. 300-2448. Res. telef. SALA MARGARITA XIRGU: Dgo. a las 20. Orquesta Sinfónica de la Fundación Filarmónica de Guimenes y Coro Vocal Cantabile. Obras de Mozart y Haydn. Dir.: J. F. La Motta. Vitr. y Sáb. a las 21: UB Baller presenta "Lo mejor de UB Baile". Ritmo latino, tango, cha-cha-cha y musicales con humor. \$ 10. Est. y jub. \$ 5.-

## DE LA COMEDIA

Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Vitr. y Sáb. a las 22.30: "Tus besos fueron míos". Idea y dir. gral. Betty Gambarties. Con Héctor Pilatti, Mónica Buscaglia y Jorge Nolasco. Coreog.: A. M. Stekelman. Vest.: R. Schussheim. \$ 15.-

## DE LA COMEDIA

Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Sáb. a las 20. Dgos. a las 19.30: "¿Qué comijo esta noche?" de F. de Souza. Con A. Casas y C. Zambon. Dir.: F. Moraes.-

## DEL CENTRO

Sarmiento 1249. 978-7097. 12º año de éxito. Vitr. a las 23 y 1. Sáb. a las 21, 23 y 1. Dgos. a las 21: el genial humor de Pablo Ariz. "Misantrópico en el espermatozoide alienado". Loc. numer. \$ 5 (Sáb. \$ 7 y \$ 5).

## DEL PUEBLO

Diag. Norte 943. 329-3606. Bolet. dde. las 15.30. Res. telef. \$ 10. Est. y jub. \$ 7. Sala Carlos Smogliana. Vitr. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: "La cena" de R. Perinelli. Dir.: R. Villanueva. Con C. Lapacó, R. Martínez, F. Ramírez y I. Pedrazzoli. Sala Teatro Abierto. Vitr. a las 21. Sáb. a las 20. Dgos. a las 19 y 20: "Venecia" de J. Accame. Dir.: E. Triek.-

## EL DOBLE

Araoz 727. 855-2656. Desc. a est. y jub. Sáb. a las 21: "El desmadre" de J. Sánchez. Con H. Marassi, L. Mantel y elenco. \$ 10. Vitr. a las 22. Sáb. a las 23. Dgos. a las 20: "Los escuchantes" de A. Vaccarezza. Vers. libre y dir.: L. Quinteros. Con L. García Graú, S. Alloni y elenco. \$ 8. Sáb. \$ 12.-

## EL EXCENTRICO DE LA 18ª

Lema 420. 772-6092. Vitr. y Sáb. a las 22: "Las Irlandesas" (La sombra del valle y "Jinetes hacia el mar"), dos obras cortas de J. Synge. Dir.: C. Banegas. \$ 10.-

## EL OBSERVATORIO

Urquiza 124. 567-6723. Vitr. y Sáb. a las 21: el grupo Hombres Desagradados con "Si tengo suerte...". de G. Gámbaro. Con P. Lubel, S. Mogliani y L. Romanin. Para en. y dir. gral.: M. Forza de Paul.-

## EL OJO

Perón 2115. 953-1181. Sáb. (despedida) a las 21.30: "La casa del lago de Constanza" de A. Tursi. Dir.: P. Sánchez. \$ 8. Jub. y est. \$ 5.-

## EL VITRAL

Rodríguez Peña 344. 371-0948. \$ 10. Desc. a est. y jub. Sala 1: Vitr. a las 23. Sáb. a las 0: "Santucho por Santucho" de D. Ritto. Dir.: P. Silva. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: "Emperador Nicandro" libro y dir.: Santiago Serrano. Sala 2: Vitr. a las 21: "Alta en el cielo" de N. Fernández Tiscornia. Dir.: M. Sánchez. A las 23: "El peón quiere ser capatzen".

de P. Handka. Dir.: G. Ghio. Sáb. a las 23: "Pará fanático" de C. Belloso. Dir.: E. Federman. A la 1: "El Flutini" de Branca-Fernández-Padilla. Dir.: Carlos Branca. Sala 3: Vitr. a las 23: "Musas del 900". Aut. y dir.: C. Alonso y S. Renis. Sáb. a la 1: "El corazón delator" de E. A. Poe. Dir.: G. Ghio. Dgo. a las 21.30: "Alerta Picheta" de K. Beorlegui y C. Dambrosi. Dir.: C. Dambrosi.-

## EMPIRE

H. Irigoyen 1934. 953-8254. Bolet. dde. las 16. \$ 10. Est. y jub. 50% desc. Vitr. (despedida) a las 21.30: Gustavo Collini Sartor y Diego Ocampo en "Pazzo Butoh". Música de Pizzaglia y Binelli. Dir.: Susana Torres Molina.-

## I.F.T.

Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. Jub. y est. \$ 5. Sala 2: Vitr. a las 20.45: "Pasajeros de un estadio" de R. S. Santarosa. Dir.: M. Calandra. Sáb. a las 20.45: "Terror y miserias del Tercer Reich" de B. Brecht. Dir.: T. Sarrai. A las 22.30: "Memorias de Praga". Aut. y dir.: H. Levy-Daniel. Sala 3: Vitr. y Sáb. a las 21: "Despertar de primavera" de F. Wedekind. Dir.: D. Crisafí.-

## LA CARBONERA

Balcarce 998. 362-2651. Juev. y Dgo. a las 21: danza: "Arte humano". Coreog.: M. D. Chese Chan. Vitr. a las 23. Sáb. a las 21: "Paciente espera" Cia. teatral La Carbonera. Dir.: B. Barr y C. Nicastro. 10. Sáb. a las 0: "Tango al toque". Coreog.: S. \$ 10.- Dgo. a las 19: "Qué, donde" de S. Beckett. Dir.: L. Rodríguez. \$ 5.-

## LA DAMA DE BOLLINI

Pasaje Bolini 2281. 805-6399. Res. telef. Vitr. y Sáb. a las 21: "Ana Padovani" en "Cuentos a la carta". Pastas, risas y emociones. \$ 12 (incluye papetería). A las 23: "Tangos...pop".

Con La Dama de Bollini, Carlos Coral y su Trío de Bandoneón. Baile: Bárbara y Silvio. Se invita al público a participar y bailar. \$ 12 (incluye consumición).

## LA OTRA ORILLA

Tucumán 3527. 862-7718. Grupo Teatro Libre presenta: Vitr. a las 22: "Memoria". Autor y dir.: Omar Pacheco. Mús. orig.: R. Mederos y F. Dieguez. Sáb. a las 23. Dgos. a las 20.30: "Cinco puertos". Aut. y dir.: O. Pacheco. Mús. orig.: Lito Vitale. Gral. \$ 10. auspicio: Página12.-

## LA PLAZA

Corrientes 1680. 370-5350. Vitr. a las 22: "El pueblo" (pop.) a las 21.30. Vitr. y Sáb. a las 21: "La mesa de los galanes" de R. Fontanarrosa. Con G. Góty, P. Bristol, A. Varrón y G. Urtebarra y D. Aráoz. Vitr. y Sáb. a las 23. Dgos. a las 21: "Fiel" de C. Palminteri. Con A. Pietra, A. Fiore y M. Seefeld. Dir.: L. Romero.-

## LA RANCHERÍA

México 1152. 383-7887. Res. telef. dde. las 18. Vitr. y Sáb. a las 20: "Los derechos de la locura" de F. Sánchez. Con M. Salas, S. Segundo, A. Dufau, E. Zani, M. De Mestri y A. Abreu. Dir.: J. Caverio. Sáb. a las 21.30: "Cerca (melodía inconclusa de una pareja)" de E. Pavlovsky. Con L. La Veglia y D. Di Coco. Esc. y dir.: J. Venturini. Dgos. a las 20: "El albanés" de J. Palant. Con J. Calcagno, N. Kinkor, E. Zani y A. Dufau. Dir.: J. Caverio.-

## LA SCALA DE SAN TELMO

Pasaje Guffria 371. 362-1187. Vitr. a las 20.30: "Buenos Aires...más que nunca" poesía, música y danza con Tina Helba, Beatriz Osán, Armando Schettini y Alicia Weinberg. Coreog. y dir.: Mario Ronco. \$ 10. A las 23: "The telephone o L'amour O'trois" de G. C. Menotti. Vers. en castellano con S. Moreno y F. Grassi. Vers. en inglés con S. Moreno y M. Caceres. Piano: M. Di Martino y M. Sato. Dir. esc.: R. Barbieri. Mús. juss.: J. Ugartemendia. \$ 10.-

## LA TRASTIENDA

Balcarce 460. 342-7650. Res. telef. con antec. \$ 15. Vitr. y Sáb. a las 21: "Glorias porteñas" Noche de tango y espectáculo con S. Villami, B. Chambouleyron, C. Viggiano, S. Cattáneo y R. Solano. Sáb. 28 despedida.-

## LIBERARTE

Corrientes 1555. 375-2341. Vitr. a las 21.30: "El borde" con V. Poniaman y V. Elizalde. Dir.: C. Andalo. \$ 10. A las 0.30: "Jugadores de N. Fernández Tiscornia. Dir.: M. Sánchez. A las 23: "El peón quiere ser capatzen".



## BRECHT TANGO

Teatro musical  
Dir.: Daniel Suárez Marzal

Una original propuesta que enlaza textos del dramaturgo alemán Bertolt Brecht con tangos nuevos del pianista Federico Mizrahi y temas de Kurt Weill, Martin Eisler y otros compositores. Interpreta y canta Suárez Marzal (foto), acompañado por Mizrahi y el bandoneonista Luis Longhi. El espectáculo se completa con un anticipo del que presentarán en enero, sobre Borges y el tango, en el ámbito de la Maestría de Sevilla. En Opera Prima, Paraná 1259, los viernes a las 23.15.

con E. Calvo. A las 0.30:

"Sabes cuál es el mayor de mis defectos?" de R. Fontanarrosa con M. Fernández. \$ 6.- Dgo. a las 20: "Metafora" poemas de F. García Lorca por M. Dossana. Dir.: A. González. \$ 7.-

## LOLA MEMBRIVES

Corrientes 1280. 381-0076. Osvaldo Luparello, Norma Pons, Mimi Pons, Ana María Coras, Miguel Habud y Norman Erlich en "PUMI Libro y dir.: Hugo Moser. Mitr. a las 21. Sáb. a las 21. Dgos. a las 20. Loc. en vía. antic.-

## MAIPO

Esmeralda 433. 322-4882/8238. Res. telef. Por última vez en Buenos Aires: Eleonora Cassano y Carlos Rivarola en: TANGO Y FUGA Con el grupo Tangokinesis. Dir.: Ana María Stekelman. Mitr. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20. Pl. \$ 25. Puhl. 10.-

## OPERA PRIMA

Paraná 1259. 812-8271/8267. Amb. climat. Vitr. y Sáb. a las 21: "Brecht Tango" un recorrido musical de D. Suárez Marzal, F. Mizrahi y L. Longhi. Sáb. a las 20.30: "La niña sapa" una antología por Ana María Bovo. Historias desconocidas y los relatos que amamos. A las 23.30: Jorge Navarro y Baby López Fürst: "Rhapsody in blue" 4ª temporada consecutiva. Tributo a Gershwin con los clásicos de todos los tiempos.-

## PAYRO

San Martín 766. 312-5922. Res. telef. Amb. climat. Vitr. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: Mauricio Dayub y Vando Villamil en "El amateur". Mús.: J. Roos. Esc. y vest.: G. Galán. Dir.: L. Romero. \$ 15.- Vitr. y Sáb. a las 23: "El rey se muere" de E. Ionesco. Dir.: B. Goldenberg. \$ 10.-

## PICADILLY TEATRO

Corrientes 1524. 373-1900. Últimos días: 3 mujeres de 30 en los '90: Virginia Innocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en CONFESIONES DE MUJERES DE 30. Dir.: Lia Jellin. Vitr. a las 21. Vitr. y Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20. Loc. en vía. dde. el Lunes.-

## PICCOLO TEATRO

Corrientes 1624. 373-3465/3485. Vitr. y Sáb. a las 22.30: "Un tango vos y yo". Dir. Mario Marmo. \$ 12. A las 0.30: "Match de improvisación" Dir.: M. Sarcinotto. \$ 3.- Sáb. a las 20.45: "Veneno para hormigas" poesía para ver por Debrik Andkudovich. \$ 5.- Dgo. a las 20.30: "Mix show" Idea orig. y dir. gral.: D. E. Zuleta. \$ 5. Jub. \$ 4.-

## REGINA

Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Res. telef. Juev. y Vitr. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20. Jub. y est. \$ 15 a las 20.30: Verónica Lina y Diego Peretti en "El

## LA NOCHE DEL ECLIPSE

De Diego Wainstein

Comedia de situación elaborada a partir de un imprevisto y resuelta con humor. Cuenta la historia de cuatro compañeros de oficina que quedan encerrados durante una noche de eclipse. Esa forzada convivencia genera una serie de enredos que los comprometen. Actúan Matías Herranz, Javier Maestros, Pía Rillo y Lucrecia Rodríguez. La música es original de Roberto Assalini. Dirige Diego Wainstein. En Liberarte, Av. Corrientes 1555, sábados a las 21.30. A la gorra.

submarino" de M. C. Barbosa y M. Falabella. Trad. y adapt.: V. García Peraltay M. A. Eyras. Dir.: V. García Peralta. Prod. por El Tenor SRL. Bolet. de 10 a 21. Pl. \$ 25.-

## TABARIS

Corrientes 831. 322-8509. El show cómico musical del año! Tristán, María Fernanda Callejón, Juan Acosta, Romina Gay, Los Happy Girls y gran elenco en "Armatores". Orquesta en vivo de Raúl Parentella. Mar. a Vitr. a las 21.30. Sáb. a las 21, 23 y 25. P.M./18. Loc. en vía. dde. \$ 10.-

## TEATRO CONCERT

Av. Corrientes 1218. 384-8278/8155. Res. telef. Vitr. y Sáb. a las 21: "Greek" de Berkoff. Dir.: Caracalocio-Javier. Con A. Aller, A. Gleijer, R. Saiz y C. Weber. \$ 15 (est. y jub. \$ 8). Últimas funciones: Vitr. a las 0.30. Sáb. a las 23: Alfredo Casero presenta "Solo para entendidos".

## TEATRO PIGALLE

Roberto M. Ortiz 1835 (ex Junin). 806-8051/7993. Juev. y Vitr. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: Chico Navarro y Andrea Tenuta en ARRANCAME LA VIDA (EL REENCUENTRO). Loc. en vía. antic.-

## chicos

**MUNICIPAL GENERAL SALA MARTIN.**  
Corrientes 1330. 0-900-3-5254. SALA MARTIN CORONADO: Sáb. y Dgo. a las 17: "Alicia en el País de las Maravillas" Coreog. con aut. y dir. de A. Cervera/s/a novela de L. Carroll. \$ 4.- SALA CASACUBERTA: Sáb. y Dgo. a las 16.30: "La tempestad" de W. Shakespeare. Vers. y dir.: C. Hochman. Música: Cuatro Vientos. \$ 4.-

## LIBERARTE

Corrientes 1555. 375-2341. \$ 5. Sáb. a las 17. Dgos. a las 17.30: Pili pal puti. Uterres por el Grupo Kukla. Dgo. a las 16.15: Cuentos de la fantasía literaria búlgaros por el Grupo Kukla.-

## concert

## BAR SUR

Estados Unidos 299. 362-6086. Ricardo Montesino: "31 años con el tango y la cultura" pla.: "Tango danza show" Tradicional y espectáculo en la casa más antigua de San Telmo. \$ 15 con pizza libre. Empanadas. Continuado de 1 a 4.-

## CAFE TORTONI

Av. de Mayo 829. 342-4971. Sala Alfonso Storri: Amb. climat. Vitr. a las 21: Patricia Rivera: "Arrabalando" con C. Cabrera y C. Fernández. Pareja de baile. A las 23.30: "Magia de tango"

nuevo CD de "Delta Blues" A la 1: De De Disco dance.-

**Galpón del Abasto**  
Humahuaca 3590 - Tel.: 861-8764  
Viernes y sábados 20 y 23.30 hs  
Domingos 20 hs. Entrada \$ 10.-

## etc

**MUSEO PARTICIPATIVO DE CIENCIAS DEL CTRO CULT RECOLETA.**  
Junin 1930. 806-3456. 807-3260. ¿Por qué? ¿por qué? Todas las respuestas a esos por qué de los curiosos entre los 4 y 100 años, las encontrarás en el uso participativo de ciencias, donde está Prohibido No Tocar. Lun. a Vitr. de 9 a 16. Sáb. y Dgos. de 15 a 19.-

## PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI"

Belisario Roldán y Sarmiento. 772-9265. Sáb. y Dgos. a las 15, 16.30 y 18: espectáculo de divulgación astronómica: "El sistema solar" (para mayores de 7 años). \$ 4.-

## costa

## MAR DEL PLATA

## cines

**AMBASSADOR MULTIPLEX.**  
Córdoba 1673. Te. 95-7271. Sala 1/2/3: Participa del 14º Festival Internacional de Cine de Mar del Plata.

## AMÉRICA:

Av. Luro y Corrientes. Te. 94-3240. Esta sala participa del 14º Festival Internacional de Cine de Mar del Plata.

## ATLAS:

Av. Luro y Corrientes. Te. 94-3240. Esta sala participa del 14º Festival Internacional de Cine de Mar del Plata.

**AUDITORIUM.**  
Bv. Marítimo 2280. Tel. 93-8001. Esta sala participa del 14º Festival Internacional de Cine de Mar del Plata.

## CINEMA:

Rivadavia 3050. Los Gallegos Shopping. Te. 92-1515. Sala 1/2: Participa del 14º Festival Internacional de Cine de Mar del Plata.

## COLÓN:

Hipólito Yrigoyen 1665. Tel. 94-8571. 14º Festival Internacional de Cine de Mar del Plata. Hoy 11.00 hs. Los idiotas (Dinamarca). 13.30 hs. La celebración (Dinamarca). 16.30 hs. La eternidad y un día (Grecia). 19.00 hs. Cuento de otoño (Francia). 22.00 hs. Esperando la nieve (Francia). 0.00 hs. Yendo al colegio con mamá a las espaldas (Hong Kong).

## ENRIQUE CARRERAS.

Entre Ríos 1828. Te. 94-2753. A las 17.00, 18.40 - 20.30. 22.30 hs. Sáb. y miér. tran. 00.30 hs. The Truman Show. Lun. a miér. 50%.

## OLYMPIA:

Rivadavia 2380. (Galería). Double programa continuado: 16.30 - 20.30 hs. Loco por Mary. Y a las 18.30 - 22.30 hs. Un crimen perfecto. Plata 33.

## RADIO CITY:

San Luis 1750. Te. 94-2950. Sala climatizada. Estudiantes y jubilados 1/50 días \$ 3. Secciones: 16.00 - 18.00, 20.20 - 22.30 hs. Vitr. y Sáb. tran. 00.40 hs. Blues del hombre salvaje. Lun. a miér. 50%. Sonido Dolby Digital.

## ROXY:

San Luis 1750. Te. 94-2950. Sala climatizada. Estudiantes y jubilados 1/50 días \$ 3. Secciones: 16.30 - 19.00 - 21.50 hs. Vitr. y Sáb. tran. 00.30 hs. Al filo de la muerte. Lun. a miér. 50%.

## SALA SEX:

Belgrano 2331. Plata 36. Exhibición condicionada. De 12.00 a 04.00 hs. Sex show. 1000 film para ver en cabinas (A/18).

## teatros

**AUDITORIUM.**  
Edificio Casino Central. Tel. 93-8001. Sala Roberto J. Payró. Dgo. 21.00 hs. Ciclo Teatro Nacional Semimontado de Semimontado: "Papi querido" de A. Bortnik. "La casita de los viejos" de M. Kar. "Obertura" de A. Mónaco. Actúan alumnos de la Escuela Nacional de Arte Dramático. Dirección: Antonio Mónaco.

## IVY PUB CONCERT

Branden y La Costa. Vitr. y Sáb. a las 00.00 hs. Noche de Strippers y Bikini open. Sáb. noches de fiesta y show sorpresa. Reservas al 91-312471-0675.





CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado

Parcialmente nublado. Vientos del Norte, rotando al Nordeste. Mínima: 18°. Máxima: 26°.

13.00

◆ Proyección de *El padre Seguel* de Igor Talankin, en el cine Cosmos, Corrientes 2046. Repite a las 15, 17, 19 y 23.

14.30

◆ Proyección de *La aventura* (1960), de Michelangelo Antonioni, en la sala Lugones del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Repite a las 17, 19.30 y 22.

15.00

◆ Apertura de la XII Exposición Filatélica Internacional ESPAMER '98 de América, España y Portugal en la sede central del Correo, Corrientes y Paseo Colón. Continúa hasta el 28 de noviembre.

19.00

◆ Bailables familiares con orquestas típicas en vivo en La Casa del Tango, Guardia Vieja 4049.  
◆ Presentación del libro *El dueño del mar*, de José Sarmey, en el Centro Cultural Borges, Viamonte esq. San Martín.  
◆ Concierto de Cámara Sinfónica Joven con la dirección de Roberto Luvini en el salón de actos de la Bolsa de Comercio, Sarmiento 299. Entrada libre.

20.00

◆ Presentación del dúo Salgán-De Lío en la Plaza de las Américas del Centro Cultural General San Martín, Sarmiento 1551. Entrada libre.

21.00

◆ Concierto y clínica de saxo de Claude Delangle en la Casa de la Cultura, Av. de Mayo 575.  
◆ Recital de Abel Pintos en el Teatro Regio, Córdoba 6056.  
◆ Presentación de la obra teatral *Hembras desahagradecidas*, de Griselda Gambaro, en El Observatorio, Urquiza 124.

21.30

◆ El grupo teatral Los Comediantes presenta *Estado de sitio*, de Albert Camus, con dirección de Naón Sobelzohn, en la sala Aktuar, Gascón 1474.

23.30

◆ Falta y resto presenta su CD 100 años de murga en La Trastienda, Balcarce 460.

"Las polarizaciones no son de frío, sino de niveles y geografías: Norte / Sur, centros / periferias, capitales escenográficas / provincias olvidadas, las cúpulas y las sentinas" Deborah Steinleed

Por David Viñas

Hacer crítica anticlerical puede parecer una práctica arcaica aunque levemente regocijante. Eduardo Wilde en nuestro país —cuando resolvió expulsarlo al romano monseñor Mattea—, vibró como un antecedente jocoso y ejemplar. "Un ministro que flotaba en medio de nuncios y aguas corrientes".

—Avatares del higienismo.

Y qué contar de la versión que difundió Eduardo Gutiérrez con uno de sus folletines suspendiendo, entre misas moradas y un curso de sacristanes, a algún público porteño hacia 1890.

—Para una eventual edificación de lectores y ávidos compatriotas, me permito sugerir el volumen titulado "Lanza, el gran banquero" (Buenos Aires, ed. N. Tommasi, s/f).

A riesgo de resultar latero: no es posible eludir, si bien su tono se ha crispado, a Lisandro de la Torre y a su polémica con el cura Franceschi, copioso admirador de Mussolini. Corría. "No". Se habían coagulado los años de la década infame en el vaivén entre el general Justo y el fraude de Manuel Fresco.

—El inmovilismo político de ese momento fue alterado con el aire agresivo de aquella polémica. Aunque de la Torre presintiera que, al filo de sus fracasos, ya se abatía la fatiga de su propia muerte.

"Del Ande al Plata" enunciaba, líricamente pedagógico, mi maestro del Mariano Acosta. "Y de La Quiaca a Tierra del Fuego". Una cruz tan categórica como abstracta. Quizá premonitrice. "Y, sí". Porque si en esos tiempos me resultaba inverificable, hoy se va encamando en las reiteradas, bruscas, legítimas salidas del Perro Santillán, muy cerca de Humahuaca. Mientras en el rum-



LA CALLE Y LOS NUNCIOS

bo del sur, la gente indignada en Cipolletti entra a la calle y la gana, denunciando las complicidades oficiales en el asesinato de tres muchachos.

—El mapa de la Argentina se materializa así en la protesta comunitaria.

En San Luis, una mujer magistrada, humillada, denuncia al clan hegemonico puntano. "El oeste no termina en el museo de Luján". Y aquí mismo, frente al Molino que se nos oxida, maestros, albañiles, jubilados y hasta bomberos cuestionan, agraviados, el olvido institucional y, a la vez, a los escuchantes senadores.

—Y como para que el río no termine secándose ante los soplos canónicos, Herman Schiller, proféticamente, cuestiona al Becerro dorado y exalta a los "puestos en la calle" del Mayo y del Hospital Israelita.

"La calle". Las calles. Esos escenarios duros y compartidos en la dramaturgia de la ciudad. Divisa con-

juratoria de la privatización. Lo público/lo privado. "¿De qué?", resuena entre cajas. Quizá se trate de alguna fractura que cruje y se ahonda. "No". Me malicio que es un coro desgarrado en la voz, las vestiduras, que alarma con sus ademanes.

—Porque en la vereda de enfrente, mucho más allá del proscenio y la platea, se amontonan los codazos del protocolo clerical.

Del Buckingham palacio hacia el incienso vaticano. Quién trepa al "Tango 01" o a cuáles les toca en gracia murmurar condecoraciones, dado que pecar en voz baja sólo es cometer pecados veniales. Un nuncio, dos nuncios, un carrusel de arcángeles anunciadores. Los cortesanos jamás protestan porque no pueden olvidar que son técnicos en lobbies, amasistas, inmunidades, ujieres y opus decimales. "Que nadie empuje". O todos. Atención: somos ingenieros en bolsas y rempujones azucarados.

—Figura en el Larrousse: ninguno de esos denuncia concesiones ni novenarios.

—Ni bastardillas. Que es la inclinación que le corresponde a los ritos, a los árboles de los médanos y a las moralejas eclesiásticas.

A lo sumo, la disputa de los nuncios se da entre Roma y el Vaticano. Desayunos o genuflexiones, en fila, por abecedario, tomados de la mano y sin fotografías. Roma alguna vez fue una *città aperta* con Rosellini—creo— y un párroco que daba vuelta a cierta estatua desnuda. —No estoy hablando de Mujica ni de Angelelli; esos dos están entre La Quiaca, los Andes y el Fuego. Yapeñas si me preguntan por qué las calles de Cipolletti, la Punta y la encrucijada del Molino no se juntan para la protesta de todos.

—Viñas...

—¿Sí?

—Eso sería el gran coro de Prometeo.

—¿No resultaría maniqueo?

—Viñas, Viñas: las calles cuando denuncian siempre resultan maniqueas.

CARTAS

Ningún estigma

El 13 de noviembre *Página/12* publicó una nota sobre el juez de Bariloche Leguizamón Pondal, quien habría recusado a un camarista de origen judío. Más abajo, bajo el título "Una ciudad que no puede superar su propia historia. Con el estigma de los nazis", el autor expresa que "Bariloche nunca pudo romper el estigma. Haber convivido demasiado tiempo con vecinos de pasado nazi y haberlos tenido en muchos casos como respetados dirigentes de la comunidad anestesió la moral media de la ciudad". Estas consideraciones del autor, además de caer en una generalización absurda, son tan arbitrarias y discriminatorias como las conductas que pretende denunciar. Que un juez sea investigado por antisemitismo —que dicho sea de paso es cordobés, no barilocheño— o que algunos amigos personales de Priebke hayan salido a defenderlo no nos convierte a los 100.000 habitantes del Bariloche actual en nazis. Fue un vecino de nuestra ciudad, el escritor Esteban Buch, el primero en denunciar a los nazis Priebke y Mailler, en su libro *El pintor de la Suiza argentina*, que aquí fue un verdadero best seller. Esta fue también la ciudad donde nuestro vecino Alfredo Chávez le rompió la nariz al asesino Astiz; y no es aquí donde Bussi, Patti y Rico ganaron elecciones. Siguiendo la lógica del autor se concluye que todos los porteños son nazis pues permitieron que Videla, Massera, Galtieri, Camps y otros personajes se pasen libremente entre ellos. Los barilocheños no somos una banda de nazis con la moral anestesiada. Somos una mayoría de buena gente y hay algunos que no los son, como en el resto de la Argentina.

Juan Pablo Alvarez Guerrero  
DNI 17.451.244  
San Carlos de Bariloche

N. de la R.: En ningún lugar de la nota se expresa la temeraria idea de que los 100.000 habitantes de Bariloche sean nazis. Es cierto que el barilocheño Esteban Buch fue el primero en denunciar a Priebke. *Página/12* lo consignó en su edición del 13 de mayo de 1994. También es verdad la trompada a Astiz y este medio cubrió ampliamente el tema. En cuanto a Videla, Massera, y cia., no se trata de un problema de "porteños". Esos personajes son un triste patrimonio de todo el país.

En vacaciones recuerde llevar lo indispensable



OSDE Binarío le ofrece una respuesta rápida y precisa, en todo momento, a través de sus 380 Centros de Atención Personalizada, sus Centros Asistenciales con guardia permanente en todo el país y sus Unidades de Atención para casos de urgencia en los países limítrofes. Disfrute de sus vacaciones. OSDE está siempre cerca suyo.



Av. L. N. Alem 1067 - 6° Piso (1001)  
Capital Federal - Tel.: 310-5000  
www.osde.com.ar www.osde.com